



# Ársfrágreiðing og ársroknskapur 2013 / Annual Report and Annual Accounts 2013



### **Ársfrágreiðing og Ársroknskapur 2013**

Ársaðalfundur 24. apríl 2014

Myndir: SEV og onnur

Forsíðumynd: Húsahagi

Umbróting, prent og liðugtgerð: Føroyaprent

### **Annual Report and Annual Accounts 2013**

Annual general meeting April 24, 2014

Images: SEV and others

Cover: Húsahagi

Make up, print, finishing: Føroyaprent

# Innihaldsvirlit

Frágreiðing frá nevdini .....	2
Týðandi hendingar síðani seinasta aðalfund felagsins ..	9
Húshagi ein týðandi verkætlan .....	10
Nýggj gjaldskipan sett í verk .....	15
Neshagi ein frítíðarperla .....	16
Vatnorkan liðugt útbygd í Eysturoynni .....	18
Sjóvarfalsorka sett á dagsskrá .....	20
Power Hub roynist væl .....	22
Meginparturin av elnetinum lagdur í jørðina .....	24
Oljan er tiltakstrygd .....	26
SEV vísir samfelagssinni .....	28
Nøgd starvsfólk á SEV .....	32
Starvsfólkahópurin .....	34
Heilsa, trygd og umhvørvi .....	36
<b>Ársfrágreiðing &amp; ársroknskapur 2013 .....</b>	<b>41</b>
Elfelagið SEV – Ársfrásøgn fyri 2013 .....	42
Leiðsluátekning .....	43
Átekning frá óheftum grannskoðara .....	44
Høvuðs- og lyklatøl .....	46
Leiðslufrágreiðing .....	48
Rakstrarroknskapur .....	67
Fíggarstøða .....	68
Peningastreymisuppgerð .....	70
Virkisbýti, framleiðsla og net .....	71
Rakstrarbýti .....	73
Nýttur roknskaparháttur .....	75
Notur .....	80

# Content

Board of Directors Report .....	2
Significant Events since SEV's Last General Meeting ..	9
Húshagi – An Important Project .....	10
New Payment System Launched .....	15
Neshagi – A Recreational Pearl .....	16
Hydropower Expansion on Eysturoy Completed .....	18
Tidal Energy on the Horizon .....	20
Power Hub System Has Performed Well .....	22
The Majority of the Power Grid Is Now Underground ..	24
Oil is Backup .....	26
SEV Demonstrates Corporate Social Responsibility .....	28
SEV's Employees Are Satisfied and Thriving .....	32
Our Employees .....	34
Health, Safety and Environment .....	36
<b>Annual Report and Annual Accounts 2013 .....</b>	<b>41</b>
About the Company and the Accounts .....	42
Management Report .....	43
Independent Auditor's Report .....	44
Key Figures and Financial Ratios .....	46
Management Review .....	48
Income Statement .....	67
Balance Sheet .....	68
Cash Flow Statement .....	70
Distribution of Activities, Production and Grid .....	71
Distribution – Production and Grid .....	73
Accounting Principles .....	75
Notes .....	80

Nevnd og leiðsla í SEV. Aftast f.v.: Karl A. Olsen, nevndarlimur, Bødvar Hjartvarsson, nevndarlimur, Karl M. Rasmussen, nevndarlimur, Jens Johannesen, nevndarlimur og Finn Jakobsen, deildarstjóri. Fremst f.v.: Hákun Djurhuus, stjóri, Steinbjørn O. Jacobsen, nevndarlimur, Jákup Suni Lauritsen, nevndarformaður, Bogi Andreassen, næstformaður og Bogi Bendtsen, deildarstjóri.



The Board and management in SEV from the left: Karl A. Olsen, Member of the Board, Bødvar Hjartvarsson, Member of the Board, Karl M. Rasmussen, Member of the Board, Jens Johannesen, Member of the Board and Finn Jakobsen, Director of Distribution and Production. In front from left: Hákun Djurhuus, Managing Director, Steinbjørn O. Jacobsen, Member of the Board, Jákup Suni Lauritsen, Chairman of the Board, Bogi Andreassen, Vice Chairman and Bogi Bendtsen, Director of Administration.

## Frágreiðing frá nevndini

Veitingarskylda og stöðug streymveiting øðrumegin – og umhvørvisvernd og høgir oljuprísir hinumegin. SEV skal áhaldandi finna javnvágina ímillum hesi hugtøk fyri at ganga krøvum frá kundum og landsmyndugleikum á mæti so væl sum gjørligt. Í gerandisdegnum er hendan avbjóðingin stór og spennandi, og nógv fjølbroytt virksemi sprettir úr hesum hugtøkum, sum er dagliga arbeiðisøkið hjá elfelagnum – veitingarskylda, stöðug streymveiting, høgir oljuprísir og umhvørvisvernd.

Sitandi nevnd tók við í februar 2013. Sigast kann, at virksemið hevur verið nógv og fjølbroytt hesa tíðina, og nógv liggur fyri framman at tríva í. Fýra nýggir nevndarlimir vóru valdir í februar 2013, sum skuldu hava neyðugu tíðina at kunna seg um virksemið í SEV, samstundis sum framhaldandi málsviðgerðir eru á skránni, og nógv viðurskiftir hava verið at tikið stöðu til.

SEV arbeiðir í samsvari við Veðurlagspolitikkin og Orkupolitikkin hjá landinum, og fjøltáttaða virksemið hjá elfelagnum í føroyska samfelagnum verður lýst nærri í hesi frágreiðing. Nevndin lýsir tey mál, sum nevndin metir hava størstan áhuga hjá eigarunum. Frágreiðingin verður latin sambært grein 3, stk. 12b, og grein 4, stk. 11a í viðtøkum felagsins.

### Fjølbroytt virksemi

Arbeiðið við „Heildarætlan fyri elorkuøkið í Føroyum“ gongur sum ætlað. Báðir projektbólkar komu á mál í fjør, tá ið teir á fundi í Tinganesi tann 2. juli 2013 lótu stýrisbólkinum frágreiðingar sínar. Stýrisbólkurin bað Projektból 1 um fleiri greiningar. Tær eru nú gjørdar og frágreiðingin verður handað stýrisbólkinum ein av fyrstu døggunum. Loyvið til nýtslu av vatnkraftini gekk formliga út tann 5. oktober í 2013. Tá fór kunngerð nr. 76, frá 5. oktober 1963, „Um loyvi givið interkommunala ravmagnsfelagnum S.E.V. til nýtslu av vatnkraftini v.m.“ úr gildi. SEV bað í skrivi til Vinnumálaráðið, dagfest 29. mai 2012, um at fáa loyvið longt. Partarnir hava havt nakrar fundir um málið, men eingin niðurstøða er komin burtur úr hesum. Í lötuni er stöðan tann, at Vinnumálaráðið hevur longt loyvið í fleiri umførum og nú til seinast til 30. apríl 2014. Sagt varð eisini frá, at SEV fer at fáa hoyringsskriv í málinum.

## Board of Directors Report

SEV constantly strives to find the right balance between delivering stable, secure power and environmental protection and the high price of oil to meet the electricity demands of our customers and our universal service obligation. Throughout the company, a considerable number of diverse and complex initiatives flow out from these twin challenges. Addressing these major challenges each and every day is both exciting and demanding.

The current Board of Directors took office in February 2013. Since its election, the work of the Board has been considerable and quite varied, and much work lies ahead. In February 2013, four new members were elected to the Board of Directors. Each needed time to become fully apprised of the work carried out by SEV, while at the same time the important decision-making of the Board continued apace.

SEV operates in accordance with the national climate change and energy policies. This report details some of the many and diverse activities undertaken by SEV within the Faroese community. The Board of Directors has chosen to outline specifically the activities believed to be of greatest interest to our shareholders. The report is submitted pursuant to Article 3, paragraph 12b, and Article 4, paragraph 11a of the company's Articles of Association.

### Diverse Activities

The work on the Comprehensive Plan for Electric Power in the Faroe Islands proceeded according to plan. Both project teams reached their objectives last year, when they submitted their reports to the Steering Committee at a meeting at Tinganes on 2 June 2013. The Steering Committee subsequently requested Project Team 1 to undertake additional analyses. These are now done and the report will be submitted to the Steering Committee in the near future.

The license for the use of hydropower officially expired on 5 October 2013, concomitant with the expiration of Regulation No. 76 License granted to the inter-municipality electric utility SEV for the use of hydropower, etc., dated 5 October 1963. In a letter



Tann 13. november 2013 lat SEV inn umsókn til Vinnumálaráðið um pumpuverkætlan í Vestmanna. Kanning er sett í verk, sum skal lýsa möguleikarnar, og hon skal verða liðug í fyrru helvt av 2014. Talan er um at finna fram til bestu heildarloysnina, sum kann gerast ein stór verkætlan í fleiri stigum. SEV sær fyri sær, at vatnorkuverkini blíva ein avgerandi partur av einari 100 % „grønari“ framtíðar elskipan.

SEV hevur framvegis ikki hoyrt aftur frá Sp/f Røkt um samstarvið um pumpuskipan, ið partarnir orðaðu í felag í 2011 í einum „Letter of Intent“ skrivi.

Sambært aðalfundarsamtyktini í november mánaði í 2013 hevur nevndin arbeitt víðari við uppskotinum um serfrøði í nevndina hjá SEV. Á óformligum eigarafundi á skrivstovuni hjá SEV í Tórshavn tann 28. mars 2014 bleiv uppskot nevndarinnar viðgjørt soleiðis sum aðalfundarsamtyktin ásetti.

Nevndin hevur staðfest starvsfólkapolitikk felagsins, tá ið talan er um at fara frá fyrri aldur. Fráfaringaraldurin hjá starvsfólkunum í SEV er 67 ár.

Felagið hevur í desember mánaði 2013 fingið gjørt starvsfólka-nøgdsemiskanning. Undirtøkan var sera góð og sum heild er úrslitið gott. Tó so, greitt er eisini, at tað eru viðurskiftir, har betringar skulu gerast.

dated 29 May 2012 to the Ministry of Industry, SEV asked for the extension of the license. The parties have had multiple meetings regarding the issue; however, no decision has been reached. The Ministry of Industry extended the license on several occasions and the last extension is scheduled to expire on 30 April 2014. It should also be noted that SEV has been informed that an investigative hearing report will be issued regarding the matter.

On 13 November 2013, SEV submitted an application to the Ministry of Industry regarding a pump project in Vestmanna. A study has been initiated to investigate and report on the possibilities. The report should be ready by mid-2014. The goal of the study is to outline a complete, all-inclusive project and delineate the various steps or mini-projects required to accomplish the entire project. SEV considers hydropower generation to be a crucial element in a future 100% green electricity strategy.

SEV has yet to receive a reply from Sp/f Røkt regarding the pump system cooperation that the parties jointly worded in 2011 in a Letter of Intent.

Pursuant to a resolution of the Annual General Meeting in November 2013, the Board of Directors worked further on a proposal to make available greater expertise to the Board of Directors of SEV. At an unofficial shareholder's meeting at SEV's headquarters in Tórshavn on 28 March 2014, the proposal of the Board

Í mars mánaði 2014 hefur nevndin latið gjørt eftirmeting av nevndararbeiðnum. Hetta er aðru ferð, at slík kanning verður gjørd. Sum heild er úrslitið av eftirmetingini nøktandi, men hon vísir eisini á møguleikar fyri betring.

Í døgnum 3. og 4. juni 2013 luttók nevndin saman við stjórnini á ársfundi hjá Eurelectric, ið er áhugafelagsskapurin hjá evropeisku elfeløgnum, sum í 2013 var í Bologna í Italia. Vanligt er, at nevndin einaferð í nevndarskeiðnum, sum er fyra ár, luttekur á hesum ársfundum. Nevndin er nøgd við íblásturin, sum fundurin gav, tí innlit fæst í, hvat rørir seg í vinnuni – bæði hvat politikki, regulering, útbygging o.ø. viðvíkur.

Nevndin hefur viðgjørt samskiptið hjá felagnum. Staðfest er ein samskiptisætlan, sum bæði inniheldur politikkin og strategiina á økinum. SEV hefur eisini gjørt eina tíðaravmarkaða avtalu við eina ráðgevarafyrirøktu um hjálp og vegleiðing innan samskipti.

Power Hub skipanin hefur verið virkin 16 ferðir í 2013, sum er fyrsta árið, skipanin hefur verið í rakstri. Tað merkir kortini ikki, at hon hefur fyriryrgt 16 streymlitum, tí tað er ikki vist, at eitt streymlit er á veg, hvørja ferð skipanin ger vart við seg. Tó er sannlíkt, at Power Hub hetta fyrsta árið hefur forðað 2-3 streymlitum. Samanumtikið ber til at siga, at Power Hub hefur gjørt elnetið tryggari, tí at streymlitini høvdu sannlíkt verið fleiri, um skipanin ikki var sett í verk. Føroyar er fyrsta landið í heiminum, sum roynir nýggju KT-stýrisskipanina til elkervið, ið Dong Energy hefur ment við stuðli úr ES.

VITorka gjørdi á summri 2013 royndir á elkervinum við egnari stýrisskipan til vindorkuframleiðslu. SEV setti sum treyt, at PAP, ið er sterkstreymsráðgevi hjá elfelagnum, skuldi máta ávirkanina á elkervið og gera frágreiðing við niðurstøðu av royndunum. Niðurstøðan hjá PAP er, at „Det kan, ud fra de foreliggende data og test, i nærværende rapport ikke konkluderes, at forsøgsopstillingen kan etableres i fuld skala, uden at det ville give forstyrrelser i nettet.“. Frágreiðingin við tilhoyrandi skjølum er send VITorku. Eisini hefur SEV sent VITorku svar, har elfelagið boðar frá, at grundað á niðurstøðuna í frágreiðingini, tekur SEV ikki av tilboðnum frá VITorku, um at VITorka ynskir at keypa „spissar“ frá vindorkuframleiðsluni.

Tann 24. januar 2014 undirskrivaði SEV Memorandum of Understanding við deildina innan sjóvarfalsorku hjá stóru týsku fyrirkuni Voith. Teir eru sinnaðir at koma til Føroya at royna sjóvarfalsmyllur teirra, og SEV fer í hesum sambandi at útvega økir, loyvir o.l. Ætlanin er eisini, at myllurnar skulu bindast í elnetið. SEV er av tí fatan, at í framtíðini verður sjóvarfalsorka ein týðandi partur av elskipanini.

## Útbygging av varandi orku

Arbeiðið hjá samtakinum Eiði 2 Suður, sum fevnir um MT Højgaard

of Directors was discussed and prepared for ratification by the Annual General Meeting.

The Board of Directors stipulated a new employee retirement policy. The retirement age for employees of SEV is now set at 67 years of age.

In December 2013, an employee satisfaction and well-being survey was conducted at SEV. Participation was quite high, and on the whole, the results were satisfactory. However, it showed that there is room for improvement in certain areas.

In March 2014, the Board conducted a review and evaluation of its work. This was the second time such a review was carried out. In the main, the results of the evaluation review were satisfactory, however, the review also suggested areas for improvement.

On 3-4 June 2013, the Board of Directors, together with management, participated in the annual meeting of Eurelectric (The Union of the Electricity Industry), a pan-European sector association based in Brussels. The meeting in 2013 was held in Bologna, Italy. Generally, the Board of Directors attends the annual meeting of Eurelectric once during its four-year term. The Board of Directors felt the inspiration gained from the meeting was quite good and the insight into industry trends relative to policy, regulation and expansion, etc. very useful.

The Board of Directors reviewed the issue of communications within the company. The Board adopted a communications plan that includes not only a communication policy, but also a strategy to enhance communication within the company. In addition, SEV has entered into a short-term agreement with a consultancy firm for assistance and guidance regarding internal corporate communications.

The Power Hub System activated 16 times during 2013, which was the first year of its operation. This does not mean, however, that the system prevented 16 power failures. Activation of the warning signal does not indicate a power failure is imminent. On the other hand, it is quite probable that the Power Hub System did prevent some two or three power failures. Without a doubt, during its first year of operation, the Power Hub System did indeed make the grid more stable, as the number of power failures most likely would have been much higher without the Power Hub System in place. The Faroe Islands is the first country in the world to deploy the new “smart grid” software solution to manage the electricity grid. Power Hub was developed by Dong Energy with support from the European Union.

During the summer of 2013, VITorka ran tests on the grid with their own management system to regulate windpower production

Føroyar P/F og J&K Petersen Contractors P/F, er avhendað, og partarnir hava eisini gjørt semju, hvat búskapinum viðvíkur. Á hendan hátt er byggimálið nú avgreitt. Samtakið hevði kært SEV fyri ein gerðarrætt við kravi um gjalding av uml. 30 mió. kr. fyri eykakostnaðir. Eftir tilmæli frá ráðgevum felagsins gjørdur partarnir semju, um at samtakið tók kærúmálið aftur og SEV rindaði 11,5 mió. kr. til fulla og endaliga avgreiðslu av øllum krøvum hjá samtakinum. Flestu áárinntøkini, ið hoyra til arbeiðið, sum er nevnt omanfyri, eru eisini liðug og tikin í nýtslu. Kanjon P/F hevur staðið fyri arbeiðinum. Tvey inntøk, sum resta í, verða gjørd liðug í summar.

Eftir at nýggja 3. turbinan á Eiðisverkinum var tikin í nýtslu í 2012, eru turbinurnar 1 og 2 eisini umvældar og umbygdar. Nú er liðugt at víðka og dagføra Eiðisverkið.

Vinnukærunevndin avgjórði tann 28. juni 2013 endaliga málið, har Vindrøkt Sp/f hevði kært avgerðina hjá Jarðfeingi at geva SEV framleiðsluloyvi til vindmyllulundina í Húsahagi í Suðurstreymoy. Jarðfeingi fekk viðhald, og SEV kundi tá seta gongd á verkætlanina. Sáttmáli um tær 13 myllurnar frá ENERCON var undirskrivaður tann 30. september 2013. Jørð- og vegarbeiðið var samstundis boðið út, og tann 10. oktober 2013 undirskrivaðu SEV og Articon P/F sáttmála um hetta arbeiðið. Seinna er sáttmálin víðkaður til eisini at fevna um stoypan av fundamentunum. Vegirnir og undirstøði eru um at vera liðug, farið verður nú undir at seta myllurnar upp. Roknað verður við, at allar myllurnar eru á netinum í seinna helvt av juni 2014, og at ENERCON handar SEV myllurnar í seinna helvt av august 2014. Arbeiðið at menna stabiliseringsloysnirnar til vindmyllulundina er byrjað, og tað heldur fram til summarið 2016.

Sáttmáli verður gjørdur við J&K Petersen um at byggja 60 kV koplingarstöðina í Húsahagi, har vindmyllulundin skal bindast í netið. Koplingarstöðin skal eisini hýsa stabiliseringsloysnunum.

Nevndin hevur á heysti 2013 havt tveir evnisdagar, har arbeitt hevur verið við málum og strategi fyri SEV. Vinnumálaráðið greiddi á tí fyrra degnum frá síni áskoðan. Úrslitið av evnisdøgunum er m.a., at nevndin í SEV hevur gjørt eina vegleiðandi langtíðarætlan fyri útbyggingar innan framleiðslu- og netvirksemi. Eisini hevur nevndin tikið støðu til onnur viðurskiftir hvat leiðslu, nøgdsemi, samskifti, viðskiftatreytum o.l. viðvíkur.

SEV luttók á Orkustevnuni 2014, sum var í Norðurlandahúsinum tann 6. mars 2014. Eini 100 fólk luttóku, stevnan var góð við nógvum góðum framløgum, og endaði hon við einum viðkomandi kjaki. Eftir okkara tykki stóð SEV seg væl við greiðum sjónarmiðum og einari klárlari útmelding um, at elorkan í Føroyum kann gerast 100 % „grøn“ í framtíðini.

into the grid. One condition SEV stipulated prior to any testing by VITorka was that PAP, SEV's electrical power consultant of SEV, be allowed to measure the impact on the grid, and provide a written report setting forth their conclusions. Subsequently, PAP stated: "Based on the data and tests set forth in the report, the conclusion is that full-scale deployment of the VITorka system would disrupt the grid." The report and its appendices were forwarded to VITorka. In addition, SEV sent a reply to VITorka stating that, based on the conclusion in the report, SEV would not accept the offer from VITorka to purchase the excess "peaks" of windpower production.

On 24 January 2014, SEV signed a Memorandum of Understanding with the Hydropower Division of the large German firm, Voith. Voith is eager to come to the Faroe Islands to test their tidal current power stations in the seas around the Faroes. SEV will provide the test areas, licenses, etc and coordinate linking the Voith turbines into the grid. SEV is of the belief that tidal energy in the future will comprise a significant part of the electricity production system of the country.

### Expansion within Sustainable Energy

The work of the Eiði 2 South Group, which included MT Højgaard Føroyar P/F and J&K Petersen Contractors P/F, has been handed over to SEV. The parties agreed upon what the project budget encompassed and in this regard the project is now deemed concluded. However, the Group lodged a complaint before the Faroese arbitration tribunal and sought compensation of around DKK 30 million for additional costs. Upon the advice of SEV's legal advisors, the parties agreed that the Group would withdraw its complaint and that SEV would pay an additional DKK 11.5 million in exchange for a full and final release of all claims and demands of the Group.

Most of the stream intakes associated the Eiði 2 South project referenced above have also been completed and are operational. Kanjon P/F was responsible for this work. The two remaining intakes will be completed this summer.

After the No. 3 turbine at the Eiði hydropower plant went online in 2012, turbines No. 1 and 2 have been repaired and rebuilt. The expansion and updating of the Eiði power plant is almost complete; the final work should be finished this year.

On 28 June 2013, the Industrial Appeals Commission [Vinnukærunevndin] finally ruled on the case in which Vindrøkt Sp/f had appealed the decision of Jarðfeingi (The Faroese Earth and Energy Directorate) granting SEV a production license for the wind farm on Húsahagi in Southern Streymoy. The Commission ruled in favour of Jarðfeingi, and subsequently SEV was able to initiate the project.

## Aðrar útbyggingar

Seinastu árin hava útbyggingar við meira mátti á Sundsverkinum og á Vágsverkinum verið umrøddar í frágreiðingunum frá nevndini.

Eftir at virkið hjá Varðanum Pelagic var bygt á Tvøroyri, og við tí vaksandi nýtslu hetta virkið hevur, er tørvur á eykamátti í Suðuroy vorðin væl meira átrokandi. Felagið hevur í hesum sambandi gjørt tvær frágreiðingar, sum umrøða støðuna, og hesar eru eisini lagdar á heimasíðu felagsins. Frágreiðingin viðvíkjandi Sundsverkinum eitur „Etablering af nødvendig el-produktionskapasitet“, og frágreiðingin um støðuna í Suðuroy eitur „Muligheder for at dække det stigende el-forbrug på Suderoy“.

Farið er undir at projektera útbyggingina í Vági, og tí sambandinum er nú greitt, at nógv onnur krøv og ynskir stinga seg upp, nú talan er um víðkan av verkinum við einum nýggjum motori. Kostnaðurin av motorinum við tí, sum hartil hoyrir, fer at liggja um 55 mió. kr. Krøv og onnur ynskir innihalda netpartin, herd umhvørviskrøv, fjarhitamøguleikan, dagføring av verandi bygningi og nýggjan tangagarð. Samlað tættar kostnaðurin í 95 mió. kr. Mælt verður til, at byggingin verður sett í verk skjótast møguligt.

Nýggja verkið á Sundi kann lættliga koma at kosta umleið 6-700 mió. kr. Avsettar eru 20 mió. kr. á íløgugættanini fyri 2014 til hesa uppgávuna. Arbeitt verður við at finna verkætlanarleiðara at stýra verkætlanini. Við nýggja leiðaranum í stólinum verður ferð sett á projekteringina. Ætlandi skal verkið standa klárt í 2017. Útbyggingarnar hjá Pelagos í Fuglafirði og hjá Bakkafrost á Glyvrum seta elkervið undir trýst, og er tí neyðugt at víðka kapasitetin í báðum økjum við nýggjum 60 kV koplingarstøðum og har til hoyrandi kaðalføringum. Hetta er ein samlað íløg í netið, sum leysliga verður mett til 100 mió. kr.

## Stórus tørvur á fígging

Við øllum útbyggingunum av netinum og framleiðslueindunum fara samlaðu íløgurnar at verða umleið 1,4 mia. kr. næstu fáu árin fram til og við 2017. Til hetta skal stór fígging fáast til vega, og kann eisini verða neyðugt hjá SEV at umfígga verandi skuld, sum er umleið 500 mió. kr.

Vit síggja fyri okkum, at neyðugt verður við nýggjari lánifígging á umleið 1,3 mia. kr. Støða felagsins í dag er soleiðis – hvat fígging viðvíkur – at vit hava nærum rokkið markinum fyri, hvat føroyskir lánistovnar kunnu veita okkum, og tí verður neyðugt at fáa stóran part av hesari fígging uttanlands.

Arbeiðið millum SEV og samtakið við BankNordik og Skandinaviska Enskilda Banken at útvega okkum samlaðu fíggingina, heldur fram. Ætlanin er at hava eitt heilds dagar seminar saman við nevnd og leiðslu felagsins, har fíggingarleistimur skulu umrøðast. Tað kann blíva neyðugt seinni í ár, at eigarar felagsins og avvarandi

On 30 September 2013, SEV signed an agreement with ENERCON for the delivery of 13 wind turbines. At the same time, tenders for excavation and road work were called and on 10 October 2013 SEV and Articon P/F executed a project agreement. Subsequently, the agreement was amended to also include the laying of the foundations for the wind turbines. The roads and foundations will soon be in place, and then the wind turbines can be erected. It is anticipated that all the wind turbines will be linked into the power grid during the second half of June 2014, and that ENERCON will hand over the wind turbines to SEV by the second half of August 2014. The project to develop viable solutions to stabilise the power produced by the wind farm has been initiated, and will continue until the summer of 2016.

SEV has entered into an agreement with J&K Petersen to construct the 60 kV transformer coupling station in Húsahagi. This coupling station will link the wind farm to the grid. The coupling station will also house the stabilising battery system currently under development with ENERCON.

During the fall of 2013, the Board of Directors held two workshops focusing on the goals and strategies of SEV. During the first workshop, the Ministry of Industry presented its perspective. The result of these workshops was that the Board drafted a long-term action plan with guidelines for expansion of production and the grid. Moreover, the Board of Directors took other decisions regarding management, employee satisfaction and well-being, communications, customer terms and conditions, and similar issues.

SEV participated in the Energy Conference held in the Nordic House on 6 March 2014. Some 100 people attended the conference, which was deemed a success with many interesting presentations and closed with a pertinent and insightful debate. From our perspective, SEV's presentations were well received and clearly and explicitly outlined our position and the fact that electricity production in the Faroes can be 100% green in the future.

## Other Expansion

Over the past few years, the Board of Directors Statements have referred to expanding the capacity of the power plants at Sund and Vágur.

Following the establishment of Varðin Pelagic in Tvøroyri, and the increasing demand for electricity power by this company, the need for extra power on Suðuroy has become far more urgent. In this connection, SEV commissioned two reports on the situation, which are available via the SEV website. The report on the Sund power plant is entitled “Etablering af nødvendig el-produktionskapasitet” [The Establishment of Necessary Electricity Production Capacity] and the report on the situation in Suðuroy is called “Muligheder



myndugleikar skulu fyrirhalda seg til fíggarleistin og tær treytirnar, sum fylgja við.

### Búskaparstøða felagsins

Oljan er framhaldandi nógv tann størsta einstaka útreiðslan hjá SEV. Í 2013 keyptu vit olju fyri 168 mió. kr. Hetta eru 23 mió. kr. meira enn ásett í fíggarætlanini. Oljan kostar meira enn allar lønir og alt tilfar tilsamans. Felagið prístryggjaði oljukostnaðin í 2013 til tann prís, sum var ásettur í ætlanini. Tað hevur tíverri verið neyðugt at framleiða meira á Sundsverkinum enn ætlað. Orsøkinar eru tríggar: Vindmyllulundin var seinkað av kærurálinum, minni regn og vindur enn væntað og umvælingar á vatnorkuverkunum.

Raksturin í 2013 gav ein vinning á 11,9 mió. kr. áðrenn skatt. Tað hevur sera stóra týðning fyri felagið, at raksturin fyri 2013 gav avlop, soleiðis at álit er á felagnum, hvat skilagóðari stýring viðvíkur. Úrslitið í síni heild er takkað verið serliga átakinum, sum bleiv gjørt í seinnu helvtini av árinum, har ymiskar umleggingar og útsetingar ávirkaðu raksturin rætta vegin.

Aftur í 2013 hevur verið tørvur á lántøku. Samlaða økingin í skuld og kassakreditt var 109 mió. kr.

### Fíggarætlanin 2014

Fíggarætlanin er lögð til rættis við einum yvirskoti á 3,1 mió. kr.

Undir myndugleikaviðgerðini av fíggarætlanini fyri 2013 ásetti Elveitingareftirlitið, at príshækkingin á 11 oyru pr. kWt hjá bólkinum Ídnaðarkundar, sum eru fevndir av serstakari gjaldskrá, skuldi gerast í tveimum. Írstandi hækkingin á 5 oyru pr. kWt kom í gildi frá 1. januar 2014 at rokna.

### Tekniski rakstur felagsins

Heygarverkið er útbygt og er sjálvvirkið, soleiðis at tað nú verður fjarstýrt. Dagføring er farin fram av háspenningsútgerðini. Á Eiðsverkinum er dagføringin av háspenningsútgerðini liðug. Ábøtur og umvælingar eru gjørdar á turbinu 1 og 2. Tilrenningarrørið er sandblást og málað. Lendisarbeiðið uttan um verkið er eisini liðugt.

Á Fossáverkinum er nýggj tekja lögð á. Bygningurin er bjálvaður og pussaður. Vindeygu og úthurðar eru skift. Ventilatiónskipanin er endurnýggjað. Ymiskar viðlíkahaldsuppgávur á vegir eru gjørdar og støðugt viðlíkahald av veitum og inntøkum á vatnorkuverkunum heldur fram. Norðuri á Strond er gamli verksbygningurin bjálvaður og pussaður, og vindeyguni eru skift. Ymiskar ábøtur og umvælingar eru eisini gjørdar á fleiri av smáverkunum.

Kaðallegging er gjørd í sambandi við nýggja vegin í Leirvík, og strekkið millum Hvalba og Sandvík er eisini kaðallagt. Miðvísa kaðalleggingin, sum var sett út í kortið í 1990'unum, gongur eftir ætlan og heldur fram. Kaðallegging í Suðurstreymoy í sambandi

for at dække stigende el-forbrug på Suderø” (Options to Meet an Increasing Demand for Electricity Power in Suðuroy).

The designing of the Vágur expansion project has gotten underway. In this connection, a number of other important factors have arisen now that expansion of the power plant entailing the installation of a new oil-fired motor is being addressed. The cost of a new motor and related equipment will be about DKK 55 million. Additional items to be considered include specific demands on the grid and other desirable up-grades to the grid, heightened environmental regulatory compliance, the possibility of a district heating installation, updating the existing building, and a new oil storage tank farm. Including these other items, the total cost will be just under DKK 95 million. It is recommended that construction begin as soon as possible.

The new power plant at Sund can easily cost around DKK 6-700 million. DKK 20 million has been budgeted for this project in 2014. SEV is looking for a project manager to run the project. When the new project manager is onboard, the designing of the project can get underway. The new power plant is expected to be ready in 2017.

The expansion of Pelagos in Fuglafjordur and Bakkafrost in Glyvrrar will put pressure on the grid, and subsequently it will be necessary to expand the capacity at both sites with new 60 kV coupling stations and associated cables. The total investment in the grid is expected to be around DKK 100 million.

### Great Need for Financing

The expansion of the grid and the build-out of the power plants equates to an investment through and including 2017 of some DKK 1.4 billion. This will require considerable financing and it may require SEV to restructure its current debt, which is around DKK 500 million.

We envision a loan facility of some DKK 1.3 billion. Given our current financing requirements, SEV is near the upper limit of the Faroese financial institutions. Therefore, it will be necessary to obtain a large part of the financing from abroad.

The collaboration between SEV and the banking consortium composed of Bank Nordik and Skandinaviska Enskilda Banken to arrange all of our financing needs continues. The intent is to hold an all-day seminar where the Board of Directors and Management will come together to discuss the different loan facility possibilities. Later this year, it may prove necessary for the shareholders and the respective government authorities to comment upon the recommended loan facility and its conditions.

við vindmyllulundina og komandi koplingarstöðina í Húsahaga er í gongd.

Umleggingin av øllum málarum hjá brúkarunum til fjaravlestur heldur fram. Ætlanin er, at umleggingin skal verða liðug við árslok 2015.

Baldruta veðrið í vetur hevur havt eina jaliga ávirkan á rakstur felagsins. Seinastu 4 mánaðirnar frá desember 2013 til og við mars 2014 hevur elframleiðslan úr varandi keldum verið um 73 %. Runt roknað hevur hetta givið felagnum eina sparing í mun til ta væntaðu oljunýtsluna á einar 20 mió. kr.

### Stórar avbjóðingar

Samanumtikið er nógv á dagsskrá hjá SEV alt árið. Virkseimið er umfatandi hjá elfelagnum, sum í roynd og veru er samfelagsins lívæðr.

SEV skal áhaldandi leggja til rættis langt fram í tíðina fyri at hava eina nøktandi, støðuga streymveiting. Høgir oljuprísir og vernd av náttúruni, sum vit øll eru góð við, hava við sær, at avbjóðingarnar á leiðini frameftir eru stórar.

Streymveitingin og dagligi raksturin eru ein sera týðandi partur av virkseminum hjá SEV, men javnfjart við hetta liggja t.d. viðlíkahald, útbýggingar, gransking og samstarv bæði í Føroyum og uttanlands. SEV kastar sostatt nógv virkseimið av sær til aðrar partar av samfelagnum. Íløgurnar komandi árinu skapa nógv arbeiðspláss í Føroyum, og samstarvið uttanlands dregur nýggja vitan hendarvegin.

Avbjóðingarnar eru nógvar og spennandi. Við góðum starvsfólkum megna vit at taka við avbjóðingunum, eins og okkara forfedrar settu sær fyri at taka við avbjóðingini, tá ið teir 1. oktober 1946 stovnaðu SEV. Samhaldsfesti hevur líka síðani eyðkent elfelagið, og nevndin er sannførd um, at samhaldsfesti og samanald eisini bera okkum inn í framtíðina.

Jákup Suni Lauritsen  
nevndarformaður  
apríl 2014

### The Financial Status of SEV

Oil continues by far to be SEV's largest single expense. In 2013, the total cost of oil was DKK 168 million. This was DKK 23 million more than budgeted. Oil costs more than all our staff costs and equipment and supplies combined. To hold the 2013 budget for oil, SEV arranged to hedge the price of oil. Unfortunately, it was necessary to produce more at the Sund power plant than anticipated. There are three reasons for this: The Húsahagi wind farm was delayed while an appeal was resolved, there was less rain and wind than usual, and the hydropower plants were being refurbished.

Operations for 2013 realised a surplus of DKK 11.9 million before tax. It was extremely important for the company that operations for 2013 yielded a surplus in order to preserve confidence in the company and to demonstrate ongoing responsible management. Overall, the profitable result was due to the special efforts made during the second half of the year, where various reorganisation initiatives and the deferment of select projects enabled SEV to drive the operational result in the right direction.

Again, in 2013, it was necessary to take out a loan. The total increase in debt and credit facility was DKK 109 million.

### 2014 Budget

The budget has been prepared and forecasts a profit of DKK 3.1 million.

In reviewing the 2013 budget, the Electricity Production Commission stipulated that the price increase of 0.11 DKK per kWh for the consumer group "Industrial Customers", which are subject to a special payment schedule, should be made in two incremental steps. The price for this category of customers increased 0.06 DKK in 2013, and, as of 1 January 2014, the price will increase by the remaining 0.05 DKK per kWh.

### Technical Operations

The Heygar power plant was expanded and is now automatic and controlled remotely. The high voltage equipment was updated. The upgrading of the high voltage equipment at the Eiði power plant was completed. The refurbishment and repair of turbines 1 and 2 has also been completed. The penstock was sandblasted and painted, and the landscaping around the plant is now also complete.

A new roof was put on at the Fossá power plant. The building was insulated and plastered. Windows and doors were changed. The ventilation system was refurbished. Miscellaneous maintenance tasks have been carried out and continue on the roadways, the sluice channels and the intakes of the hydropower plant. The old power plant building Norður á Strond has been insulated and plastered as well and the windows changed out. Miscellaneous

improvements and repairs have been carried out on several of the smaller power plants.

Underground cables were laid along the new road in Leirvík, and along the stretch of road between Hvalba and Sandvík. The plan made in 1990s for the laying of underground cables is progressing according to schedule and will continue. The laying of underground cables on Southern Streymoy relative to the wind farm and the planned transformer coupling station on Húsahagi has been initiated.

The replacement of all of our customers' electric meters by wireless remote meters continues apace. The goal is that this project will be completed by the end of 2015.

The windy weather this past winter had a positive impact on the operations of the company. Over the last four months, from December 2013 to and including March 2014, renewable energy sources provided some 73% of total electricity production. A quick calculation suggests that the company realised a savings of some DKK 20 million against anticipated oil consumption.

### **Major Challenges**

To conclude, SEV has a wide-ranging and diverse agenda throughout the year. The activities of SEV are quite extensive, and, in fact, truly provide the life blood of the entire country.

SEV will continually engage in long-term strategic planning to ensure an adequate, stable and secure supply of electric power. The ongoing high price of oil and the need to protect our environment, which we all value and respect, means that the challenges that lie ahead of us are momentous.

The day-to-day delivery of electricity to the country dominates the operations of SEV, and yet parallel with this effort are equally important activities related to maintenance, expansion, research and development, and collaborative initiatives both locally and abroad. As a result, SEV has an economic impact throughout the entire Faroese community. The investment over the coming years will create many new jobs in the Faroe Islands, while ongoing collaboration internationally draws new knowledge and understanding into the country.

The challenges are many and exciting. In concert with our very able employees, we will be able to meet these many challenges, just as our forbearers rose to take on the challenges they faced when they founded SEV on 1 October 1946. Ever since then, unity and solidarity have characterised the company, and the Board of Directors is convinced that our unity will carry us into the future.

Jákup Suni Lauritsen  
Chairman of the Board of Directors  
April 2014



# **Týðandi hendingar**

**síðani seinasta aðalfund felagsins**

Significant Events  
since SEV's Last General Meeting



Teldugjörd royndarmynd av vindmyllulundini í Húsahaga. Koplingarstöðin, sum verður bygd saman við vindmyllunum, sæst frammarlaga í myndini.  
Virtual model of the Húsahagi wind farm. In the foreground is the transformer coupling station that will be built in association with the wind turbines.

## Húsahagi ein týðandi verkætlan

Vindmyllulundin í Húsahaga er enn eitt stórt stig á grønu kósini at fáa sum mest elorku burtur úr varandi orkukeldum. Verkætlanin fevnir eisini um eina koplingarstöð og eina serstaka battarískipan til at javna óstøðugu vindorkuna út á elnetið

Tær 13 vindmyllurnar í Húsahaga fara at økja munandi um elframleiðsluna burtur úr varandi orkukeldum. Tá ið vindmyllulundin er tikin í nýtslu, verður árliga miðalframleiðslan úr vatni og vindi tilsamans umleið 60 prosent av allari elframleiðsluni.

SEV er sostatt framman fyri málið, sum elfelagið setti sær í 2006. Tá setti SEV út í kortið, at í 2015 skuldu 55 prosent av framleiðsluni stava frá varandi orkukeldum og 45 prosent frá olju.

– Tað er at fegnast um, at vit við vindmyllulundini í Húsahaga yvirhála okkara egnu mál, soleiðis at býtið millum grøna orku og oljuna verður 60-40 prosent í 2015, sigur Hákun Djurhuus, stjóri í SEV.

Vindmyllurnar í Húsahaga hava tilsamans ein framleiðslumátt á 11,7 MW, og tær kunnu framleiða 41 GWh árliga. Vindorkan á føroyska elkervinum verður við hesum næstan trífaldað úr 8 prosentum upp í 23 prosent av elframleiðsluni tilsamans um árið. SEV fær umleið 35 prosent av árlegu elframleiðsluni burtur

## Húsahagi – An Important Project

The wind farm at Húsahagi is a major step on the path toward green electricity production. The project also includes a transformer coupling station and a special battery system to stabilize the flow of electricity into the power grid from fluctuating wind energy

The 13 wind turbines at Húsahagi will considerably increase SEV's electricity production from sustainable energy sources. When the wind farm becomes fully operational, the combined average annual production from hydropower and wind will be about 60% of the total power production.

In 2006, SEV declared that by 2015, 55% of its electricity production would be from sustainable energy sources and 45% would be from oil. The roll-out of the Húsahagi wind farm puts SEV ahead of schedule.

“We are delighted to announce that with the new wind farm on Húsahagi we will actually exceed our goal. The ratio between green energy and oil by 2015 will be closer to 60-40,” says Hákun Djurhuus, CEO of SEV.

The wind turbines on Húsahagi will have a total production capacity of 11.7 MW, generating annually some 41 GWh. Consequently, windpower production will nearly triple, from 8% to 23% of total



*Loftmynd av Húsahaga, har arbeiðið at gera vindmyllulundina er í gongd. Tórshavn og vatnbyggingin í Villingardali eru næstu grannar hjá vindmyllunum. Aerial view of Húsahagi showing work in progress on the wind farm. Tórshavn and the Villingardal reservoir and dam are next-door neighbours.*

úr vatni, og tá ið framleiðslan úr vindi fer at telja 23 prosent, verður samlaða elframleiðslan úr varandi orkukeldum umleið 60 prosent av allari elframleiðsluni.

Vindmyllurnar í Húsahaga eru av slagnum ENERCON, eins og vindmyllurnar, sum SEV setti í rakstur í Neshaga í november í 2012.

Articon fór í november í 2013 undir vegaarbeiðið og at byggibúgva økið til vindmyllulundina, har byggifelagið eisini hevur um hendi at stoypa undirstøðini til myllurnar. Fyrstu myllurnar koma til landið um mánaðarskiftið apríl-mai, og fyrst í mai byrjar arbeiðið at seta myllurnar upp. Hetta arbeiðið varir væntandi tveir mánaðir. Síðani verða tær royndarkoyrdar og tiknar í nýtslu í heyst.

### Gott samstarv

Føroyska sendistovan í Keypmannahavn var karmurin um lötuna, tá ið SEV og týski vindmylluframleiðarin ENERCON 30. september 2013 undirskrivaðu sáttmálan at framleiða og seta upp 13 vindmyllur í Húsahaga. Vindmyllurnar kosta umleið 85 milliúnir krónur.

Jákup Suni Lauritsen, nevndarformaður í SEV, fegnaðist í røðu síni, tá ið sáttmálin var undirskrivaður, um góða samstarvið við ENERCON.

- Tilgongdin inn í samstarvið við ENERCON byrjaði í 2011 við vindmyllunum í Neshaga – eitt væleydnað samstarv. Eg meti dagin í dag at verða ein homastein í at útbyggja varandi orkumøguleikarnar í Føroyum, segði Jákup Suni Lauritsen.

- Samstarvið við ENERCON er eitt stórt framstig, sum økir nógv um elframleiðsluna burtur úr varandi orkukeldum, og harvið minkar oljuparturin. Vit eru á grønarí kós, sum í komandi árum skal minka framleiðsluna úr olju upp aftur meira, staðfesti Hákun Djurhuus, stjóri í SEV, tá ið sáttmálin var undirskrivaður.

annual power production. Today, SEV gets almost 35% of its annual production from hydropower. Coupled with wind at some 23%, the combined power production from sustainable energy sources will be close to 60% of total power production.

The Húsahagi wind turbines are being manufactured by ENERCON and are the same type of wind turbines SEV installed at Neshagi in November 2012.

In 2013, Articon initiated the necessary road work and began to prepare the site for the construction of the wind farm. Articon is also responsible for laying the concrete foundations for the wind turbines. The first wind turbines will arrive in the Faroes in late April or early May, when work to install the wind turbines will begin. This work is expected to take around two months. Testing will then be carried out, with the wind turbines gradually coming online in the fall.

### Excellent Cooperation

The Faroese Representation Office in Copenhagen was the venue for the signing ceremony between SEV and the German wind turbine company, ENERCON, held on 30 September 2013. The contract governs the production and installation of the 13 wind turbines at Húsahagi. The cost of the wind turbines is about DKK 85 million.

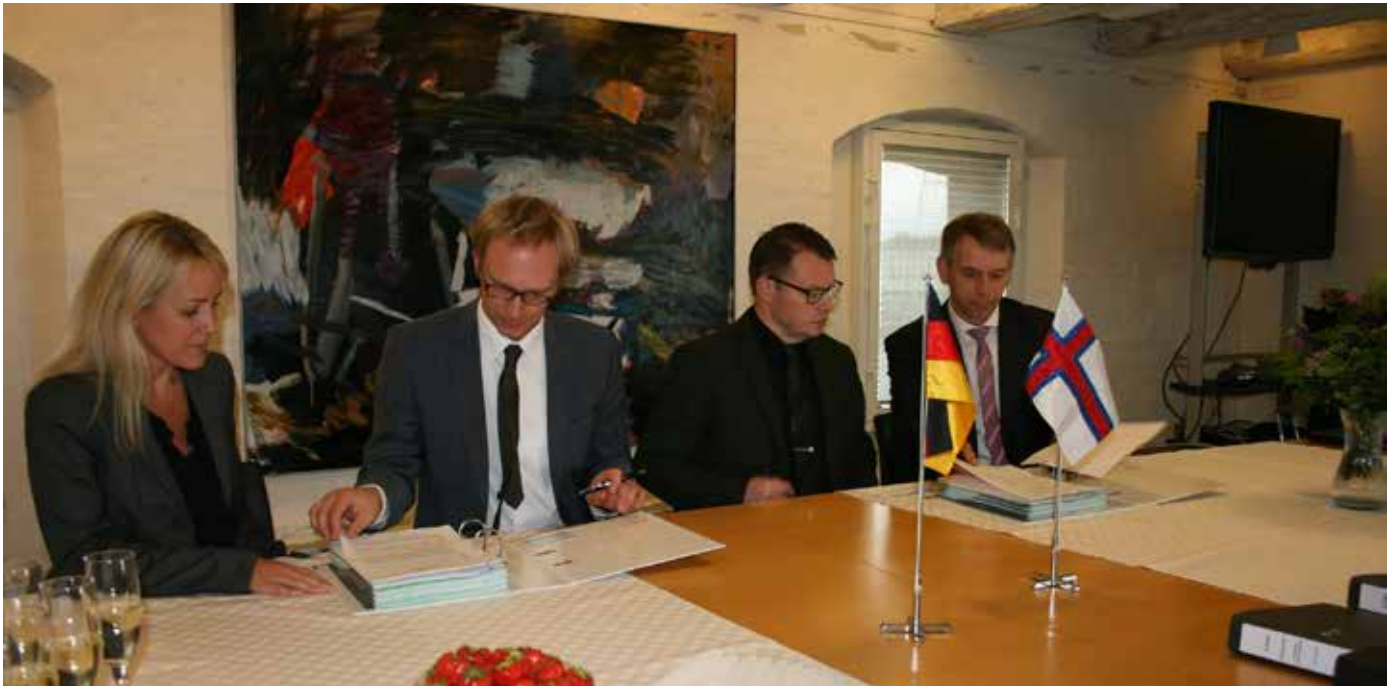
Jákup Súi Lauritsen, Chairman of the SEV Board of Directors, in his speech to celebrate the signing of the contract, noted with pleasure the excellent collaboration with ENERCON.

“Our collaboration with ENERCON began in 2011 when we initiated discussions about supplying wind turbines for Neshagi, a collaboration which proved to be very successful. I believe that today represents a cornerstone in our effort to build out the sustainable energy possibilities in the Faroe Islands,” said Jákup Súi Lauritsen.

“The cooperation with ENERCON is a great step forward, which increases greatly our power production from sustainable energy sources, and thus reduces our reliance on oil. We are on a course toward a greener future, which in the years ahead will enable us to reduce even more our use of oil for electricity production,” confirmed Hákun Djurhuus, CEO of SEV, when the contract was signed.

ENERCON Germany was also quite pleased with the cooperation with SEV.

“We have only had positive experiences in working together with SEV,” says Eike Gentche, Sales Director at ENERCON.



*Pamela Lundin, rakstrarstjóri í Norðurlöndum, og Eike Gentche, sölustjóri í Norðurlöndum (vinstrumegin í myndinni), skrifaðu vegna ENERCON undir sáttmálan um vindmyllurnar til Húsahaga. Jákup Suni Lauritsen, nevndarformaður í SEV, og Hákun Djurhuus, stjóri í SEV, skrifaðu undir fyrri elfelagið. Pamela Lundin, Nordic Operations Manager and Eike Gentche, Nordic Sales Manager, (on left) sign on behalf of ENERCON the Húsahagi wind turbine contract. Jákup Suni Lauritsen, Chairman of SEV Board of Directors, and Hákun Djurhuus, CEO of SEV, sign on behalf of SEV.*

Eisini hjá ENERCON í Týsklandi frøast tey um samstarvið við føroyska elveitaran.

- Vit hava bert góðar royndir av samstarvinum við SEV, staðfesti Eike Gentche, sölustjóri í Enercon.

### Mennandi átak

Samstarvið millum SEV og ENERCON ber eisini við sær, at ein serstøk battarískipan verður ment til vindmyllulundina í Húsahaga, sum er ein verkætlan í sjálvum sær. Talan er um at taka streymin frá myllunum á goymslu og lata hann út aftur á elkervið eftir tørvi innan fyrri stutt tíðarbil á nøkur sekund ella nakrar minuttir. Sostatt skal nýggja battarískipanin javna vindin, sum er ein óstøðug orkukelda, út á elkervið fyrri framhaldandi at tryggja eina støðuga elveiting. Tvey ár eru sett av til at menna skipanina.

- Battarískipanin er ein sera spennandi menningarpartur í hesi verkætlanini, og stóur áhugi er fyrri allari verkætlanini á ovastu rókum í ENERCON, sigur Eike Gentche, sölustjóri.

Ein nýggj koplingarstøð, sum skal flyta streymin frá vindmyllunum út á 60 kV flutningsnetið hjá SEV, er eisini partur av verkætlanini í Húsahaga. Støðin fer at geva høvudsstaðnum og Suðurstreymoy eina tryggari elveiting. Harumframt skal koplingarstøðin hýsa battarískipanini.

Koplingarstøðin er byggilistarliga lagað eftir landslagnum, og umframt tann tøkniliga leiklutin hjá støðini, verða eisini bygd undirvísing- og sýningarhøli at eygleiða vindmyllurnar og framleiðsluna.

### Ongoing Project

The cooperation between SEV and ENERCON also includes the development of a special battery system for the wind farm at Húsahagi, which is a unique project in and of itself. This special battery system will “store” the electricity produced by the wind turbines and release it back into the grid as demand requires, whether for a few milliseconds or even a few minutes. In this way, the new battery system will help ensure a continuous and stable delivery of electricity to the grid from the wind turbines, because wind can be an unstable, fluctuating source of energy. Two years have been allocated to develop the special battery system.

“The development of the battery system is a very exciting part of this project and the top management of ENERCON is following the entire project with great interest,” says Eike Gentche, Sales Director of ENERCON.

A new coupling station, which transfers the electricity produced by the wind turbines to SEV’s 60 kV transmission grid, is also a part of the Húsahagi project. The station will provide for a more stable power supply to the capital, Tórshavn, and to the southern part of Streymoy island. The coupling station will also house the battery system.

The coupling station is designed to blend into the surrounding landscape. Beyond its express technical role, the coupling station will also accommodate lecture halls and exhibition rooms to observe the wind turbines and the production of electricity.





## Nýggj gjaldskipan sett í verk

SEV hevur tikið í nýtslu nýggja gjaldskipan, sum er knýtt at fjaravlestrinum. Sum frá líður verða allir kundar bundnir í skipanina, ið bert krevur inn gjald fyri veruligu elnýtsluna. Ákontogjældini detta burtur komandi árin

Fyrstu 450 kundarnir vóru knýttir upp í nýggju gjaldskipanina hjá SEV 1. januar 2014, og teir fóru sostatt burtur úr skipanini við ákontogjældum.

Gjaldskipanin, sum SEV tók í nýtslu á nýggjárinum, hevur við sær, at skipanin við ákontogjældum, sum eru ásett eftir mettari nýtslu, so líðandi dettur burtur. Nýggja gjaldskipanin er samskipað við fjaravlesturin, sum ger elnýtsluna upp hjá einstaka kundanum mánað fyri mánað. Frameftir skulu allir kundar bert rinda fyri veruligu nýtsluna, sum verður send kundanum fyrst í mánaðinum fyri undanfarna mánað. Gamla skipanin við ákontogjældum verður helst endaliga tikin av í 2016, tá ið væntandi allir málarar eru uppi í nýggju gjaldskipanini.

SEV fór fyri 10 árum síðani undir royndir við fjaravlestri um GSM-kervið, og síðani var miðvíst farið til verka at skifta málarar hjá kundanum út við nýggjar fjaravlisnar málarar. Higartil eru góðir 16.000 fjaravlisnar málarar settir upp.

Í fyrstu atløgu vóru kundarnir á útoyggjunum bundnir í gjaldskipanina. Næsta stigið er Vágoyggin, har umleið 1.500 elmálarar eru. Um alt gongur eftir vild, verður meginparturin av teimum fjaravlisnu málarunum í landinum tikin við í gjaldskipanina um ársskiftið 2014-2015.

Eftir ætlan verður arbeiðið at skifta gomlu málararnar út við fjaravlestur liðugt við árslok 2015, tá ið allir 25.000 elmálararnir í landinum eru bundnir upp í fjaravlesturin.

Fyrstu kundarnir komu upp í nýggju gjaldskipanina 1. januar 2014. Skipanin er bundin í fjaravlesturin hjá SEV, soleiðis ber nú til at gera veruligu elnýtsluna upp mánað fyri mánað.

On 1 January 2014, the new payment system received the first data from customers. The payment system is linked to SEV's remote wireless meters so that it is now possible to calculate immediately the electricity consumption for each month.

## New Payment System Launched

SEV has launched a brand-new payment system that is directly linked to the remote wireless readers installed in homes and businesses. Eventually, all SEV customers will be connected to the system, which is designed to invoice for each month's actual electricity usage. The advance-pay system will be slowly phased out over time

On 1 January 2014, the first 450 customers were linked into the new payment system, thus bidding farewell to the old advance-payment system.

The new "pay-as-you-use" system will gradually be expanded to more and more customers, resulting in the eventual phase-out of the old advance-pay system. The new system is linked wirelessly to the remote meter readers located in individual homes and businesses. Each month, the meter calculates the electricity consumption and relays that information to SEV. The monthly bill is generated based on actual usage, rather than projected usage, which is how the old payment system works. The old payment system is most likely to end by 2016, when all the remote readers are expected to have been linked into the new payment system.

Ten years ago SEV began testing the concept of remote meter reading via the GSM system. Subsequently, a project was initiated to exchange every customer's electricity meter with a new electricity meter suitable for remote reading. So far, about 16,000 new wireless electricity meters have been installed.

The first customers to become linked into the new payment system were those living on the smaller islands. The next step is the island of Vágoy, with about 1,500 electricity meters. If everything goes according to plan, by the end of 2014 or the beginning of 2015 the majority of the new remote wireless meter readers will be linked into the new payment system.

The goal is to complete the exchange of meters by the end of 2015, at which point all of the country's 25,000 electricity meters will be linked into the remote reading system.



## Neshagi ein frítíðarperla

*Økið kring vindmyllurnar í Neshaga er vorðið eitt vælumtókt frítíðarøki, har fólk hava møguleikan at søkja náttúruna og hugna sær millum grønu vindmyllurnar*

Vindmyllurnar í Neshaga og økið rundan um myllurnar vekja ans. Nógv fólk leita sær dagliga ein gongutúr niðan á vegirnar millum myllurnar at hava eina løtu burtur frá dagsins stríði og strevi.

SEV legði stóran dent á at fríðka økið, samstundis sum fimm nýggjar vindmyllur av slagnum ENERCON vóru settar upp og tiknar í nýtslu í Neshaga í seinnu helvt av 2012. Økið er vorðið ein sonn frítíðarperla, har eisini útlendingar vitja og njóta útsýnið. Ferðavinnan sendir javnan bussar við ferðafólki í Neshaga, har tey ferðandi bæði kunnu njóta náttúruna og stórfinu vindmyllurnar, sum við sínum grøna liti fella inn í landslagið og boða frá, at her verður elmegi framleidd úr grønnari orku.

## Neshagi – A Recreational Pearl

*The area around the wind farm in Neshagi has become a popular recreational retreat, where visitors can explore distinctive nature and enjoy themselves among the green-coloured windmills*

The Neshagi wind farm has rekindled interest in exploring the unique countryside surrounding the wind farm. Every day, many curious visitors can be seen on the paths among the windmills, taking a restful moment away from the hustle and bustle of their daily lives.

At the same time as five new ENERCON windmills were being erected and brought into service in Neshagi during the second half of 2012, SEV took steps to enhance the surrounding area to make it more attractive to visitors. Subsequently, the area has become a true recreational gem where local and foreign visitors alike come to enjoy the beautiful vistas. Faroese tour operators



*Vindmyllurnar í Neshaga sæddar úr tyrlu. Vindmyllurnar og umhvervið kring myllurnar draga nógv fólk í Neshaga at njóta útsýnið og náttúruna.*

*Aerial view of the wind turbines on Neshagi taken from a helicopter. The wind turbines and the surrounding countryside attract many visitors to Neshagi to enjoy the unique landscape and the views out over the ocean.*

Beinkir og borð eru sett upp við vegirnar, og eitt serstakt vindskýli, ið líkist einum tvørskurði av eini vindmyllu er bygt oman á eitt undirstøði, sum stendur eftir eina gamla Vestas-myllu. Í vindskýlinum, sum Eyðun Eliassen, arkitektur, hevur teknað, ber til at søkja sær lívd, samstundis sum sólin sær inn í skýlið allan dagin.

Vindmyllulundin í Neshaga er vorðin eitt áhugavert grønt øki, har myllurnar mala hvønn dag sum ein liður í grønu kósini hjá SEV at minka oljunýtsluna mest møguligt komandi árin.

Vindmyllurnar stóðu eisini sína roynd í herviliga ódnarveðrinum sunnukvældið fyri jól. Myllurnar stóðu stinnar í ódnini, meðan ein vindmátari hjá SEV í Neshaga máldi mestu vindferðina at vera 80 m/s.

Samnumtikið er vindmyllulundin í Neshaga ein væleydnað verkætlan, sum verður gagnnýtt til fulnar bæð í orku- og frítíðarhøpi.

often arrange for bus tours out to Neshagi, where visitors can take in the beautiful surrounding countryside, as well as explore the impressive wind farm. Blending naturally into the landscape, the green-coloured windmills send a clear message that this is where green energy is truly generated.

Benches and tables have been set up along the paths and a special wind shelter, resembling the cross section of a windmill, has been built on top of the foundation of an old Vestas windmill. The wind shelter, designed by the architect Eyðun Eliassen, offers not only distinctive shelter from the wind, but also allows the sun to shine in all day long.

The wind farm in Neshagi has become an interesting and attractive "green area", where the windmills turn every day as part of the sustainable green pledge of SEV to reduce oil consumption as much as possible over the coming years.

The Neshagi windmills withstood a major test during the severe Sunday night storm of Christmas 2013. The windmills held firm during the storm, which, according to the SEV anemometer at Neshagi, descended upon the Faroes with maximum wind speeds of 80 m/s (288 km/h).

Certainly the wind farm at Neshagi can be considered a monumental success, not only as a major source of green energy, but also as a relaxing place to wander and enjoy the beautiful natural surroundings of the Nes peninsula.



*Eiðisverkið er bygt út til að hýsa þriðju turbinuni. Verkið var tikið í nýtslu við tveimum turbinum í 1987. The Eiði power plant was expanded to house three turbines. The power plant went online with two turbines in 1987.*

## Vatnorkan liðugt útbygd í Eysturoyinni

*Vatnorkuútbýggingarnar, sum fóru í gongd í Eysturoyinni miðskeiðis í 80-unum, eru lidnar. Seinasti tunnelin er boraður, og Eiðisverkið er dagført*

2013 var árið, tá ið vatnorkan í Eysturoyinni, var liðugt útbygd – 30 ár eftir, at arbeiðið fór í gongd. Talan er um eina drúgvu verkætlan, sum fyrstu ferð var lögð fram á umboðsnevndarfundi í SEV 21. mars 1979, tí oljan var vorðin so kostnaðarmikil orkukelda. Seinni var verkætlanin nevnd Eiði 1,2,3 og 4.

Eiði 1 og 3 fevna um tunlar í norðara parti av Eysturoyinni – bæði eystanfyri og vestanfyri. Eiði 2 er tunnel, sum gongur frá Ljósáum heilt suður til Selatraðar, og hesin tunnelin var liðugur í 2013. Eiði 4 er eitt øki frá Vesturdalsá millum Fjarða og suður ímóti Skála. Leiðslan í SEV valdi kortini fyri nøkrum árum síðani at sleppa hesum byggistignum, tí tað gerst ov kostnaðarmikið sammett við tær vatnmongdir, sum kunnu fáast burturúr. Sostatt er vatnorkuútbýggingin, sum fyrstu ferð sá dagsins ljós fyri 35 árum síðani, liðug.

Byrgingin við Eiðisvatn og Eiðisverkið vóru aðrir partar av hesi drúgvu verkætlan. Byrgingin tekur ímóti vatninum frá Eiði 1, 2 og 3, sum savna vatnið frá hópini av inntøkum í teimum økjum, tunlarnir fara ígjøgnum.

Úr byrgingini við Eiðisvatn fer vatnið í framleiðslu á turbinunum

## Hydropower Expansion on Eysturoy Completed

*The expansion of the hydropower system on Eysturoy initiated in the beginning of the 1980s has been completed. The last tunnel has been successfully drilled and Eiði power plant updated*

Some 35 years after the work was initiated, 2013 marked the year when the hydropower expansion project on Eysturoy was completed. This has been an enduring project. The first time the project was proposed was at a meeting of SEV's Representative Committee on 21 March 1979. Oil had become a very expensive energy source and the race was on to capture more green energy. Eventually, the project would be named Eiði 1, 2, 3, and 4.

Eiði 1 and 3 was comprised of tunnels located in the northern part of Eysturoy – both on the eastern and western side. Eiði 2 was a tunnel stretching from Ljósá all the way south to Selatrað; this tunnel was completed in 2013.

Eiði 4 encompassed an area from Vesturdalsá between Fjarða and south towards Skála. However, a few years back the management of SEV closed this project, as it was deemed too expensive, compared to the amount of water that could be harvested.

Now, upon the completion of the Eiði 2 project, the expansion initiated 35 years ago is now finished.

The dam at Eiðisvatn and the build-out of the Eiði power plant



*Byrgingin við Eišisvatn, sum fellur væl inn í landslagið, tekur ímóti vatninum úr tunlunum. Haðani verður vatnið latið Eišisverkinum til elframleiðslu.  
The Eišisvatn reservoir and dam, which blends well into the surrounding landscape, receives water from the tunnels. Water from the reservoir is used to produce electricity at the Eiši power plant.*

á Eišisverkinum, ið var tikið í nýtslu 28. apríl 1987, og sum var útbyggt og dagført í 2013.

Upprunaliga vóru tvær turbinur á Eišisverkinum, sum er byggt út við einari turbinu afturat, umframt at gomlu turbinurnar eru høvuðsumvældar og effektiviseraðar. Mátturin í teimum trimum turbinunum er tilsamans 21,7 MW, og roknað verður við, at tær kunnu framleiða upp í 55 GWh um árið.

### Strævin tilgongd

Vatnorkuútbyggingin í Eysturoynni fekk nógv skot fyri bógvín, áðrenn farast kundi undir arbeiðið í 1984. SEV og landsmyndugleikarnir drógu ikki somu línu í málinum, og tað var dúgliga skift orð um aðrar móguleikar, og hvørji árin kundu stava frá at byggja vatnorkuna í Eysturoynni út eftir tí leisti, sum SEV hevði lagt fram. Eitt nú var nógv kjak um, hvørt tað loysti seg betur at byggja út í hæddini, sum tað var nevnt. T.e. at tunlarnir og ein minni byrging vórðu lögð hægri uppi, so fallhæddin av vatninum oman til turbinurnar gjørdist størri. Men SEV helt fast um at hava eina byrging við Eišisvatn, sum kundi hava meira vatn á goymslu, og so mátti fallhæddin heldur vera minni.

Steðgur kom í verkætlanina í fleiri umførum av politiskum orsökum, og kreppan síðst í 80-unum og ein stóran part av 90-unum hevði eisini við sær, at arbeiðið steðgaði.

Vatnorkuútbyggingin í Eysturoynni hevur kostað umleið eina milliard krónur tilsamans hesi 30 árini, og í dag eru Eišisverkið og vatnorkan í Eysturoynni ein týðandi partur av varandi orkukeldunum hjá SEV, sum leiða elfelagið fram á grønu kósini.



*Mett verður, at Eišisverkið við trimum turbinum kann framleiða upp í 55 GWh um árið.  
It is estimated that the Eiši power plant with three turbines can generate up to 55 GWh per year.*

were other aspects of this long-lasting project. The Eišisvatn dam collects water from the Eiši 1, 2, and 3 tunnels, which in turn capture water from multiple sources.

From the dam at Eišisvatn, the water runs down the penstocks into the turbines at the Eiši power plant, which was inaugurated on 28 April 1987 and expanded and updated in 2013.

Originally, there were two turbines at the Eiši power plant. Now a third turbine has been added and the older turbines have been completely refurbished and upgraded to work even more efficiently. The combined capacity of the three turbines is 21.7 MW; it is estimated that they can produce up to 55 GWh annually.

### A long process

The hydropower expansion on Eysturoy received its share of opposition prior to the work being initiated in 1984. Early on, SEV and the government authorities were unable to reach an agreement. Many options were explored, including what impact hydropower expansion would have on Eysturoy.

Some suggested a better solution would be to expand into the “Heights”, as the area was called. This solution called for the placing of the tunnels and a smaller dam higher up in the mountains so that the height of the waterfall to the turbines would be greater. SEV, on the other hand, continued to promote its initial plan to build a dam at Eišisvatn that would hold a much greater reserve of water, even though the waterfall would be less.

The plan was halted several times for political reasons. The economic crisis in the late 1980s and early 1990s also caused the work to come to a halt.

The total cost for the hydropower expansion on Eysturoy over the last 35 years amounts to around DKK 1 billion. Today, the power plant at Eiši and the hydropower energy system on Eysturoy is a major part of SEV’s renewable energy programme, helping to lead the company into a greener future for all.



*Sjóvarfalsurbina verður sett upp á havbotninum. Líknandi turbina skal setast upp á hóskandi stað í Føroyum.  
A specially designed turbine is located on the ocean floor to capture the power of the tidal current. A similar turbine will be set up at a suitable location in the Faroes.*

## Sjóvarfalsorka sett á dagsskrá

SEV og týska fyrirtøkan Voith hava avtalað at gera royndir við sjóvarfalsorku, sum í stóran mun finst kring Føroyar. Í fyrstu atløgu setir Voith eina sjóvarfalsurbínu upp á havbotninum á hóskandi stað í Føroyum

Føroyar eru áhugavert øki, tá talan er um sjóvarfalsorku. SEV og týska fyrirtøkan Voith fara tí undir royndir at vinna orku burtur úr sjóvarfallinum. Samstarvsavtalan millum SEV og týska felagið hevur m.a. við sær, at Voith setir eina av sínum sjóvarfalsurbínum upp á havbotninum í streymasjógv, har streymviðurskiftini eru hóskandi til endamálið.

Í altjóða høpi meta serfrøðingar, at á allari jørðini er sjóvarfalsorka svarandi til 80 GW, og at nøgdin av sjóvarfalsorku kring Føroyar er tilsamans 1 GW. Av hesum ber væntandi til at gagnnýta 15-20 prosent, sum svara til 150-200 MW. Til samanberingar kann nevast, at tá mesti eftirspurningur er eftir elorku í Føroyum, er framleiðslan tilsamans uppi á 45 MW. Sostatt kunnu allar Føroyar fáa elorku burtur úr sjóvarfallinum eina ferð í framtíðini, um alt hepnast væl.

– Samstarvið er eitt stig á leiðini at brúka sjóvarfallið sum eina nýggja orkukeldu í Føroyum. SEV feignast um møguleikan at fáa meiri vitan um hendan orkuformin í samstarvi við Voith, sum er ein stórur og royndur leikari á økinum. Hetta er eisini í samsvari við grønu kósina hjá SEV at minka oljunýtsluna so nógv sum gjørligt, sigur Jákup Suni Lauritsen, nevndarformaður í SEV.

Sjóvarfalsorka er støðugasta orkukeldan á okkara leiðum, tá talan er um varandi orku, tí tað ber altíð til neyvt at spáa um, hvussu hart rákið verður kring oyggjarnar.

## Tidal Energy on the Horizon

SEV and Voith, a well-respected German company, have reached an agreement to experiment with tidal energy around the Faroe Islands. Initially, Voith will set up a tidal turbine on the seabed in a suitable place in Faroese waters

The Faroe Islands is well-known for its tidal energy potential. Therefore, SEV and the German company Voith are collaborating on a series of experiments to produce electricity from tidal energy. The cooperation agreement between SEV and the German firm stipulates that Voith will set up one of its tidal turbines on the seabed in Faroese waters with a suitable tidal flow.

International experts estimate that globally tidal energy could generate 80 GW of electricity. The tidal energy potential of the Faroe Islands is estimated to be 1 GW. Of this amount, it is believed that about 15-20 percent could be harnessed, equating to some 150-200 MW. By comparison, peak energy demand in the Faroes is around 45 MW. This means that, if the experiments are successful, at some time in the future the entire Faroe Islands could get their electrical power solely from tidal energy.

This cooperation with Voith is a significant step in the right direction for SEV in its efforts to exploit this new source of sustainable energy which surrounds the Faroe Islands. SEV welcomes this opportunity to collect further knowledge about the potential of tidal energy in cooperation with Voith, who is an important and highly-experienced player within this particular sector of the energy industry. Moreover, this cooperation is consistent with the green energy objectives of SEV to reduce the use of oil as much as possible, notes Jákup Suni Lauritsen, Chairman of the SEV Board of Directors.

SEV hefur fylgt væl við menningini innan hetta orkuslagið seinnu árinu. Verkfrøðingurin Magnus K. Magnussen hefur sjóvarfalsorkuna um hendi í SEV, og hann vísir á, at áhugin fyri sjóvarfalsorku er alsamt vaksandi.

– Stóru fyrirkurnar, sum granska í sjóvarfalsorku, er nú komnar so væl áleiðis, at til ber at tosa um handilsligar loysnir at framleiða orku burtur úr sjóvarfallinum. Samstarvsandin er góður millum fyrirkurnar, og samstundis økist eisini áhugin hjá íleggjarum at vera við í menningini, sigur Magnus K. Magnussen.

Avtalan við Voith er ein roynd at víðka granskingarsamstarvið innan sjóvarfalsorku mótvegis útheiminum, eftir at SEV seinastu tíðina hefur samstarvað við Uffa Bærentsen, sum hefur roynt eina sjóvarfalssturbinu í Vestmannasundi. Tað samstarvið heldur fram, hóast Voith nú eisini er inni í myndini.

Voith er gomul týsk fyrirkøka, sum var stovnað í 1825. Voith framleiðir í høvuðsheitum tól og útgerð til orkuframleiðslu og endurnýtslu. Eitt nú hefur SEV keypt meginpartin av sínum vatn-turbinum frá Voith.

*Sjóvarfalssturbinurnar framleiða burtur úr sera støðugari orku. Mett verður, at tað ber til at gagnnýta 150-200 MW av færoyisku sjóvarfalsorkuni. Tidal current turbines produce electricity from a very stable energy source. It is believed possible to generate between 150 and 200 MW of power from the tidal currents around the Faroes.*

With regard to the stability of sustainable energy sources in general, tidal energy is by far the most stable energy source in our region, as it is always possible to make precise calculations on the relative strength of the current in locations around the Faroes.

Over the past few years, SEV has followed developments within this energy sector with great interest.

The civil engineer Magnus K. Magnussen is responsible for tidal energy within SEV and he points to the fact that interest in tidal energy is mounting steadily around the world.

The larger companies researching tidal energy are now at a point where they are able to explore viable business solutions for the production of electricity from tidal energy. There appears to be an excellent spirit of collaboration among the companies, while at the same time the interest of investors to support further expansion is also increasing, says Magnus K. Magnussen.

The agreement with Voith is part of an effort to expand the research cooperation within tidal energy internationally, following the cooperation SEV has had lately with Uffe Bærentsen, who has conducted experiments with a tidal turbine in Vestmanna Sound. This cooperation will continue along with the new cooperation with Voith.

Voith is a respected German company, established in 1825. Voith's main business is the production of tools and equipment for the energy and recycling industries. SEV has, for example, bought the majority of its water turbines from Voith.





*Power Hub hefur riggað væl. Frá vinstu síggjast Evert den Boer varastjóri fyrir Altjóða Söludeildinni hjá Dong Energy, Jóhan Dahl landsstýrismaður í vinnumálum, og Jákup Suni Lauritsen nevndarformaður í SEV, tá ið Power Hub var sett í rakstur í november 2012. Power Hub has worked well. From the left is shown Evert den Boer, Deputy Managing Director for International Sales with Dong Energy; Jóhan Dahl, Minister of Industry; and Jákup Suni Lauritsen, Chairman of the SEV Board of Directors, when Power Hub went operational in November 2012.*

## Power Hub roynist væl

*Power Hub skipanin, sum hefur verið roynd síðani november 2012, virkar væl. Skipanin hefur fyriryrgt streymlitum, men av tí at hon fer til verka, áðrenn eitt móguligt „blackout“ gerst veruleiki, er ilt at siga, júst hvussu nógvum streymlitum hon hefur forðað.*

Power Hub skipanin hefur verið virkin 22 ferðir, síðani skipanin var sett í rakstur í november 2012. Tað merkir kortini ikki, at hon hefur fyriryrgt 22 streymlitum, tí tað er ikki vist, at eitt streymlit er á veg, hvørja ferð skipanin ger vart við seg. Tó er sannlíkt, at Power Hub síðani heystið 2012 hefur forðað 2-3 streymlitum.

## Power Hub System Has Performed Well

*The Power Hub System, which has been undergoing testing since November 2012, has performed well. The System no doubt has prevented power failures. Because the System activates before a potential blackout, it is difficult to determine exactly how many power failures the System has prevented*

The Power Hub System activated 22 times since the system was put into operation in November 2012. However, this does not mean that the system has prevented 22 power failures, as it is not certain that a power failure is imminent every time the



Fimm „blackout“ hava verið á meginøkinum, síðani skipanin var sett í verk. Tá vóru orsøkinar ódnarveður og brek á framleiðslueindum, sum Power Hub ikki kann fyrbyggja. Eisini í Suðuroynni hava verið tvey streymslit síðani november 2012, tí at brek hava verið á framleiðslueindum. Eingin brúkarari í Suðuroynni er knýttur upp í Power Hub skipanina. Samanumtikið ber til at siga, at Power Hub hevur gjørt elnetið tryggari, tí at streymslitini høvdu sannlíkt verið fleiri, um skipanin ikki var sett í verk.

Føroyar eru fyrsta landið í heiminum, sum hevur roynt nýggju KT-stýrisskipanina til elkervi, ið DongEnergy hevur ment við stuðli úr ES. DongEnergy og franska fyrirkonan Schneider Electric fara í næstum at marknaðarføra skipanina.

Power Hub fyrbyggir streymslitum, tí hon kvettir sambandið við ávísar brúkaræindir hjá stórum elbrúkarum, áðrenn eitt „blackout“ er veruleiki. Stóru brúkararnir merkja kortini einki til, at teir verða settir av netinum eitt lítið bil, meðan SEV setir aðrar framleiðslueindir í gongd fyri at fáa streymveitingina upp aftur á nøktandi støði. Talan er um brúkaræindir, sum tola eitt streymslit eitt styttri tíðarskeið í nøkur sekund ella fáar minuttir.

Kollafjørð Pelagic, alivirkid Fútaklettur og Bergfrost í Fuglafirði eru bundin í Power Hub í einum royndartíðarskeiði. Tá ið Power Hub ger vart við seg, verða hitapumpuskipanir, kompressarar og frystiútgerð á hesum virkjum tikin av elnetinum eina løtu, inntil SEV hevur fingið streymveitingina upp aftur.

Skipanin loftar sostatt niðurgongd í streymframleiðsluni og koplar útvaldar brúkaræindir úr, áðrenn framleiðslan gerst minni enn eftirspurningurin eftir streymi ta givnu løtuna. Tað gevur í sjálvum sær eitt støðugari elkervi, sum tiskil eisini kann taka ímóti fleiri óstøðugum orkukeldum sum vindorku, ið ikki nerva netið á sama hátt sum áður, tí Power Hub skapar javnvág ímillum elframleiðsluna og nýtsluna.

SEV fer at eftirmeta skipanina, tá ið royndartíðin er av seinni í ár. Tá fer SEV at hyggja eftir møguligum øðrum stórum brúkarum, sum kunnu bindast í Power Hub. Eisini verður kannað eftir, hvørt skipanin er ov viðkvom og ger ov skjótt vart við seg.

System sends out a warning signal. However, since the fall of 2012, it is quite likely that the Power Hub System has prevented at least 2-3 power failures.

Five blackouts have occurred in the major population centres since the System entered into operation. The causes for the five blackouts were stormy weather and faults with the production units that the Power Hub System was not able to compensate for and prevent. Suðuroy also had two incidents of power failure since November 2012 due to faults with the production units. In Suðuroy, no user is linked to the Power Hub System. Thus, the Power Hub System no doubt has made the power supply network more stable, because more than likely there would have been a greater number of power failure incidents had the Power Hub System not been active.

The Faroe Islands is the first country in the world to try the new digital Power Hub System for power supply management. DONG Energy developed the system with financial support from the European Union. Dong Energy and the French company, Schneider Electric, have agreed to jointly market the system in the near future.

The Power Hub System prevents power failures by breaking the connection to certain large electricity consumers before a blackout occurs. For these large consumers, a disruption in power largely goes unnoticed, as SEV activates its alternative production units to bring the power supply back up to a satisfactory level to meet demand. The Power Hub System is primarily linked to equipment that can tolerate a power stoppage for short periods of time, ranging from seconds to a few minutes.

For example, Kollafjørð Pelagic, Alivirkeð Fútaklettur and Bergfrost in Fuglafjørður have been connected to Power Hub System for an extended testing period. When the Power Hub sends out a warning signal, certain electrical units, such as heat pumps, compressors, freezing equipment and the like, are cut off from the electricity grid for a brief moment, until SEV has been able to restore power consistent with demand.

The System detects a decrease in power generation and instantly disconnects selected electrical units before power production falls below demand. This provides for a more stable power supply network that can accept more variable energy production sources, such as wind. These fluctuating power sources will not disrupt the power supply grid in the same way as before, because the Power Hub System continually maintains a balance between power production and actual consumption.

Later in 2014, when the test period is over, SEV will evaluate the system. Following this evaluation, SEV will look for other possible large consumers that can be effectively connected into the Power Hub System.



*Kaðlamir verða lagdir í sand fyri at tryggja, at teir ikki liggja upp at gróti ella skørpum lutum. Sandurin verjir eisini ímóti, at møguligt skammlop í einum kaðli breiðir seg til hinar kaðlamar. Cables are surrounded by sand to ensure that rocks or other sharp objects do not inadvertently damage the power cables. Sand also protects against possible short-circuits arcing to other cables.*

## Meginparturin av elnetinum lagdur í jørðina

Umleið 75 prosent av færoyska háspenningsnetinum eru nú kaðalløgd, eftir at ein miðvís tilgongd at leggja háspenningin sum kaðlar fór í gongd eftir jólaóðnina í 1988. Brekini eru harvið eisini vorðin munandi færri

Miðvísa arbeiðið at kaðalleggja elnetið hjá SEV heldur fram, og um átta ár liggja bæði 10 kV og 20 kV netini sum kaðlar um alt landið, um alt gongur sum ætlað. Hetta eru netini, ið flyta streymin frá koplingarstöðum og út til 400 V netið, ið gongur út til húsarhald, stovnar og virkir.

SEV hevur lagt alt 400 V netið sum kaðlar, og umleið 75 prosent av 10 og 20 kV netunum eru higartil kaðalløgd. Hesi netini eru 828 km til longdar, og 400 V netið er 768 km langt.

Tað var eftir jólaóðnina í 1988, sum fór illa við øllum elnetinum, at SEV fór undir eitt miðvíst arbeiði at taka linjur niður og leggja netið sum kaðlar. Tá ið 10 og 20 kV netini eru endaliga lögð sum kaðlar í 2022, er bert eftir at fáa 60 kV netið í jørðina. Ein miðvís ætlan verður í næstum lögð fyri at kaðalleggja alt 60 kV netið.

60 kV netið er stóra flutningsnetið, ið flytur streymin frá elverkunum og út til býtaskervið hjá SEV, sum er 10 og 20 kV netini, ið flyta streymin víðari út til 400 V netið. Longdin á 60 kV netinum er 112

## The Majority of the Power Grid Is Now Underground

Approximately 75% of the Faroese power supply network is now underground. Following the destructive Christmas storm of 1988, a plan was initiated to replace the aboveground high-voltage power lines with underground cables. As a consequence, the number of power faults has been significantly reduced

The systematic work to replace the high-voltage power lines with underground cables continues. If everything goes as scheduled, within the next eight years both the 10 kV and the 20 kV power grid will be underground throughout the country. These grids transmit power from the transformer coupling stations to the 400 V network, which in turn distributes electricity to ordinary homes, government offices and businesses.

SEV has placed the entire 400 V network underground, and so far approximately 75% of the 10 and 20 kV networks are now underground. The length of these two networks is 828 km, and the length of the 400 V network is 768 km.

As a consequence of the 1988 Christmas storm, which damaged the entire power supply system, SEV initiated a systematic programme to dismantle the aboveground power lines and replace them with underground cables. When the remaining 10 and 20 kV networks are finally converted to underground cables by 2022, the next project will be to place the 60 kV network underground.



*Kaðlarnir skulu liggja minst 70 sentimetrar undir jörð. Stundum er neyðugt at bora og sprengja fyri at fáa kaðlarnar at liggja nóg langt niðri.  
Cables should be laid at least 70 centimetres underground. Often, it is necessary to blast to ensure that the cables can be laid deep enough.*

km, og av hesum liggur bert tað, ið er lagt av nýggjum seinnu árinum sum kaðlar – 30,5 km ella 27 prosent.

Nú vindmyllulundin verður bygd saman við eini koplingarstøð í Húsahaga, verður eitt strekki av 60 kV netinum kaðallagt millum koplingarstøðina í Húsahaga, Sundsverkið og koplingarstøðina í Varðagøtu í Havn.

Miðvísa kaðalleggingin, sum fór í gongd fyri 25 árum síðani, hevur havt við sær, at brekini á háspenninginum eru lækkað munandi síðani síðst í 80-unum. Í 1989 vóru 197 brek staðfest á háspenninginum, og hetta talið var 18 í 2013 og 22 í 2012. Sostatt er talið av brekum minkað 89 prosent eftir 25 árum, tó at gongdin ikki altíð hevur verið javnt lækkandi. Sí stabbamynd á síðu 10 í Netroknskapinum

Brekini á háspenninginum eru ikki at javnmeta við streymslit, men tey kunnu í einstøkum førum elva til slit. Tað er kortini eingin ivi um, at kaðalleggingin hevur minkað talið av streymslitum, tí stórir partur av netinum liggur nú niðri í jørðini væl vardur ímóti ódnarveðri. Saman við nýggju skipanini Power Hub er hetta við til at fyrbygja streymsliti Føroyum.



Soon, a project plan will be prepared for the conversion of the aboveground 60 kV network to underground cables.

The 60 kV network is the extensive transmission network that transmits electric power from the generating power plants to SEV's transformer stations and then to the 10 and 20 kV grids that transmit the electricity onward to the 400 V grid. The total length of the 60 kV network is 112 km. Over the past few years only some 30.5 km, or 27%, of the 60 kV grid has been laid underground.

During the construction of the Húsahagi wind farm and its associated transformer station, the 60 kV transmission grid connecting the new transformer station, Sundsverkið and station at Varðagøta will be placed underground.

The programme to convert the aboveground power transmission lines to underground cables, initiated 25 years ago, has produced many positive effects, including a significant reduction in power supply faults since the late 1980s. In 1989, there were 197 confirmed faults. In 2012, the number of faults had fallen to 22 and to 18 in 2013. Thus, the number of faults has been reduced by 89% over a span of 25 years. The decline was not steady, however, as can be seen in the bar graph on page 10 in the Grid Accounts.

Generally, a fault in the high-voltage grid does not lead to a system-wide power failure, although it can in certain instances. However, there is no doubt that the conversion of the aboveground power lines to underground cables has significantly reduced the number of power failures, because now the power supply is safely underground and secure against severe storms. Combined with the new Power Hub System, the high-voltage underground cable system helps to prevent power failures in the Faroe Islands.



*Vágsverkið verður víðkað til at hýsa einum motori afturat. Verkið skal tryggja Suðuroynni nóg mikið av streymi í komandi tíðum.  
The Vágur power plant will be expanded to house another motor. The power plant will ensure that Suðuroy has enough power to meet increasing demand for the foreseeable future.*

## Oljan er tiltakstrygd

*SEV strembar áhaldandi eftir so nógvari grønari orku sum gjørligt. Tó er neyðugt at byggja bæði Sundsverkið og Vágsverkið út, tí oljan er framvegis neyðug orkukelda*

Tað slepst ikki undan oljuni enn, tó at SEV hefur lagt eina grøna kós við vindi, vatnorku og sjóvarfalsorku á granskingarstigi. Oljan er alla tíðina at taka til, tá ið ov lítið er av vatni og vindi. Oljan skal tryggja støðugan streym, tá á stendur at fáa nóg mikið burtur úr varandi orkukeldunum.

Veitingartrygdin skal haldast alt samdøgríð – alt árið. Tað er umráðandi at halda grøna kósina, men tað er eins týðningarmikið, at stóru oljuriknu verkini, Sundsverkið og Vágsverkið, verða dagførd og útbygd í samsvari við, at streymtørvurin økist.

– Oljan skal vera at taka til, meðan grøna kósin næstu árin leiðir okkum fram ímóti alt meira elorku úr varandi orkukeldum. Tað ganga nógvar ár, áðrenn vit sleppa undan oljuni, og serliga summarmánaðirnar er at kalla ógjørligt bert at framleiða úr vatni og vindi, sigur Hákun Djurhuus, stjóri í SEV.

Ráðgevandi verkfrøðifyritøkan P.A. Pedersen hefur í frágreiðingum til SEV víst á neyðugu dagføringarnar av motorunum og skipanunum rundan um motorarnar, ið lutvíst fella fyri aldursmarkinum, tí teir hava so nógvar koyritímar á baki. Í frágreiðingunum er eisini eitt uppskot um útbyggingarnar, sum standa fyri framman.

20 milliónir krónur eru settar av í 2014 at fyrireika og forprojektera útbyggingar á Sundsverkinum. Ein liður í fyrireikingunum er m.a. at gera árs- og umhvørviskaningar, soleiðis at søkjast kann um neyðugar góðkenningar og byggiloyvi.

Útbyggingarnar á Sundi fara væntandi at kosta millum 500 og

## Oil Is Backup

*SEV continuously strives to produce as much “green” power as possible. Nevertheless, it is still necessary to expand both the Sund and Vágur power plants, as oil continues to be a necessary source of energy*

Even though SEV has set out on a course toward a green future, harnessing the wind, hydropower and tidal energy, SEV must still rely on oil for the foreseeable future. Oil remains the backup for hydropower and wind. Oil provides a stable and secure supply of power, whenever a sufficient supply from renewable energy sources is not available.

SEV must supply reliable power 24 hours a day, every day. SEV is dedicated to maintaining its green course into the future, however, it is equally important that the large thermal power plants at Sund and Vágur be updated and expanded to meet increasing demand.

“Oil is our backup while we chart our course toward an ever-greener future where all of our energy comes from renewable sources. It will take many years before we are totally free of oil, especially during the summer months when it is close to impossible to produce sufficient power from hydro and wind alone”, says Hákun Djurhuus, CEO of SEV.

The engineering consultancy firm P.A. Pedersen prepared a detailed report on SEV’s current thermal power plants. The report noted that it will be necessary to upgrade and replace many of SEV’s oil-fired motors and related systems because they have reached the end of their useful life. The report also outlined future expansion possibilities

For the 2014 budget year, SEV set aside DKK 20 million for project planning and analysis relative to the expansion of the Sund power



*Sundsverkið skal byggjast út fyri at nøkta eltørvin komandi árin, hóast SEV heldur leiðina fram eftir grønu kósini.*

*The Sund power plant must be enlarged to meet the increasing demand for electricity in the years ahead, while at the same time SEV continues on its course to a greener future.*

700 milliónir krónur. Fleiri motorar afturat skulu setast upp á verkinum, og tí skal nýggj maskinhøll byggjast. Tangagarðurin skal víðkast, og 60 kV koplingarstøð skal eisini byggjast á Sundi.

Á Vágsverkinum eru umbyggingar farnar í gongd fyri umleið 80 milliónir krónur. Maskinhøll verður bygd til ein nýggjan motor, og harafturat skal verkið byggjast út við øðrum bygningum, og tangagarðurin skal víðkast. Netparturin skal eisini dagførast við nýggjari háspenningsútgerð, sum fer at kosta slakar 12 milliónir krónur.

Varðin Pelagic á Tvøroyri økti eftirspurningin eftir elorku í Suðuroynni munandi, tá ið virkið fór undir framleiðslu í august 2012. Suðuroyggin er heldur ikki bundin í meginøkkið, og tískil er átrokandi at byggja út, soleiðis at nóg mikið av tøkum mátti verður í Suðuroynni frameftir.

– SEV stendur á tveimum beinum. Vit royna áhaldandi at økja framleiðsluna úr varandi orkukeldum og at granska á økinum. Tó so vit kunnu ikki gloyma oljupartin, tí oljan verður framvegis grundarlagið undir veitingartrygdini, sum er áløgd SEV, staðfestir Finn Jakobsen, deildarstjóri fyri tøkni.

plant. One aspect of the preparation, amongst others, is to analyse and prepare various environmental impact assessments in order to apply for the necessary approvals and construction permits.

The expansion at Sund is expected to cost between DKK 500 and 700 million. Several, additional motors must be installed at the plant, requiring the construction of a new building to house the additional motors. The tank farm needs to be enlarged as well, and a 60 kV coupling station needs to be built.

At the Vágur power plant, expansion costing DKK 80 million has been initiated. A new building to house the new motors will be built, along with other needed out-buildings. In addition, the tank farm will be enlarged. Related grid infrastructure must also be updated with new high-tension equipment and switchgears for close to DKK 12 million.

Varðin Pelagic in Tvøroyri increased the demand for power on Suðuroy significantly, when the company went into production in August 2012. Suðuroy is not linked by undersea electric cable to sources of power on the other islands. As a consequence, expansion is urgent in order to secure a sufficient power supply on Suðuroy well into the future.

“SEV of necessity stands on two legs. We continuously try to increase our production from renewable energy and to carry out research in this area. On the other hand, we cannot ignore the importance of oil, for oil is the foundation upon which we can ensure a stable and secure supply of electricity, which is our mandate and our promise to the Faroese people”, explains Finn Jakobsen, Technical Manager at SEV.



## SEV vísir samfelagssinni

*Tað er ein samfelagsskylda hjá so stórari fyrirtøku sum SEV at hjálpa til ymsastaðni í feroyska samfelagnum. SEV veitir eitt nú undirving, fríðkan av náttúruni og stuðul til bókaverk og viðkomandi næmingaferðir*

SEV er ein fólksins ogn. Allar kommunur í Føroyum eiga SEV, og elfelagið roynir at lata eigarunum meira enn elorku. SEV metir tað sum sína skyldu at stuðla kring um í feroysku kommununum og gera ábøtur, har elfelagið á ein ella annan hátt hevur ávirkað nærumhvørvið.

SEV roynir eitt nú at fríðka um og fáa tað besta burturúr, har inntriv eru gjørd í náttúruna í áhaldandi strembanini eftir grønarí orku. Neshagi og Húsahagi eru feskastu dømi um hetta.

Í Neshaga eru snotuligir vegir, beinkir, borð og eitt vindskýli, sum sólin sær inni allan dagin. Neshagi er vorðin eitt frístíðarstað, hagar fólk leita sær fríð og upplivingar við góðum útsýni ímillum stórfingnu vindmyllurnar, sum við sínum grøna liti fella væl inn í landslagið.

Í Húsahaga verða eisini lagdir snotuligir vegir og gøtur. Gøtan frá ríðibreytini og út í Heimasta Horn, sum SEV legði fyrri nøkrum árum síðani, er bundin í aðrar gøtur í økinum kring Vesturvarða til gleði fyrri nógv fólk.

Nýggir kaðlar, sum skulu ganga úr Húsahaga oman í Havnina og oman á Sund, geva móguleika fyrri at víðka um hetta gøtukervið. Tá ið hesi kaðalstrekki verða gjørd, verða samstundis nýggjar gøtur lagdar í lendið.

Tað vil í roynd og veru siga, at í næstum ber til at ganga, renna, súkkla ella ríða úr Havnardali eftir gøtunum heilt oman á Sund. Ein roynd at fáa okkurt gott burtur úr neyðugu inntrivunum fyrri

## SEV Demonstrates Corporate Social Responsibility

*As a major Faroese company, SEV actively engages with the community to offer support wherever it can throughout the Faroe Islands. SEV provides educational opportunities, takes steps to beautify the environment, provides grants to writers and supports pertinent student field trips.*

SEV is owned by the Faroese people. Every municipality in the Faroe Islands is a part-owner of SEV, and as a consequence SEV strives to offer its owners more than just electricity. SEV ardently believes that it has a responsibility to support the various municipalities around the country and to make improvements wherever the company, in one way or another, has impacted the natural environment.

In its constant endeavour to access green energy resources, the natural landscape will be impacted, and yet at the same time SEV strives to enhance and beautify these areas. Neshagi and Húsahagi are the most recent examples.

At Neshagi, there are pleasant paths, benches, tables and a dramatic wind shield embracing the warm rays of the sun throughout the day. Neshagi has become a recreational destination where people can seek out a bit of tranquillity and enjoy some splendid views in between the towering, green-coloured wind turbines, which blend right into the landscape.

At Húsahagi as well, a number of footpaths and small roads will be laid out. The walking path from the riding track out to Heimasta Horn, which SEV laid a few years ago, is linked to other paths in the area around Vesturvarða, to the benefit and pleasure of many.

New underground cables, reaching from Húsahagi and into Tórshavn and ultimately down to Sund, provide for the opportunity to expand this unique network of small footpaths. As the new cables are laid out, new paths and tracks will be constructed as well.

áhaldandi at nökta streymtørvn í feroyska samfelagnum so skynsamt sum gjørligt.

Eisini kring Eiðisvatn er náttúran fríðkað, soleiðis at byrgingin fellur natúrliga inn í lendið við gøtum rundanum. Eiðisvatn er eitt kærkomið stað hjá nógvum fólki at leita sær fríð og hvíld í náttúruni.

Hesin hugburðurin sæst aftur longu í fyrstu stóru verkætlanunum hjá SEV í Vestmanna í fimti- og sekstíárunum. Rundan um gomlu byrgingarnar oman fyri Vestmanna, vóru arbeiðsvegirnir ták í tíðini gjørdir so mikið góðir, at tað skuldi vera lætt og ómakaleyst at koma niðan í fjøllini við bili á útferðir, at fiska síl, tjalda, fara á fjall ella skjóta harur.

### Undirvísing ein góður møguleiki

SEV er eisini við í undirvísing á øllum útbúgvingarstigum, har tørvur er á elfelagnum. Fyrirspurningar koma javnan frá skúlum um at fáa serfrøðingar frá SEV at greiða frá um elorku – serstakliga grøna elorku.

Elfelagið bjóðar harumframt fólkkáskúlanæmingum til undirvísingardagar á høvuðsskrivstovuni í Havn. Endamálið er at læra tey ungu skynsama elnýtslu. SEV bjóðar øllum 9. flokkum í landinum ein undirvísingardag at læra um elorku og skilagóða elnýtslu.

Stjórin í SEV vísir á, at tað hevur stóran týðning, at vit longu á ungum árum læra at nýta elorkuna á skynsaman hátt og fáa skil á, hvaðani hon stavar.

– Grøna kósini snýr seg fyrst og fremst um at hava rættan hugburð til orkuframleiðslu og orkunýtslu. T.e. at framleiða sum mest burtur úr varandi orkukeldum og at nýta orkuna við skili, sigur Hákun Djurhuus.

Starvsfólk á SEV hava m.a. eisini undirvíst í innleiðsluskeiði á Fróðskaparsetrinum, har lesandi eru farin í holt við eina bachelor í orku- og umhvørvisverkfrøði.

SEV-fólkini greiddu frá grønu kósini hjá SEV og tekniskum viðurskiptum í elfelagnum sum t.d. vindorku, vatnorku og sjóvarfalsorku. Tey lesandi fingi harumframt alment innlit í SEV og týðandi støðuna hjá elfelagnum í feroyska samfelagnum.

### SEV stuðlar Ph.D-um

SEV fegnast um, at Fróðskaparsetur Føroya valdi at seta varandi orku so frammarlaga, at Bogi Bech Jensen var settur sum professari á økinum frá 1. januar 2014.

Umframt Boga Bech Jensen fara tvey Ph.D-lesandi at granska í varandi orkumøguleikum. Onnur Ph.D-verkætlanin fer at snúgvá seg um feroysku orkunýtsluna, og hin verkætlanin verður innan varandi orkukeldur í Føroyum. Avtalað er, at SEV tekur lut í báðum verkætlanunum.

In reality, this means that within a very short period of time, it will be possible to take a leisurely stroll, or go running, ride a bicycle or go horseback riding from Havnardal all the way to Sund along a specially laid-out network of paths. This is an example of SEV's desire to give back to the Faroese people, as the company continues to seek out and tap the sustainable energy resources of the country to meet the electricity demand of the country in the most sensible way possible.

The natural environment around Eiðisvatn as well has been embellished. The dam now blends naturally into the landscape and walking paths around the reservoir have been laid out. Eiðisvatn is a welcome place for many to enjoy a moment of tranquillity and relaxation in the midst of nature.

This focus on beautifying the environment can be traced back to some of SEV's early, major projects in Vestmanna in the 1950s and 1960s. Around the old dam above Vestmanna, the original construction roads were enhanced to make it easier to drive up into the mountains to go fishing or camping, to gather the sheep or to hunt for hares.

### A Good Opportunity to Teach

SEV experts offer special presentations for all grade levels in the schools around the country. Schools are eager to have SEV specialists visit to discuss current energy topics, especially green energy.

SEV also invites elementary students for presentations at its headquarters in Tórshavn. The goal is to teach the younger generation about sensible energy consumption. SEV regularly invites all the 9th graders throughout the country to a one-day programme on electricity and the sensible use of energy.

At these programmes, the CEO of SEV emphasizes the critical importance of learning to consume energy in a sensible manner at an early age, and how we get our power.

“Thinking ‘green’ first and foremost means having the right attitude toward energy production and energy consumption, that is, our goal is to produce as much as possible from renewable energy sources while wisely consuming the power we produce”, says Hákun Djurhuus, CEO.

SEV employees also teach an introductory course at the University of the Faroe Islands to students studying for their bachelor's degree in energy and environmental engineering.

The course explores the green energy strategy of SEV and the technical issues confronting the company related to wind, hydropower, and tidal energy. Moreover, the students are provided an overview of the various activities of SEV and its function and role within Faroese society.



*Læraralesandi vitja SEV at fáa størri innlit í dagligu elnýtsluna og framleiðsluna. Future teachers visit SEV to gain greater insight into how electricity is produced and its daily consumption in the Faroes.*

SEV og Fróðskaparsetrið hava javnan viðgjørt móguleikarnar fyri, at gransking og útbúgving innan orku fáa sítt natúrliga pláss á ovastu rók í útbúgvingarskipanini.

– Eg meti tað sum eitt veruligt frambrot á orkuøkinum, at Setrið leggur dent á munagóðar førleikar, sum kunnu fáa til vega bæði meira vitan og fleiri útbúgvini fólk at taka við avbjóðingunum, sum liggja fyri framman, sigur Hákun Djurhuus, stjóri í SEV.

### Læraralesandi á SEV

Eisini aðrastaðni á Fróðskaparsetrinum er áhugi fyri SEV og elorku. Næmingar á læraraútbúgvingini vitjaðu SEV í fjør heyst. Endamálið var at fáa størri innlit í dagligu elnýtsluna og elframleiðsluna við serligum denti á vindorku.

Kristiana Rein, orkuráðgevi, greiddi frá dagligu orkunýtsluni, og Hákun Djurhuus, stjóri, gav teimum lesandi eitt yvirlit yvir elframleiðsluna – serliga vindorku.

– Bæði innan orkunýtslu og elframleiðslu liggja stórar avbjóðingar fyri framman, og tað er kærkomin móguleiki at fáa høvi at lýsa hetta fyri fólkum, sum kunnu bera vitanina víðari til komandi ættarlið, sigur Kristiana Rein, orkuráðgevi, sum eisini veitir kundunum orkuráðgeving eftir tørvi.

– Í undirvísingini gjørdist eg fleiri ferðir bilsin av, hvussu illa vit dagliga handfara ta dýru og avmarkaðu orku, vit hava, sigur Hanus Højgaard, sum gongur á læraraútbúgvingini.

Hann er fegin um vitjanina á SEV, har hann fekk eina góða mynd av, hvussu stór avbjóðingin er innan elframleiðslu, um vit skulu fáa sum mest burtur úr varandi orkukeldum.

### SEV Supports PhD Students

SEV was delighted to learn that the University of the Faroe Islands took the initiative to prioritise renewable energy in the curriculum and welcomes the appointment effective 1 January 2014 of Professor Bogi Bech Jensen, an internationally respected scholar in the area of energy and the environment.

In addition to Professor Jensen, two PhD students will conduct research into the potential of renewable energy. One student will research Faroese energy consumption, and the other will investigate renewable energy resources in the Faroe Islands. SEV is pleased to participate in both studies.

SEV and the University of the Faroe Islands have regularly explored how energy research and related course work could be incorporated into the university curriculum and given a high priority.

“I consider these recent steps by the University as a real breakthrough within the field of energy studies in the country. Offering quality courses from highly competent instructors creates the potential for enhanced local knowledge and for more and more well-educated people residing in the Faroes who can take on the challenges that the future will bring”, says Hákun Djurhuus, CEO of SEV.

### Future teachers visit SEV

Interest in SEV is also found in other departments of the University. Students at the University studying to become teachers visited SEV last fall. The visit was inspired by a desire to learn more about daily electricity production and consumption, with a special emphasis on wind energy and the role it plays in a sustainable “green energy” strategy.

Kristiana Rein, SEV’s energy consultant, discussed aspects of daily power consumption in the Faroes, and Hákun Djurhuus, CEO, provided students an overview of energy production, especially wind power.



– Eg hugsi m.a. um, at tað er ikki bara sum at siga tað at fylla vindmyllur inn á elnetið, har treytin er, at vit áhaldandi skulu fáa støðugan streym frá SEV. Allar tær útrokningar og stýrisskipanir, sum skulu til, áðrenn tað letur seg gera at seta verkætlanir sum hana í Húsahaga í verk, bera boð um, at tað skal nógv serfrøði til, vísir Hanus Højgaard á.

### **Framburður og grøn orka**

Í skjótt 70 ár hevur SEV við elorkuni verið ein lívæðr í føroyska samfelagnum. SEV vil framburð á grønu kósini, har mennandi átøk, útbúgving, vitanardeiling og náttúruverja eru lyklorð.

SEV vil fegin stuðla upp undir átøk, sum koma okkum øllum til góðar á grønu leiðini frameftir. Elfelagið tekur gleðiliga ímóti fólkkaskúlanæmingum í starvsvenjing, eins og fólk undir hægri lestri, sum t.d. verkfrøðilesandi, eisini eru vælkomin at taka eitt tíðarskeið í starvsvenjing á SEV.

Stuðul verður latin til ávísar næmingaferðir, um tær eru samfelagsliga viðkomandi ella viðkomandi fyri virkisøkið hjá SEV. Elfelagið stuðlar eisini bókaútgávum, sum hava mentanarligan og samfelagsligan týðning.

– SEV er fyrst og fremst grøn elorka, sum hevur til endamáls altíð at veita øllum Føroyum støðuga elorku eftir tørvi. Framfýsni og nýggj vitan eru týðandi hornasteinar í virkseminum, men samhaldsfesti og gott samlag við okkara eigarar, sum eru allir føroyingar, er tað týðningarmesta. Tá fáa vit øll mest burturúr, sigur Hákun Djurhuus, stjóri í SEV.

“Great challenges lie ahead in both power consumption and electricity production, and this visit is a welcome opportunity to explore these challenges with our future teachers, who will be able to spread the “green” message to the next generation, say Kristiana Rein, who also provides advice about electricity conservation to SEV customers.

“Several times during the presentations, I was struck by how poorly we treat the precious and limited power we have”, say Hanus Højgaard, a future teacher and student at the University.

He noted he was quite pleased with the visit to SEV, which afforded him a good overview of just how significant the challenges are that lie ahead within energy production, especially if we are to gain as much as possible from the renewable energy sources available to us.

“One thing I discovered was that it is not so easy to just connect wind turbines to the power grid, especially given the fact that SEV must continually maintain a stable and secure on-demand supply of electricity throughout the country. All the pre-planning and detailed calculations that are required, all the specialised control systems that need to be in place even before the Húsahagi turbines begin to turn in the wind, demands a vast amount of expertise and talent”, observed Hanus Højgaard.

### **Progress and Green Energy**

For almost 70 years, SEV's electricity has been the life blood of Faroese society. Via its green energy strategy, SEV envisions a future filled with quality innovation, world-class education, and swift knowledge transfer, where respect for the natural environment is embraced and promoted by all.

SEV gladly supports initiatives that bring benefit to the entire country, as the company follows its chartered course to a greener future. The company enthusiastically opens its doors to elementary students during their work-experience practicum. SEV also welcomes the opportunity to arrange practical, hands-on work experience for student engineers and others.

SEV also sponsors student field trips, especially if they are geared to ultimately benefit Faroese society as a whole and are related to the power industry. In addition, the company offers financial support toward the publication of culturally significant books.

“First and foremost, SEV is green energy. Our goal is to provide all the Faroes with stable and secure power on demand. Progressive initiative and new, enkindled knowledge are the cornerstones of our business. At the same time, as a major company in the Faroes, we are keenly focused on our social responsibilities, and the need to maintain excellent and collaborative relations with our shareholders, the people of the Faroe Islands. This brings lasting benefit to all, says Hákun Djurhuus, CEO of SEV.



*Bergtóra Høgnadóttir, HR-leiðari í SEV, leggur dent á trivnaðin. Hon fegnast um, at starvsfólkini sum heild eru nøgd við arbeiðsplássíð.*  
*Bergtóra Høgnadóttir, the Human Resources Manager of SEV, is focused on the well-being of all SEV employees. She is quite pleased that SEV employees on the whole are satisfied with their workplace.*

## Nøgd starvsfólk á SEV

*Starvsfólkini á SEV trívast sum heild væl, og tey eru errin av arbeiðsplássinum. Tað vísir fyrsta nøgdsemiskanningin í elfelagnum, sum var gjørd í desember 2013*

Trivnaðurin er góður á SEV. Tað er heildarmyndin í fyrstu nøgdsemiskanningini, sum er gjørd í elfelagnum. Nøgdsemið hjá starvsfólkunum var kannað í desember 2013, har 126 starvsfólk vóru spurð. 108 av teimum svaraðu, og luttøkan var sostatt 85,7 prosent.

– Trivnaður er sera umráðandi. Eitt framkomið arbeiðspláss skal av sínum eintingum unna starvsfólkunum arbeiðsgleði, avbjóðingar og nøgdsemi. Afturfyri fær arbeiðsplássíð fáar sjúkradagar og munandi fleiri avrik, sigur Bergtóra Høgnadóttir, HR-leiðari í SEV.

Hon fegnast um stóru undirtøkuna í nøgdsemiskanningini, og hon er serstakliga feigin um góða úrslitið.

Meginparturin av starvsfólkunum vísti í kanningini á, at tey hava eitt innihaldsrikt arbeiði, at tey kenna arbeiðsgleði, og at tey eru errin av at starvast hjá SEV. Álitid á stjóra og leiðslu er gott, eins og starvsfólkini eisini hava stórt álit sínámillum. Strongd og happing eru lítil partur av gerandisdegnum á SEV, tó so at tað sambært kanningini kortini finst í elfelagnum. SEV hevur eina nullhugsjón,

## SEV's Employees Are Satisfied and Thriving

*In December 2013, SEV conducted its first employee well-being survey. On the whole, SEV employees feel they are happy and thriving and take considerable pride in their workplace.*

Employee satisfaction is high. This is the overall picture from the very first employee well-being survey at SEV. In December 2013, the well-being survey was distributed to 126 employees and 108 responded, for an excellent participation rate of 85.7%.

“Employee well-being is imperative. As a natural part of its strategic planning, any modern workplace integrates into its fundamental goals the well-being and happiness of its employees and the creation of a stimulating and challenging work environment. The advantages to a company are reduced absences due to illness, and enhanced employee performance,” says HR Manager Bergtóra Høgnadóttir.

Bergtóra is very pleased with the high participation rate, and most especially with the good results.

The majority of the employees stated that they have meaningful jobs and that they were content and took pride in being an employee of SEV. They expressed a sound confidence in the Managing Director and management in general and also a confi-



*Fyrsta nøgdsemiskanningin á SEV vísir, at starvsfólkini trívast væl, og at tey hava eitt innihaldsrikt arbeiði.*

*SEV's first satisfaction survey revealed that employees are happy working at SEV and that they are engaged in meaningful and rewarding work.*

sum hevur til endamáls at beina fyri strongd og happing, og nøgdsemiskanningin er eitt hent amboð at røkka hesum málinum. HR-leiðarin vísir á, at slík kanning er góð til at vísa eina løtummynd av stöðuni, og samstundis er hon eitt gott samrøðuamboð at tosa nærri um arbeiðsumstøðurnar.

– Tað er altíð okkurt, sum kann gerast betri. Einku arbeiðspláss er so gott, at nøgdsemið er 100 prosent allastaðni. Við kanningini í hondini er tað lættari at tosa um truplu spurningarnar og eitt nú samanbera við viðurskifti, sum virka væl í fyrítøkuni. Á tann hátt ber til at flyta t.d. vælvirkandi mannagongdir og samskiftishættir yvir á minni vælvirkandi øki í felagnum, staðfestir Bergtóra Høgnadóttir.

Starvsfólk á øllum deildum vóru kunnað um úrslitið, og deildirnar fingtu hvør sær høvi at skifta orð um kanningina. Í samrøðunum kom eisini nógv virðismikið fram, sum kann nýtast í starvsfólkarøktini.

Kanningin og samrøðurnar úti á deildunum vísa m.a., at tørvur er á størri innanhýsis kunning og opinleika.

– Vit taka hetta til eftirtektar og arbeiða víðari við hesum og øðrum viðurskiftum, sum kunnu gera trivnaðin uppafur betri, sigur Bergtóra Høgnadóttir.

Input, sum er ráðgevandi fyrítøka innan leiðslu og starvsfólkaøki, gjørdi kanningina fyri SEV.

dence and trust in each other. They indicated that the day-to-day work environment is not stressful, nor is there much bullying or teasing. SEV has always maintained a zero-tolerance for undue stress on the job and for hazing and teasing, which the survey confirms is still present. However, the well-being survey offers an excellent opportunity to refocus on this goal.

Bergtóra points out that the survey provides a good snapshot of the current corporate environment and at the same time lays the foundation for meaningful and more in-depth conversations with employees about the work environment.

“There is always something that can be better. No workplace is so perfect that employee satisfaction is 100% all the time. With the survey in hand, it will be easier to talk about difficult situations and issues, and compare these with what is working well within the company. Hopefully, in this way it will be possible to apply, for example, specific, well-functioning procedures and ways of communicating to areas in need of support,” states Bergtóra.

Employees in all departments were informed about the survey results and each department discussed the survey. During these discussions, many extremely valuable ideas were suggested that will no doubt prove useful in helping to create an even better work environment at SEV.

The survey and the follow-up discussions that took place throughout the company indicated the need, among other concerns, for improved communications within the organisation and for greater transparency.

“We are reviewing these and other issues in the hope of further improving employee well-being throughout the company,” notes Bergtóra Høgnadóttir.

Input (input.fo), a management and human resources consultancy firm based in the Faroe Islands, developed and carried out the survey on behalf of SEV.

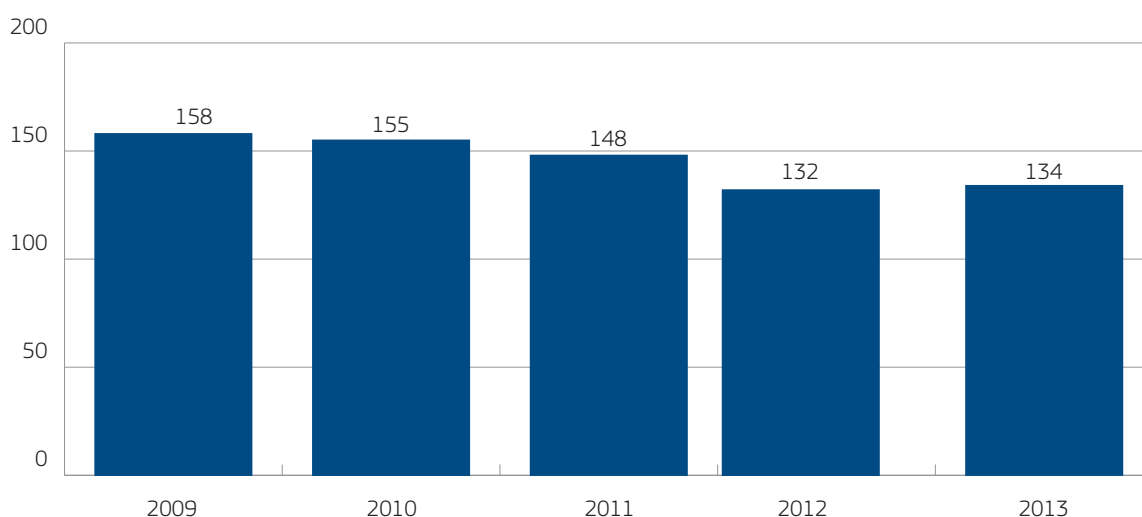
## Starvsfólkahópurin

Í 2013 fingi 230 fólk útgjald gjögnum lönarskipanina hjá SEV. Í hesum talinum eru 11 fólk, sum hava fingið útgjald í sambandi við nevndararbeiði, 11 málaraavlesarar, 6 tænastrámannaeftirlønir, 68 hjálparfólk, avloysarar og fólk í tíðaravmarkaðum starvi umframt 134 fólk í føstum starvi hjá SEV. Harafturat eru nøkur starvsfólk í farloyvi, og tey eru ikki tald uppí.

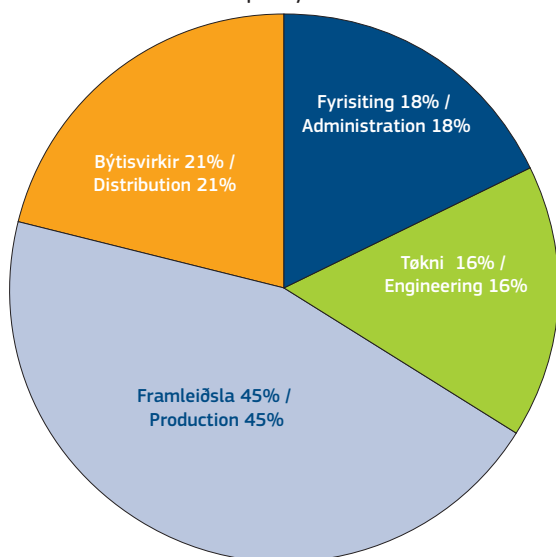
## Our Employees

In 2013, SEV had 230 people on its payroll. Of these, 11 served on the Board of Directors, 11 were employed as meter-readers, 6 received pension benefits, 68 were temporary workers and 134 were full-time equivalent employees. In addition, a few employees were on leave and are not included.

Starvsfólk í føstum starvi við ársenda / Permanent Employees



Býtið av starvsfólkunum /  
Distribution of Employees

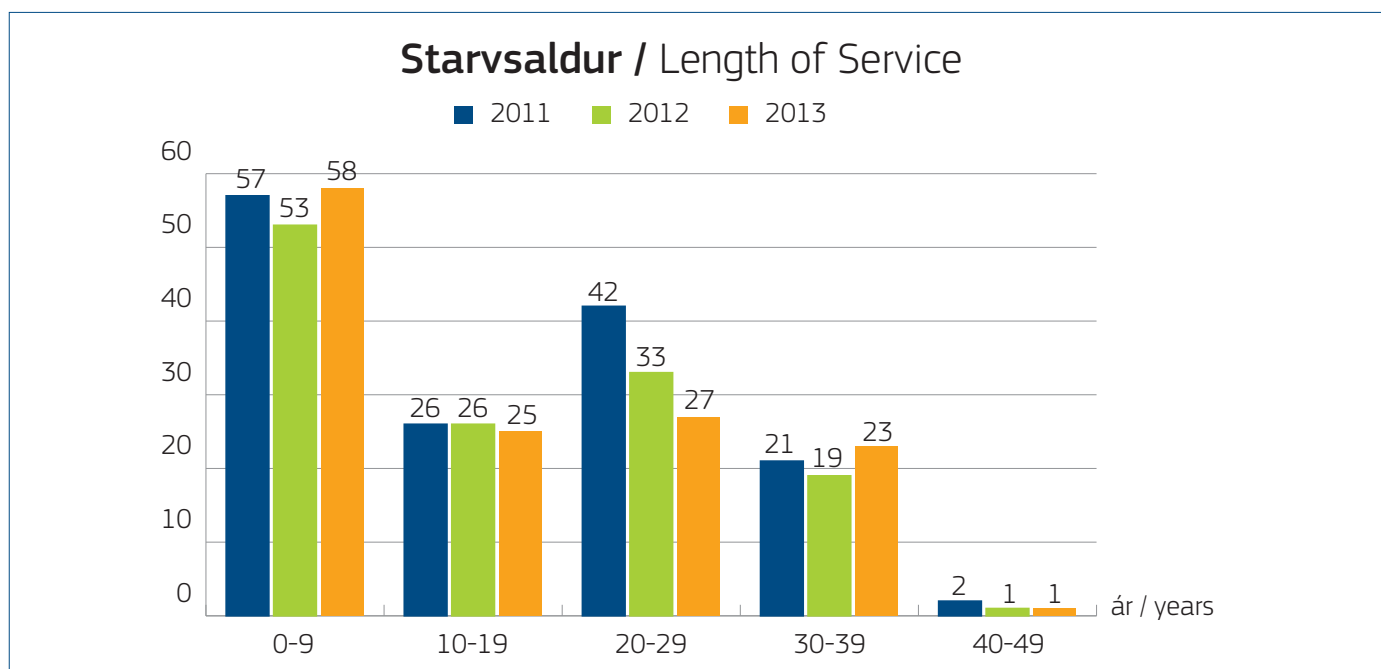


### Býtið av starvsfólkunum

Lagkøkumyndin vísir, hvussu tey 134 starvsfólkini í føstum starvi við árslok 2013 eru býtt út á eindirnar.

### Distribution of Employees

The chart below shows the distribution by business unit of the 134 regular job employees at year-end.

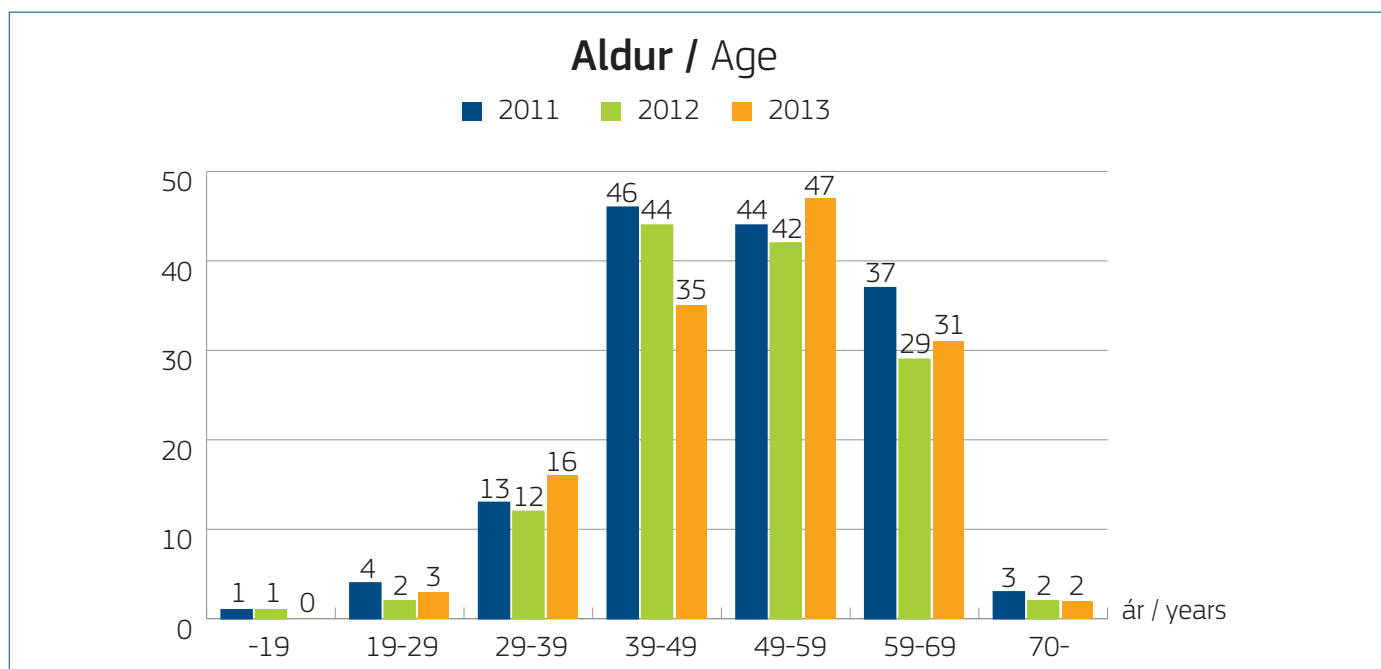


#### Starvsaldur

Miðalstarvsaldurinn er 15 ár. Í 2013 hövdu 43 fólk eða 32% av starvsfólkunum starvast hjá SEV í 25 ár eða meira. Í 2012 voru tey 42 eða 32%.

#### Years of Employment

The average number of employment years is 15. In 2013, 43 people or around 32% of all employees had been employed with SEV for 25 years or above. In 2012, the number was 42, or 32%.



#### Aldur

Miðalaldurinn stendur í stað. Í 2011 og 2012 var miðalaldurinn góð 51 ár og í 2013 sløk 50 ár.

Stabbamyndin vísir, at minkingin av starvsfólkum er størst millum teirra, sum eru 40-49 ár, meðan vøsktur er í aldrinum 20-29 og í aldrinum 50 ár og eldri.

Við árslok 2013 voru 33 starvsfólk 60 ár og eldri.

#### Average Age of Employees

The average age of our employees remains essentially unchanged. For 2011 and 2012, the average age was a little over 51 years, and for 2013 it was close to 50 years.

The chart below shows that the largest reduction of employees occurred within the age group 40-49 years, while the number of employees in age groups 20-29 years and 50+ years is increasing. By year-end 2013, there were 33 employees 60 years of age and older.

# Heilsa, trygd og umhvørvi

## Grønur roknskapur

### Heilsu-, Trygdar- og Umhvøvispolitikkur (HTU)

SEV orðaði tann 17. desember 2008 Heilsu-, Trygdar- og Umhvøvispolitikk (HTU), ið er alment tøkur á heimasíðuni hjá SEV, og sum hongur á øllum arbeiðsstøðunum.

### Trygd

SEV er eitt framkomið virki, sum raðfestir trygd og arbeiðsumhvørvi frammarlaga til gagns fyri okkum øll.

### Trygdararbeiði

Í 2013 hevur trygdararbeiðið hjá SEV millum annað snúð seg um at gera eina vandameting av vatnorkuverkunum, tvs. har vatnið kemur út úr turbinunum og vatnbyrgingunum.

Nýval av trygdarumboðum hevur verið. Seks trygdarumboð eru afturvald, og vit hava fingið fyra nýggj umboð í trygdarskipanina. Eisini hevur verið nýval av limum í Trygdarnevndina. Tveir arbeiðsleiðarar og tvey trygdarumboð skuldu veljast. Niðanfyrri sæst trygdarskipanin hjá SEV.

# Health, Safety and Environment

## Green Accounting

### The Health, Safety and Environmental Policy (HSE)

On 17 December 2008, SEV promulgated its Health, Safety and Environmental Policy, which is available to the general public via SEV's homepage and is readily accessible throughout the company.

### Safety

SEV prides itself on being a progressive and modern company. Consequently, we place a high priority on worker safety for the mutual benefit of everyone.

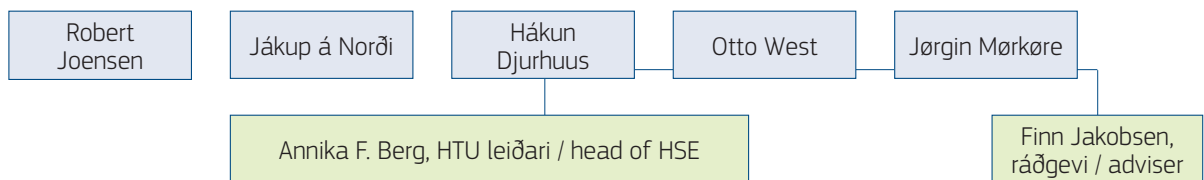
### Safety Measures

During 2013, the focus of SEV's safety measures has been, among others, an assessment of potentially dangerous risks at its hydroelectric plants, specifically the outlets where water emerges from the turbines, and the reservoir dams.

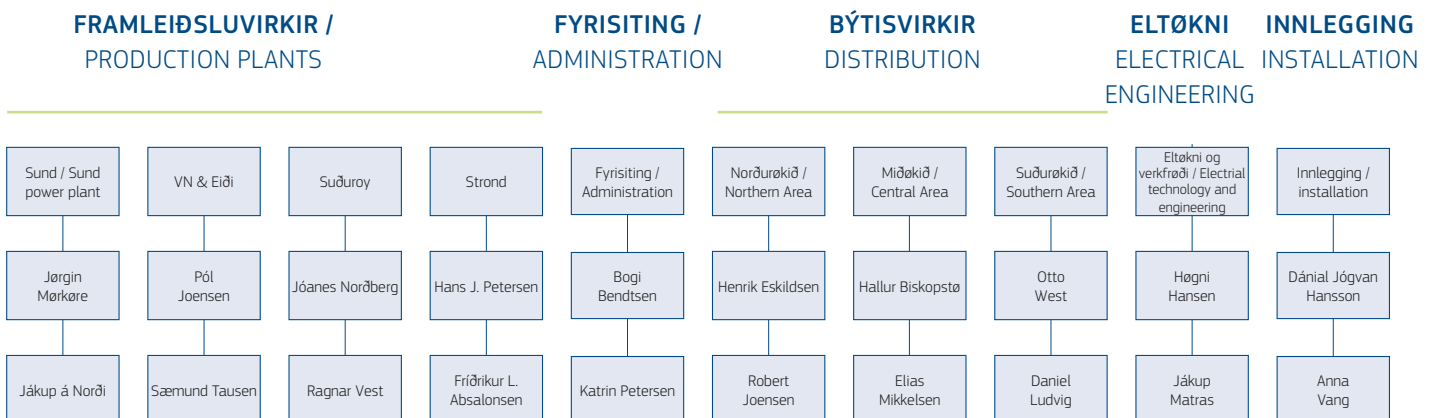
In 2013, the company held a new election for its Safety Representatives. Six safety representatives were re-elected and four new representatives joined the safety team. In addition, elections were held for members of the Safety Board. Two supervisors and two safety representatives are selected to serve on the Safety Board.

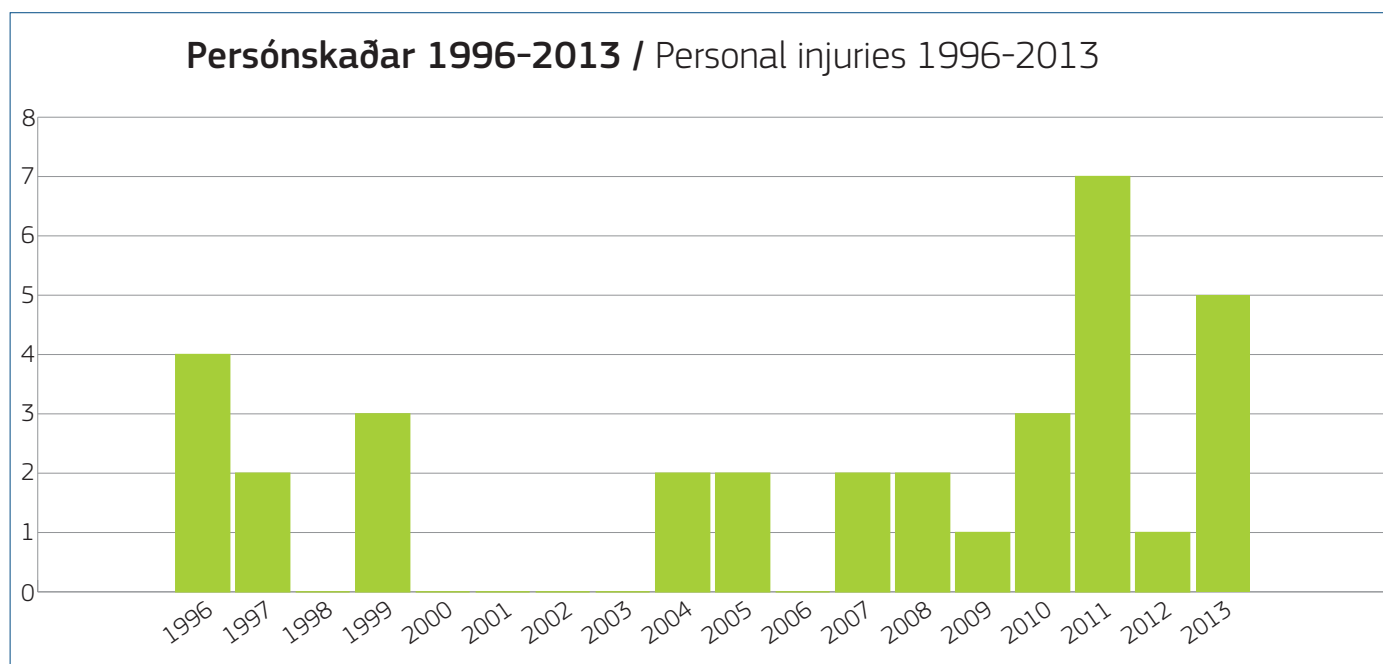
The diagram below shows SEV's organisational safety structure.

## TRYGDARNEVND / SAFETY BOARD



## TRYGDARBÓLKAR / SAFETY GROUPS





Mynd 2: Tal av persónskaðum, ið hava havt við sær óarbeiðsføri í ein ella fleiri dagar umframt skaðadagin, og sum eru fráboðaðir Arbeiðseftirlitinum. / Figure 2: Number of personal injuries that resulted in a worker's disability for one or more days for the period 1996 to 2013 that were reported to the Occupational Safety & Health Administration.

### Persónskaðar

Hóast SEV arbeiðir skipað við trygdini, og visjónin er, at eingir skaðar henda, slepst ikki heilt undan skaðum. Omanfyri sæst tal av persónskaðum, sum hava havt við sær óarbeiðsføri í ein ella fleiri dagar umframt skaðadagin. Í 2013 vóru fimm persónskaðar fráboðaðir Arbeiðseftirlitinum.

### Umhøvið

Á næstu síðu sæst ein mynd av teimum høvuðsárinunum, virkseimið hjá SEV hevur á umhøvrið í sambandi við elframleiðslu. Á myndini sæst vinstrumegin, hvørji evni verða nýtt í sambandi við framleiðsluna. Ovast og niðast á myndini sæst, hvørji evni ávikavist verða útleidd til luft og sjógv í sambandi við framleiðsluna. Á høggu síðu sæst, hvørji evni fáast burtur úr framleiðsluni – til dømis kann nevast el og fjarhiti.

Tann vanliga elframleiðslan fer fram á 13 verkum, sum framleiða eftir tørvi. Av hesum 13 verkunum eru trý stór oljurikin verk – Strond, Sund og Vágsverkið. SEV hevur seks vatnorkuverk – Strond, Eiðisverkið, Fossáverkið, Mýruverkið, Heygaverkið og verkið í Botni. Harumframt fimm smáverk sum elveita Fugloy, Mykines, Koltur, Skúvoy og Stóru Dímun.

SEV hevur harafturat seks vindmyllur í Neshaga í Eysturoynni.

### Personal Injuries

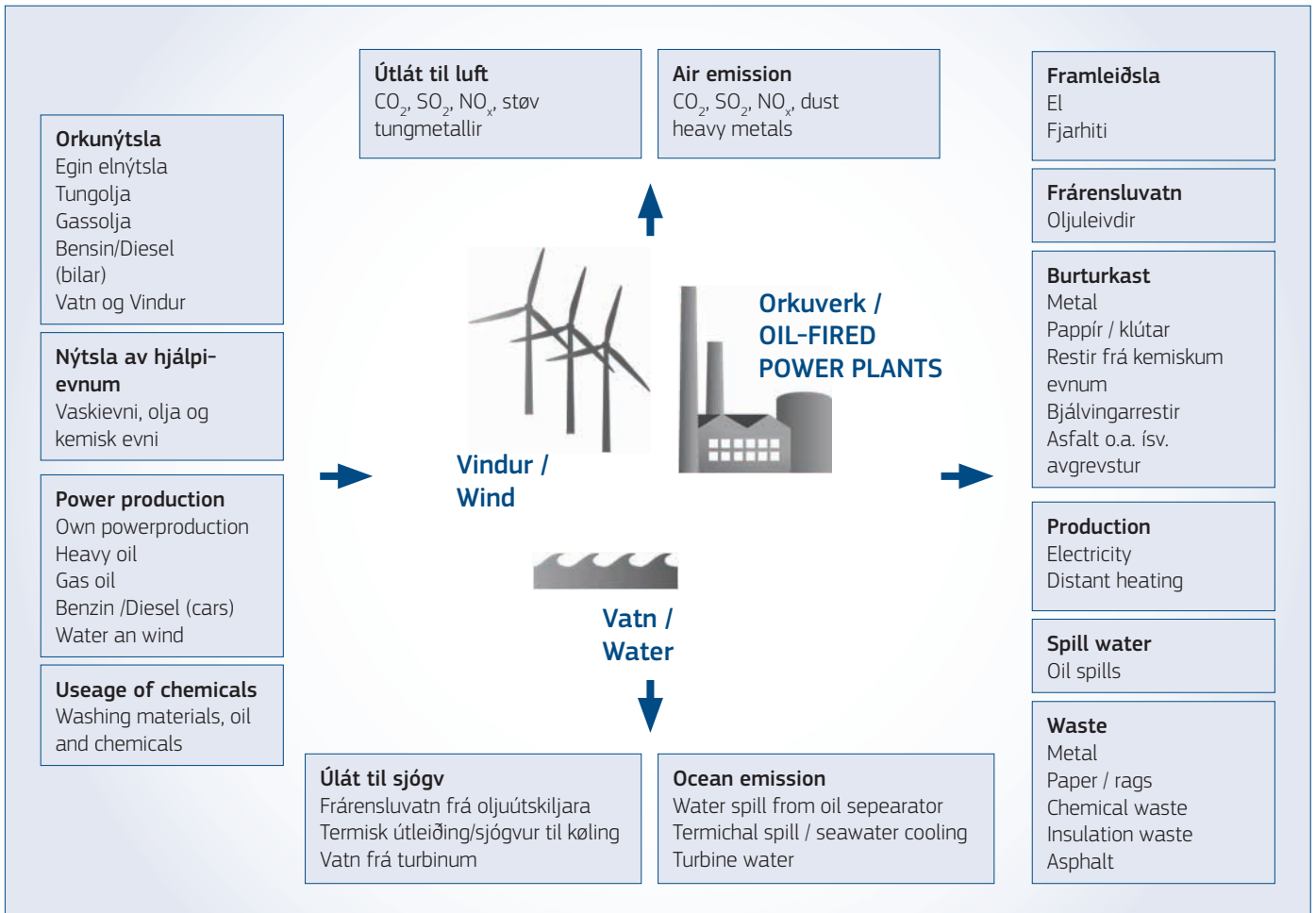
SEV works systematically and conscientiously throughout the company to avoid accidents and injuries and our goal is that no one is ever injured. However, it is difficult to avoid injuries totally. The graph above shows the number of personal injuries that resulted in a worker's disability for one or more days for the period 1996 to 2013. In 2013, five personal injuries were reported to the Occupational Safety & Health Administration (Arbeiðseftirlitið).

### The Environment

SEV strives to minimize the impact on the environment from its production of electricity. The figure below graphically portrays the principal impacts of its power production on the environment. The different energy sources and the various chemicals that facilitate the production of electricity and heat are shown on the left. At the top, the emissions into the air are shown; at the bottom are the emissions into the sea. To the right are the actual production outcomes, e.g. electricity and district heating, and waste.

Electricity as needed is produced by thirteen power plants scattered around the country. Three of the power plants are large oil-fired facilities located at Strond, Sund and Vágs. SEV operates six hydropower plants – Strond, Eiði, Fossá, Mýru, Heyga and Botni. In addition, there are five small power plants providing electricity on the islands of Fugloy, Mykines, Koltur, Skúvoy and Stóra Dímun.

SEV also operates six wind turbines located on the Neshagi promontory on the island of Eysturoy.



Mynd 3: Yvirlit yvir tey høvuðsárin virksemið hjá SEV hevur á umhvørvið. / Figure 3: Overview of the principal impacts of power production by SEV on the environment.

## Umhvørvisgóðkenningar

Fyrirkur, virkir ella útbúnaðir, ið eru at finna í fylgiskjalinum til Løgtingslóg um umhvørvisvernd, skulu hava eina umhvørvisgóðkenning. Teir virkir ella útbúnaðir, talan er um hjá SEV, eru Sundsverkið, Vágsverkið og vindmyllurnar í Neshaga.

## Environmental Permits

Companies, facilities and equipment listed in the Annex to the Faroese Environmental Protection Act (Løgtingslóg um umhvørvisvernd, No. 134) must obtain an Environmental Permit. SEV is required to have environmental permits for its production facilities at Sund and Vágs, and the wind turbines on Neshagi.

Galdandi umhvørvisgóðkenningar: / Valid Environmental Permits:	Valid as of:
Umhvørvisgóðkenning av vindmyllum hjá SEV í Neshaga / Authorisation for the wind turbines on Neshagi	14.05.04
Umhvørvisgóðkenning av elverkinum á Sundi / Authorisation for the power plant at Sund	28.04.11
Umhvørvisgóðkenning av vindmyllunum hjá Eifelagnum SEV í Neshaga / Authorisation for the wind turbines on Neshagi	13.01.12
Umhvørvisgóðkenning av elverkinum í Vági / Authorisation for the power plant at Vágs	02.07.12
Umhvørvisgóðkenning av vindmyllum hjá Eifelagnum SEV í Húsahaga / Authorisation for the wind turbines on Húsahagi	16.01.13

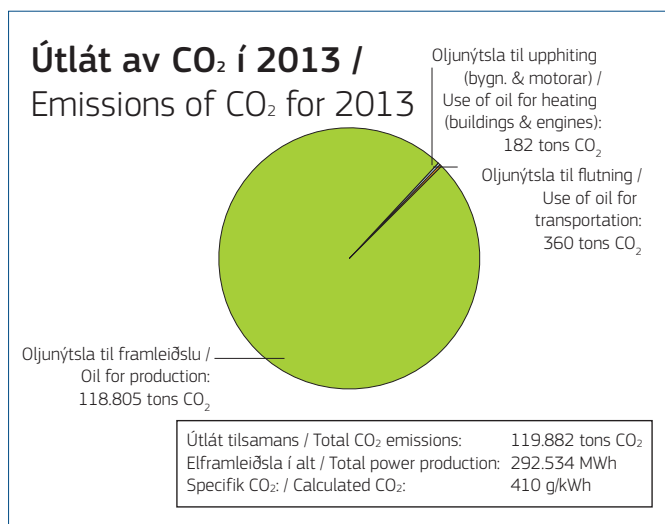
## Útlát til luftina

Eitt tað størsta áriníð á umhvørvið er brenningin av fossilum brennievnum. Størsti parturin av CO<sub>2</sub>-útlátinum frá virkseininum hjá SEV stavar frá oljunýtsluni til framleiðslu. Harnæst stavar CO<sub>2</sub>-útlátið frá oljunýtsluni til upphiting av bæði bygningum og motorum og síðani til oljunýtslu til flutning. Á næstu síðu sæst ein mynd, sum vísir, hvussu stórt útlátið av CO<sub>2</sub> var í 2013.

## Emissions into the air

One of the largest impacts on the environment stems from the burning of fossil fuels by SEV. The greatest portion of SEV's CO<sub>2</sub> emissions originates from oil-fired electricity and heat production. Additionally, CO<sub>2</sub> emissions originate from the use of oil for the heating of buildings and motors, as well as transport. The pie chart shows SEV's CO<sub>2</sub> emissions for 2013.





Mynd 5: Víst verður, hvussu stórt útlátið av CO<sub>2</sub> var í 2013. / Figure 5: Amount of CO<sub>2</sub> emissions for 2013.

## Fjarhiti

Í sambandi við elframleiðslu verður vanligi nógur hiti leiddur út gjøgnum skorsteinarnar. Á Sundsverkinum verður hesin hitin í staðin fyri nýttur á staðnum til millum annað upphiting av tungolju.

Um ársskiftið 2008/2009 var orka frá Sundsverkinum knýtt í fjarhitaskipanina í Hoyvík. Í dag eru 999 brúkarar knýttir at Fjarhitafelagnum. Omanfyri sæst, hvussu nógvan fjarhita SEV hevur latið seinastu fýra árin.

Fjarhitafelagið framleiddi í 2013 33,2 GWh. Sostatt stendur Sundsverkið fyri einum triðingi av framleiðsluni av fjarhitinum í 2013.

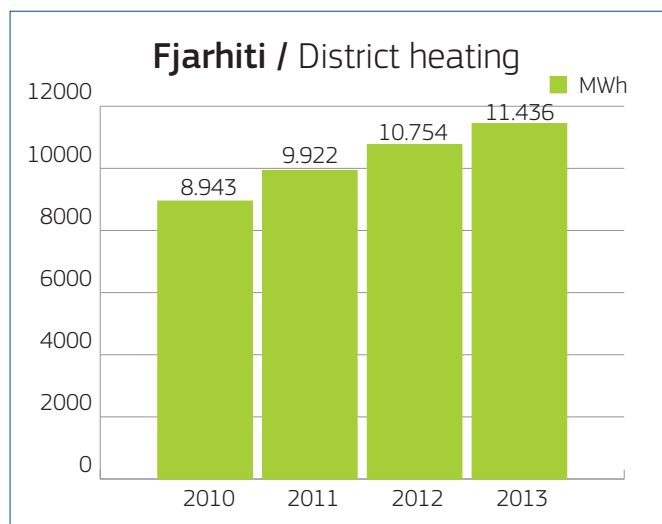
## Burturkast

Gjøgnum virksemið hjá SEV verður nógur burturkast framleitt. Ein stóur partur av tí framleidda burturkastinum verður tyrvt og endurnýtt, og eisini verður burturkast sent til serviðgerð – eitt nú kemikaliirestir.

Av burturkasti til endurnýtslu er størsti parturin spillolja, sum verður latin IRF. Eisini er jarn og metal ein stóur partur.

Á myndini á næstu síðu sæst millum annað, at burturkast til tyrving vaks munandi í 2013. Hetta kemur av, at SEV í 2013 hevði nógva meiri grevstur í samband við kaðallegging.

Myndin vísir eisini, at burturkast til endurnýtslu er økt síðan 2012. Orsøkin til hetta sæst á mynd 6.



Mynd 6: Vísir yvirlit yvir, hvussu nógva orku SEV hevur latið Fjarhitafelagnum (uppgivið í MWh). / Figure 6: Heat provided by SEV for Fjarhitafelagið (in MWh).

## District Heating

Normally, a vast amount of heat is lost through the smokestacks during the production of electricity from oil-fired facilities. At the power plant at Sund, however, this heat is being partially recycled to help pre-heat the heavy oil prior to combustion.

By year-end 2008, some of the excess heat produced at Sund was also linked to the Hoyvík district heating system. Today, 999 customers are connected to Fjarhitafelagið (the district heating company owned equally by SEV and Tórshavn Municipality). The graph above shows how much district heating SEV has provided over the last four years.

In 2013, Fjarhitafelagið generated 33.2 GWh of heat. Thus, the power plant at Sund provided approximately one-third of the total district heating supply in 2013.

## Waste

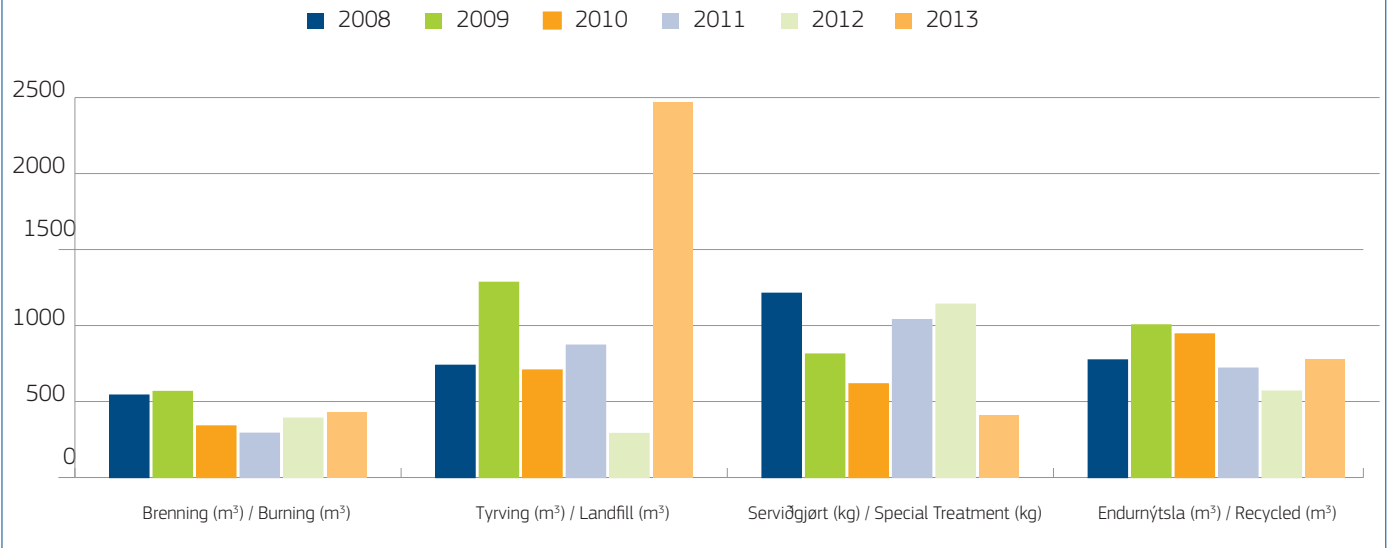
SEV produces a considerable amount of waste. However, a large portion of this waste is placed in landfills or recycled. Some waste is also sent for special processing, e.g. chemical waste.

Most of the waste SEV sends for recycling is waste oil, which is processed by IRF, the inter-municipal waste treatment company. Iron and metal is also recycled.

The chart on page 40 shows that landfill waste increased significantly in 2013. Much of this landfill is soil overburden related to excavation and the laying of new underground cables.

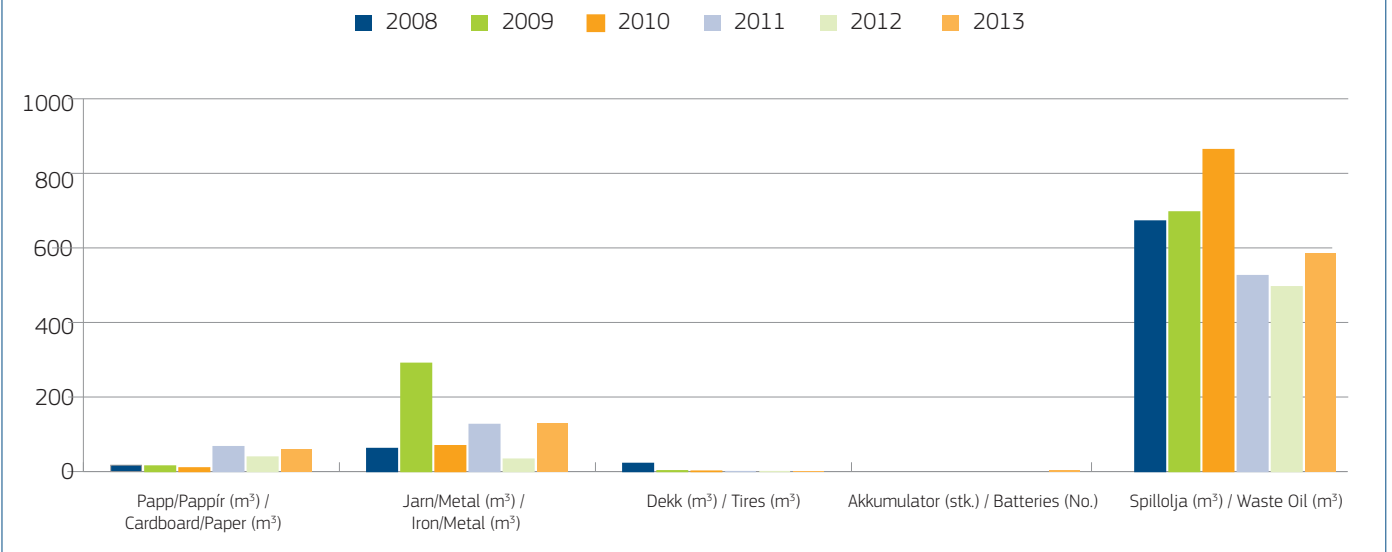
The chart also shows that recycled waste has increased since 2012. This is a result of the increased recycling of generated heat into the distant heating system (see Figure 6).

## Burturkast 2008-2013 / Waste 2008-2013



Mynd 7: Vísir yvirlit yvir burturkast frá 2008 til 2013. / Figure 7: Waste generated by SEV from 2008 to 2013.

## Burturkast til endurnýtslu / Recycled waste



Mynd 8: Vísir yvirlit yvir burturkast, sum er farið til endurnýtslu frá 2008 til 2013. / Figure 8: Amount of recycled waste from 2008 through 2013.

Nøgdin av serviðgjørdum burturkasti minkaði í 2013. Hetta kemst av, at vit ikki – eins og tey undanfarnu tvey árin – hava skift háspenningsfeltir á verkinum í Trongisvági.

Omanfyri sæst yvirlit yvir burturkast til endurnýtslu frá 2008 til 2013. Vit hava verið betri at skilja papp og pappír frá burturkastinum í 2013. Eisini sæst, at meiri jarn og metal er latið til endurnýtslu.

The amount of waste destined for special treatment decreased in 2013. This is due to the fact that SEV has not, as in the previous two years, shifted out the high tension field at the power plant in Trongisvági.

The graph above shows recycled waste from 2008 through 2013. The method of separating out cardboard and paper was improved in 2013. The graph shows that the recycling of iron and metal is also increasing.

# **Ársfrágreiðing & ársroknskapur 2013**

**Annual Report and Annual  
Accounts 2013**

# Elfelagið SEV

## Ársfrásøgn fyri 2013

### Innihald

Upplýsingar um felagið v.m. ....	42
Leiðsluátekning .....	43
Átekning frá óheftum grannskoðara .....	44
Høvuðs- og lyklatøl .....	46
Leiðslufrágreiðing .....	48
Rakstrarroknskapur .....	67
Fíggjarstøða .....	68
Peningastreymsuppgerð .....	70
Virkisbýti, framleiðsla og net .....	71
Nýttur roknskaparáttur .....	75
Notur .....	80

### Felagið

Elfelagið SEV  
Landavegur 92  
FO-100 Tórshavn  
Telefon: 346800  
Heimasíða: www.sev.fo  
Heimstaður: Tórshavn  
Roknskaparáttur: 01.01 - 31.12  
V-tal: 331538

### Nevnd

Jákup Suni Lauritsen, formaður  
Bogi Andreasen, næstformaður  
Karl A. Olsen  
Karl M. Rasmussen  
Steinbjørn O. Jacobsen  
Bødvar Hjartvarsson  
Jens Johannesen

### Leiðsla

Hákun Djurhuus, stjóri  
Bogi Bendtsen, deildarstjóri fyri fyrising  
Finn Jakobsen, deildarstjóri fyri tøkni

### Grannskoðan

JANUAR Løggilt grannskoðanarvirki P/F

# Elfelagið SEV

## Annual Accounts 2013

### Contents

About the Company and the Accounts .....	42
Management Report .....	43
Independent Auditor's Report .....	44
Key Figures and Financial Ratios .....	46
Management Review .....	48
Income Statement .....	67
Balance Sheet .....	68
Cash Flow Statement .....	70
Distribution of Activities, Production and Grid .....	71
Accounting Principles .....	75
Notes .....	80

### The company

Elfelagið SEV  
Landavegur 92  
FO100 Tórshavn  
Telephone: +298 346800  
Website: www.sev.fo  
Registered office: Tórshavn  
Accounting year: 01.01 31.12  
Vtal: 331538

### Board

Jákup Suni Lauritsen, Chairman of the Board  
Bogi Andreasen, Vice Chairman of the Board  
Karl A. Olsen, Member of the Board  
Karl M. Rasmussen, Member of the Board  
Steinbjørn O. Jacobsen, Member of the Board  
Bødvar Hjartvarsson, Member of the Board  
Jens Johannesen, Member of the Board

### Management

Hákun Djurhuus, Managing Director, CEO  
Bogi Bendtsen, Director of Administration, CFO  
Finn Jakobsen, Director of Distribution and Production, COO

### Auditing

JANUAR State Authorized Public Accountants P/F

## Leiðsluátekning

Vit leggja við hesum fram ársfrásøgn felagsins fyri roknskapar-  
árið 01.01.13 - 31.12.13.

Ársfrásøgnin er gjørd í samsvari við ásetingarnar í ársroknskapar-  
lógini og viðtøkum felagsins.

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi  
mynd av felagsins ognum, skyldum, fíggarligu støðu, úrslitinum  
og peningastreytum. Samstundis er tað okkara fatan, at leiðslu-  
frágreiðingin greiðir rættvísandi frá teimum viðurskiftum, sum  
frágreiðingin fevnir um.

Ársfrásøgnin verður lögð fyri aðalfundin, og mælt verður til at  
góðkenna hana.

Tórshavn, tann 2. apríl 2014

## Management Report

We hereby present SEV's Annual Report and Accounts for the  
accounting year January 1, 2013 to December 31, 2013.

The Annual Report and Accounts have been drawn up pursuant  
to the provisions in the Faroese Accounts Act and the Company  
Statutes.

It is our opinion that the accounting method used ensures that the  
Production Accounts give a true and fair view of the company's  
assets, liabilities, financial position and the results of operations.

It also our opinion that the Mangament Review constitutes a true  
and fair report on the matters included in it.

Tórshavn April 2, 2014

## Nevnd / Board::

---

*Jákup Suni Lauritsen*  
Formaður / Chairman

---

*Bogi Andreassen*  
Næstformaður / Vice Chairman

---

*Karl A. Olsen*

---

*Karl M. Rasmussen*

---

*Steinbjørn O. Jacobsen*

---

*Bødvar Hjartvarsson*

---

*Jens Johannesen*

## Stjórn / Management:

---

*Hákun Djurhuus*  
Stjóri / Managing Director, CEO

## Fíggarleiðsla / Financial Management:

---

*Bogi Bendtsen*  
Deildarstjóri fyri fyrising / Director of Administration, CFO

# Átekning frá óheftum grannskoðara

Til kapitaleigararinnar í Elnelagnum SEV

## Átekning á ársroknskapin

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Elnelagnum SEV fyri roknskaparárið 01.01.13 - 31.12.13, við nýttum roknskaparhátti, rakstrarroknskap, fíggarstøðu, peningastreymi, virkisbýtisuppgærd, rakstrarbýti og notum. Ársroknskapurin er gjørdur eftir ársroknskaparlógini.

## Ábyrgd leiðslunnar av ársroknskapinum

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við ársroknskaparlógina. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til, fyri at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir stava frá sviki ella mistøkum.

## Ábyrgd grannskoðarans

Okkara ábyrgd er, við støði í grannskoðanini, at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuini. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðanararbeiði, sum skulu til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir stava frá sviki ella mistøkum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til, fyri at felagið kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknskaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt, eru rímligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

# Independent Auditor's Report

To the owners of Elnelagið SEV

## Report on the Financial Statements

We have audited the financial statements of Elnelagið SEV for the financial year 1 January to 31 December 2013, which comprise income statement, balance sheet, cash flow statement and notes, including summary of significant accounting policies, for the Company. The financial statements are prepared in accordance with the Faroese Financial Statements Act.

## Management's Responsibility for the Financial Statements

The Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Faroese Financial Statements Act and for such internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

## Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Faroese Audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

The audit has not resulted in any qualification.

### Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av felagsins ognum, skyldum og fíggarligu støðu pr. 31.12.13 og av úrslitinum av virkseimi, peningastreymsi felagsins í roknskaparárinum 01.01.13 - 31.12.13 samsvarandi ársroknskaparlógini.

### Ummæli av leiðslufrágreiðingini

Vit hava sum ásett í ársroknskaparlógini lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava ikki gjørt annað í hesum sambandi, tá ið ársroknskapurin varð grannskoðaður. Út frá omanfyri standandi er tað okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknskapin.

Tórshavn, tann 2. apríl 2014

**JANUAR**

Løggilt grannskoðanarvirki P/F

*Jørmann Petersen*  
*Statsaut. revisor*

### Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Elfelagið SEV's financial position at 31 December 2013 and of the results of the Company's operations and cash flows for the financial year 1 January to 31 December 2013 in accordance with the Faroese Financial Statements Act.

### Statement on the Management's review

Pursuant to the Faroese Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements.

On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's review is consistent with the financial statements.

Tórshavn, 2 april 2014

**JANUAR**

State Authorized Public Accountants P/F

*Jørmann Petersen*  
*State Authorized Public Accountant*

# Hövuðs- og lyklatöl / Key Figures and Financial Ratios

## HÖVUÐSTÖL / KEY FIGURES

Upphæddir í tkr. / Figures in tDKK	2013	2012	2011	2010	2009
<b>Úrslit / Results</b>					
<i>Nettoussetningur / Net Sales</i>	384.626	355.787	316.393	278.263	277.200
<i>Indeks / Index</i>	139	128	144	100	100
<i>Úrslit áðrenn av- og niðurskriving / Results before depreciation amortization and impairment</i>	103.914	76.041	36.310	14.638	77.688
<i>Indeks / Index</i>	134	98	47	19	100
<i>Úrslit av primerum rakstri (EBIT)</i>	33.877	8.265	-24.803	-36.283	20.563
<i>Indeks / Index</i>	165	40	-121	-176	100
<i>Fíggarpostar, netto / Financial results</i>	-22.011	-20.535	-14.454	-10.139	-5.210
<i>Indeks / Index</i>	422	394	277	195	100
<i>Ársúrslit / Annual results</i>	11.866	-12.270	-39.257	-46.422	15.353
<i>Indeks / Index</i>	77	-80	-256	-302	100
<b>Fíggarstöða / Balance sheet</b>					
<i>Aktiv tilsamans / Total assets</i>	1.475.208	1.411.000	1.286.519	1.233.175	1.172.285
<i>Indeks / Index</i>	126	120	110	105	100
<i>Eginogn / Equity</i>	882.091	870.225	882.495	921.752	966.824
<i>Indeks / Index</i>	91	90	91	95	100
<b>Peningastreymar / Cash flow statement</b>					
<i>Nettopeningastreymar frá: / Net cash flows from</i>					
<i>Rakstri / Operations</i>	85.357	41.871	2.221	26.810	52.570
<i>Ílögum / Investments</i>	-155.009	-147.858	-96.093	-93.464	-80.262
<i>Fígging / Financing</i>	48.861	136.484	108.615	72.055	40.158
<b>Peningastreymar í árinum / Annual cash flows</b>	<b>-20.791</b>	<b>30.497</b>	<b>14.743</b>	<b>5.401</b>	<b>12.466</b>



**LYKLATÖL / FINANCIAL RATIOS**

	2013	2012	2011	2010	2009
<b>Rentabilitetur / Profitability</b>					
Renting av egingogn / Return on equity	1,4%	-1,4%	-4,4%	-4,9%	2,3%
Ognaravkast / Return on assets	2,3%	0,6%	-2,0%	-3,0%	2,5%
Ognarumferð / Asset turnover	0,24	0,25	0,25	0,23	0,24

**Soliditetur / Solvency**

Eginognarpartur / Equity/asset ratio	59,8%	61,7%	68,6%	74,7%	82,5%
--------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------

**Annað / Other**

Starvsfólk við hövuðsinntøku frá SEV Employees with SEV as main source of income	127	133	138	146	153
Ársverk í miðal Average full-time equivalents	159	157	166	175	-

**Útrokning av lyklatløtum / Calculation of financial ratios**

$$\frac{\text{Úrslit av vanligum rakstri eftir skatt} \times 100}{\text{Miðal egingogn}} = \text{Renting av eginogn}$$

$$\frac{\text{Result from operations before taxes} \times 100}{\text{Average equity}} = \text{Return on equity}$$

$$\frac{\text{Úrslit av primerum rakstri} \times 100}{\text{Nettougsetningur}} = \text{Yvirskotsstig}$$

$$\frac{\text{Result of ordinary operations} \times 100}{\text{Net sales}} = \text{Profit margin}$$

$$\frac{\text{Úrslit av primerum rakstri} \times 100}{\text{Miðalvirði av operativum aktivum}} = \text{Ognaravkast}$$

$$\frac{\text{Result of ordinary operations} \times 100}{\text{Average value of operating assets}} = \text{Return on assets}$$

$$\frac{\text{Nettougsetningur}}{\text{Aktiv tilsamans}} = \text{Ognarumferð}$$

$$\frac{\text{Net sales}}{\text{Total assets}} = \text{Asset turnover}$$

$$\frac{\text{Egingogn ultimo} \times 100}{\text{Aktiv tilsamans}} = \text{Eginognarpartur}$$

$$\frac{\text{Equity year-end} \times 100}{\text{Total assets}} = \text{Equity/asset ratio}$$

Lyklatlø eru roknað út eftir tilmælum frá "Den Danske Finansanalytikerforening". Hövuðs- og lyklatløini eru tillagað broyting í nýttum roknskaparátti.

Financial ratios are calculated in accordance with the recommendations of the The Danish Society of Financial Analysts

# Leiðslufrágreiðing

# Management review

## Høvuðsvirksemið

Elfelagið SEV er eitt interkommunalt lutafelag, ið hevur til endamáls at fáa til vega elmeði og býta hana millum íbúgvarnar í limakommununum. Eftir viðtøkum elfelagsins skal endamálið fremjast sambært vinnuligum meginreglum á búskaparliga tryggum stöði og við fyriliti at náttúru og umhvørvi. Eftir Elveitingarlógini skal SEV (netvirksemið) fíggarliga hvíla í sær sjálvum, soleiðis at inntøkurnar eru hóskaði til at gjalda rakstur og ætlaðar neyðugar íløgur.

Allar kommunur í Føroyum eru limir í SEV. Limirnir heftu fram til árslok 2008 bæði fyri skuld felagsins og møguligum rakstrarhalli. Frá 1. januar 2009 hefta kommunurnar einans fyri felagsins skyldum yvir fyri starvsfólkunum. Inniverandi frágreiðing fevnir um samlaða virksemið hjá felagnum í tíðarskeiðinum 1. januar 2013 til 31. desember 2013.

## Main Activities

SEV is an inter-municipal cooperative electricity utility company. The purpose of the company is to generate electric power and distribute it to its customers in the participating municipalities. According to the Articles of Association, the company is to carry out its purpose consistent with economically sound commercial principles with due regard for the environment. According to the Electricity Production Act, the grid operations of SEV are to be financially self-sufficient, generating adequate revenues to pay for operations and necessary, planned investment.

Every municipality in the Faroes is a member of SEV. Until year-end 2008, the members were liable for any debt or possible operational loss of the company. As of 1 January 2009, the municipalities became liable only for employee expenses.

The present report covers the collective activities of the company during the period 1 January 2013 to 31 December 2013.

Talva 1 / Table 1

Frávik millum ætlan, framroknað og roknskap í mió. kr. / Difference between budget, projections and actual in DKK million.	Roknskapur 2011 / Financial Accounts 2011	Roknskapur 2012 / Financial Accounts 2012	Uppruna-ætlan / Budget	Tillagað ætlan / Adjusted Budget	Framrokning 2013 / Projections 2013	Roknskapur 2013 / Financial Accounts 2013	Frávik millum tillagað ætlan og roknskap / Difference between adjusted budget and financial accounts	Frávik millum framroknað og roknskap / Difference between projections and financial accounts
Nettuumsetningur / Net turnover	316,4	355,8	381,1	381,1	373,4	384,6	3,5	11,2
Oljuútreiðslur / Oil Expense	142,6	166	145,2	145,2	163,0	167,9	-22,7	-4,9
Tilfar / Supplies	74,9	53,5	72,0	65,3	53,0	54,1	11,2	-1,1
Lønir / Wages	62,6	60,2	62,4	62,5	60,7	58,7	3,8	2,0
<b>Útreiðslur tilsamans / Total Expenses</b>	<b>280,1</b>	<b>279,7</b>	<b>279,6</b>	<b>273,0</b>	<b>276,7</b>	<b>280,7</b>	<b>-7,7</b>	<b>-4,0</b>
<b>Úrslit áðrenn av- og niðurskriving / Earnings Before Depreciation and Amortisation (EBITDA)</b>	<b>36,3</b>	<b>76,0</b>	<b>101,4</b>	<b>108,1</b>	<b>96,7</b>	<b>103,9</b>	<b>-4,2</b>	<b>7,2</b>
Avskrivningar / Depreciation	61,1	67,8	73,7	73,7	74,8	70,0	3,7	4,8
<b>Úrslit áðrenn fíggarpostar / Earnings Before Interest</b>	<b>-24,8</b>	<b>8,2</b>	<b>27,7</b>	<b>34,4</b>	<b>21,9</b>	<b>33,9</b>	<b>-0,5</b>	<b>12,0</b>
Rentuútreiðslur netto / Net Interest	14,5	20,5	27,6	27,6	21,5	22,0	5,6	-0,5
<b>Úrslit áðrenn skatt / Earnings before Tax</b>	<b>-39,3</b>	<b>-12,3</b>	<b>0,1</b>	<b>6,8</b>	<b>0,4</b>	<b>11,9</b>	<b>5,1</b>	<b>11,5</b>

## Staðfesta fíggjargongdin í mun til framroknað 2013

Til eykaaðalfundin á heysti skal felagið mótvegis eigarunum sambært viðtökunum § 3, stk. 13b og § 4, stk. 12b kunna um fíggjargongdina síðani ársaðalfundin, sum var tann 30. apríl 2013. Kunningin var gjørd á eykaaðalfundinum tann 29. november 2013, og víst verður eisini til nærri kunning í frágreiðing til fundin um fíggjargongdina 2013 á heimasíðu felagsins [www.sev.fo](http://www.sev.fo). Kunningin byggi á staðfest tøl við endan av september umframt metingar og ætlanir fyri restina av árinum.

Omanfyri er tikið samanum staðfestu gongdina í 2013 í mun til framskrivað og ætlað.

Omanfyri standandi talva vísir upprunaætlan felagsins og tillagaða ætlan, har hædd er tikin fyri broytingum í skrásetingum av útreiðslum til størri viðlíkahald innan framleiðsluvirksemið hjá felagnum. Í talvu 1 er eisini víst frávik í mun til roknskapin og til-lagaðu ætlanina og í mun til roknskapin og framroknaða úrslitið.

## Nærri lýsing av frávikunum millum ætlan, framroknað og roknskap.

Soleiðis sum avrokningarskipanin mótvegis kundum felagsins í lötuni er háttað, er trupult at siga gjøgnum árið, hvørjir kundar fara at fáa eina hægri ella lægri elnýtlu, tí elmálararnir hjá nógvum kundum verða lisnir av einaferð um árið. Hetta viðførir, at felagið ikki mánaðarlíga kann gera upp í mun til framleiðsluna, hvørjir kundar ella kundabólkar skulu tilskrivast øktu elnýtsluna.

Sum kunnugt er SEV í ferð við at skifta allar teir gomlu elmálararnar út við meiri framkomnar elmálarar, sum sjálvvirkandi kunnu avlesast av kundatænastuni hjá felagnum. Higartil hevur felagið skift umleið 16.000 elmálarar út, og SEV fer undir at taka nýggju tøkna í nýtlu einaferð í 2014.

Í september mánað vísu framskrivingar felagsins, at inntøkurnar fóru at verða lægri enn fyrst roknað. Tí var neyðugt at umskipa raksturin í støðum, har móguleiki var fyri hesum. Framskrivaða afturgongdin í inntökunum vísti seg títetur ikki at verða so. Talva 2 vísir framroknaðu og staðfestu inntøkur felagsins frá streymsølu og fasta gjaldinum í mió. kr. í teimum ymisku kundabólkunum. Samlaði umsetningurin í 2013 frá kWt-gjaldi og føstum gjaldi bleiv framroknaður til 370,5 mió. kr., meðan hesin var 379,0 mió. kr., sum er 8,5 mió. kr. hægri enn framroknað sambært talvu 2. Nettoumsetningurin var framroknaður til 373,4 mió. kr., meðan hesin var 384,6 mió. kr. sambært talvu 1.

Hartil koma inntøkur frá íbindingargjöldum og øðrum inntøkum. Framroknað var við 4,6 mió. kr., meðan inntøkan av hesum var 8,2 mió. kr. ella 3,6 mió. kr. hægri.

Framgongd er í inntøkum felagsins upp á 27,6 mió. kr. frá kWt-gjaldinum og fasta gjaldinum í 2013 í mun til 2012. Serliga

## 2013 Budget vs. Actual

Pursuant § 3, paragraph 13b and § 4, paragraph 12b of the Articles of Association, SEV shall inform the shareholders at the autumn Extraordinary General Meeting about the company's fiscal status since the Annual General Meeting held on 30 April 2013

The Extraordinary General Meeting was briefed on the 29 November 2013, and reference was also made to a report published on the company's website, [www.sev.fo](http://www.sev.fo), and prepared for the Meeting setting forth the financial status of the company as at the end of September 2013, and included estimates and forecasts for the remainder of 2013.

Table 1 on left shows a summary of the 2013 budget vs. actual figures.

Table 1 above shows the Company's operational budget and adjusted budget wherein adjustments were booked relative to major maintenance expenses. The Table also shows the differences between the adjusted budget and the financial accounts and the differences between the projections and the the financial accounts.

## Detailed explanations regarding the differences between the budget, financial projections and the actual financial accounts.

The current structure of the Company's customer billing system makes it difficult to determine during the year a customer's level of electricity consumption, as the electricity meters for many customers are only read once a year. Subsequently, the company cannot make a monthly comparison between production and which customers, or group of customers, consumed a higher level of electricity.

As mentioned, SEV is working on exchanging all the old electricity meters with more modern electricity meters that can be read automatically by the company's customer service department. So far, SEV has exchanged approximately 16,000 electricity meters, and will deploy the new technology some time in 2014.

In September 2013, forecasts by the company indicated that turnover would be lower than initially estimated. Subsequently, it was deemed necessary to adjust operations where possible. Fortunately, the forecasted revenue loss did not occur.

Table 2 below shows the company's forecasted and actual financial accounts derived from electricity consumption and the fixed base rate in DKK million for the various customer groups.

For 2013, total turnover gross revenue from kWh consumption plus the fixed base rate was estimated to be DKK 370.5 million,

Talva 2 / Table 2

Uppgerð yvir inntøkur frá streymsølu og fastum gjaldi frá kundabólkum í mió. kr. / Income statement from sale of electricity power and fixed base rate from customer groups in DKK million.	Staðfest 2012 / Actual Accounts 2012	Ætlan 2013 / Budget 2013	Framroknað 2013 / Forecast 2013	Staðfest 2013 / Actual Accounts 2013	Frávik millum framroknað og staðfest 2013 / Difference between forecasted and actual accounts 2013		Frávik millum staðfest í 2012 og 2013 / Difference between actual accounts in 2012 and 2013	
	Íalt / Total	Íalt / Total	Íalt / Total	Íalt / Total	Í krónum / DKK	Í prosent / Percent	Í krónum / DKK	Í prosent / Percent
Landbúnaður, aling, fiskivinna og ráevnis-vinna / Agriculture, fish farming, fishing industry, and primary raw materials industry	32,1	33,1	36,1	33,9	-2,2	-6,1	1,8	5,6
Gerð, framleiðsla og byggivirksemi / Services, production and construction	59,2	64,4	70,9	80,7	9,8	13,8	21,5	36,3
Handils-, matstovu- og gistihúsvirksemi / Retail, restaurants and hotels	30,1	33,0	31,4	32,6	1,2	3,8	2,5	8,3
Flutningur, postur og fjarskipti / Transport, postal services and telecommunications	43,4	43,4	43,8	33,6	-10,2	-23,3	-9,8	-22,6
Fígging, trygging og aðrar vinnutænanastur / Financial services, insurance and other service industries	5,0	6,1	5,7	5,5	-0,2	-3,51	0,5	10,0
Almennar og privatar tænanastur, kirkjur og samkomur v. m. / Public and private services, churches	51,4	53,4	52,0	54,9	2,9	5,6	3,5	6,8
Gøtuljós / Street lights	10,0	10,5	10,0	11,0	1,0	10,0	1,0	10,0
Sethús, íbúðir, sumarhús og neyst / Single-family homes, apartments, vacation homes, and boathouses	120,2	135,3	120,5	126,8	6,3	5,2	6,6	5,5
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>351,4</b>	<b>379,3</b>	<b>370,5</b>	<b>379,0</b>	<b>8,5</b>	<b>2,3</b>	<b>27,6</b>	<b>7,9</b>

Í báðum teimum fyrstu bólkunum, har serliga bólkurin gerð, framleiðsla og byggivirksemi hefur stóra framgongd. Talan er um munandi afturgongd innan bólkin flutningur, postur. Hinvegin er stór framgongd innan elnýtisla hjá sethúsum og íbúðum v.m. Hesin bólkur hefur stóran týðning fyri búskapin hjá felagnum. Fleiri sundurgreiningar í tølunum innan søluna eru í netroknaskapinum hjá felagnum, sum sæst á [www.sev.fo](http://www.sev.fo).

Oljuútreiðslurnar vóru framroknaðar til 163,0 mió. kr., meðan endaligu útreiðslurnar vóru 167,9 mió. kr., sum eru 4,9 mió. kr. hægri. Við ársenda er oljugoymslan niðurskrivað við 4,6 mió. kr. til dagsprís. Um sæð verður burtur frá niðurskrivingini av tungoljugoymsluni, er stórt sæð eingin munur millum framroknaða og staðfesta oljukostnaðin.

At oljuútreiðslurnar vóru 22,7 mió. kr. hægri enn upprunaliga ætlað, sambært talvu 1, stavar í størstan mun frá, at tungoljunýtisla í 2013 var hægri enn ætlað og niðurskrivingin av goymsluni.

but at year-end was DKK 379.0 million, which is DKK 8.5 million higher than projected, cf. table 2.

Net turnover was estimated to be DKK 373.4 million, but at year-end was DKK 384.6 million.

In addition, income is derived from connection fees and other payments. The forecast was DKK 4.6 million and the actual income was DKK 8.2 million, or DKK 3.6 million higher than expected.

Compared to 2012, the company in 2013 realised an increase of DKK 27.6 million in turnover from kWh consumption and the fixed base rate earnings. The first two groups in the chart above showed exception growth, especially in payment schedule group "Services, production and construction". On the other hand, there is a significant decline for the category "transport, postal services and telecommunications". However, there is an increase in the electricity usage of single-family homes and apartments, etc.

Talva 3 / Table 3

Nýtsla av tung- olju í tonsum / Heavy fuel oil consumption in tonnes	2012	2013	2013 Ætlan / Budget	2013 Framroknað / Forecasted	Frávik millum ætlan og roknskap 2013 / Difference between budget and actual ac- counts 2013	Frávik millum fram- roknað og roknskap 2013 / Difference between forecast and actual accounts 2013
Tungolja / Heavy oil	36.746	36.893	32.921	36.965	3.972	-72

Felagið nýtti í 2013 36.893 tons tungolju í framleiðsluni, meðan tilsvandi nýtsla í 2012 var 36.746 tons svarandi til eina meir-nýtslu upp á 147 tons. Ætlað var við eina nýtslu upp á 32.921 tons tungolju svarandi til eina meirnýtslu upp á 3.972 tons. Í framleiðsluroknskapi sum sæst á [www.sev.fo](http://www.sev.fo), er oljunýtsla og prísir meiri sundurgreinað og viðmerkt.

Samlaði kostnaðurin fyri tilfar og tænastruvingar var framroknaður til 53,0 mió. kr., meðan hesin var 54,1 mió. kr., sum er 1,1 mió. kr. hægri ella á leið sama stóði. Neyðugt var at umskipa raksturin á tilfar og tænastruvingum, fyri at kunna koma út við einum yvirkoti, tí oljukostnaðurin fór væntandi at gerast munandi hægri enn av fyrstani tíð roknað. Eisini var neyðugt at gera tillagingar, har møguleiki var fyri hesum. Hetta eydnaðist, og skerjingar og umleggingar vóru gjørdar í mun til ætlanina.

Framroknað var, at framleiðsluvirkini fóru at hava eina nýtslu upp á 23,9 mió. kr., meðan kostnaðurin var 24,1 mió. kr. ella 0,2 mió. kr. hægri.

Netvirksemið bleiv framroknað til 15,0 mió. kr., meðan kostnaðurin var 15,4 mió. kr. ella 0,4 mió. kr. hægri. Kostnaðurin fyri fyrisingina bleiv framroknaður til 14,2 mió. kr., meðan hesin var 14,6 mió. kr. ella 0,4 mió. kr. hægri enn framroknað. Samanumtikið er kostnaðurin til tilfar og tænastruvingar 1,1 mió. kr. hægri ella á leið sama stóði sum framroknað. Talva 4 sundurgreinar fráviki innan kostnaðin fyri tilfar og tænastruvingar nærri í krónum.

Samlaði kostnaðurin fyri lönir var framroknaður til 60,7 mió. kr., meðan hesin var 58,7 mió. kr. ella 2,0 mió. kr. lægri enn framroknað.

Lønarkostnaðurin fyri framleiðsluvirkini var framroknaður til 29,2 mió. kr., meðan staðfesti lønarkostnaðurin var 30,7 mió. kr. ella 1,5 mió. kr. hægri enn framroknað. Fyri netvirksemið bleiv lønarkostnaðurin framroknaður til 20,9 mió. kr. mótvegis einum staðfestum kostnaði upp á 19,5 mió. kr. ella 1,4 mió. kr. lægri. Orsøkin til frávikið millum virkisøkini er helst, at í framrokningini er ikki í nóg stóran mun tikið hædd fyri býti av lønarkostnaðinum millum virkisøkini. Samanlagt er frávikið 0,1 mió. kr. hægri enn framroknað.

Lønarkostnaðurin hjá fyrisingini var framroknaður til 10,6 mió. kr. móti einum staðfestum lønarkostnaði upp á 8,6 mió. kr. ella 2,0

This category is significant for the economy of SEV. Further information regarding sales can be found in the accounts for grid activities at [www.sev.fo](http://www.sev.fo).

Oil expenses were forecasted to be DKK 163.0 million, while actual expenses equalled DKK 167.9 million, which is DKK 4.9 million higher than expected. At year-end, the oil in storage was depreciated by DKK 4.6 million to current market price so that oil expenses would be closer to forecasted expenses. If the depreciation of the heavy oil depot is taken into consideration, there is barely any difference between the forecasted and actual oil expenses.

The reason oil expenses were DKK 22.7 million higher than expected, confer Table 1, stems mainly from a greater consumption of heavy fuel oil in 2013 than budgeted, and also from the depreciation of the oil held in storage.

In 2013, SEV consumed 36,893 tonnes of heavy fuel oil for electricity production, while the amount used in 2012 was 36,746 tonnes, corresponding to an increased use of 147 tonnes. The budget provided for a consumption of 32,921 tonnes, corresponding to an increased consumption of 3,972 tonnes. In the operation accounts, which are available at [www.sev.fo](http://www.sev.fo), there is more detailed information on oil consumption and cost.

Total cost for supplies and services was budgeted at DKK 53.0 million, while the actual cost was DKK 54.1 million, which is DKK 1.1 million higher or just slightly above the estimate. In order to achieve a surplus, it became necessary to reduce operational costs relative to supplies and services, given that the cost of oil was expected to increase significantly compared to original estimates. Subsequently, it became necessary to make adjustments wherever possible. These discretionary expenditures were deleted accordingly from the budget. The forecast was that operational expenses would be DKK 23.9 million, while actual cost equalled DKK 24.1 million or DKK 0.2 million higher.

The power grid activities were estimated to cost DKK 15.0 million, while the actual cost was DKK 15.4 million or DKK 0.4 million higher. Administrative costs were forecast to be DKK 14.2 million, while actual costs were DKK 14.6 million or DKK 0.4 million higher than forecast. In total, the cost for supplies and services is DKK 1.1 million above the forecast.

mió. kr. lægri enn framroknað. Frávikið stavar frá eini javning upp á 1,9 mió. kr. til eftirlønarskyldur felagsins, sum bleiv uppgjört við endan av 2013 og ikki mett um saman við framrokningini fyri árið.

Verður tillagaða ætlanin og roknskapurin samanborin sæst, sambært talvu 1, at frávikið er ein minni nýtsla upp á 3,8 mió. kr. Her er talan um lægri staðfestan kostnað enn ætlað.

Table 4 below shows the differences relative to budget, forecast and actual for supplies and services in DKK.

Total employee expenses were budgeted to be DKK 60.7 million, but equalled DKK 58.7 million or DKK 2.0 less than forecasted.

Employee expenses for the production power plants were estimated to be DKK 29.2 million, while actual employee expenses amounted to DKK 30.7 million, or DKK 1.5 million higher than budgeted. For power grid activities, employee expenses were

Talva 4. Sundurgreining av frávikum / Table 4

Framleiðslupartur / Production Operations	Tillagað ætlan / Adjusted Budget	Framrokning / Forecast	Roknskapur 2013 / Actual Account 2013	Frávík millum tillagað ætlan og roknskap 2013 / Deviation between adjusted budget and actual account 2013	Frávík millum framroknað og roknskap 2013 / Deviation between forecast and actual account 2013
Vatnorkuverk tilsamans / Hydropower plants, total	4.391.000	3.177.029	2.697.268	1.693.732	479.761
Termisk verk tilsamans / Thermal power plants, total	20.172.000	19.846.226	19.631.084	540.916	215.142
Vindorkuverk tilsamans / Windpower, total	1.958.000	1.675.528	1.415.847	542.153	259.681
Smáverk vm. tilsamans / Small thermal plants, total	814.000	-832.616	324.384	489.616	-1.157.001
<b>Framleiðslupartur tilsamans / Production Operations, total</b>	<b>27.335.000</b>	<b>23.866.167</b>	<b>24.068.583</b>	<b>3.266.417</b>	<b>-202.417</b>
<b>Netpartur / Power Grid Operations</b>					
Net tilsamans / Power grid, total	11.562.000	9.715.975	9.907.053	1.654.947	-191.078
Goymsla tilsamans / Oil depot, total	567.000	584.102	477.572	89.428	106.529
Innleggingardeild / Installation department	1.858.000	1.995.304	2.631.547	-773.547	-636.243
Koplingarstöðir / Coupling stations	840.000	1.181.614	824.390	15.610	357.224
Verkfrøðideild / Engineering department	800.000	1.107.680	1.202.840	-402.840	-95.160
Teknikkdeild / Technical department	500.000	393.686	382.322	117.678	11.364
<b>Netpartur tilsamans / Power Grid Operations, total</b>	<b>16.127.000</b>	<b>14.978.361</b>	<b>15.425.724</b>	<b>701.276</b>	<b>-447.363</b>
<b>Fyrisiting / Administration</b>					
Fyrisitingarkostnaður / Administration expenses	3.937.960	4.597.308	4.048.059	-110.099	549.249
Nevnd og starvsfólk / Board of Directors and employees	2.380.000	1.850.386	1.923.777	456.223	-73.391
Kanning og ráðgeving / Research studies and consulting	9.728.000	4.795.664	5.355.475	4.372.525	-559.811
Bygningar v.m. / Real property, etc.	4.000.000	663.752	782.464	3.217.536	-118.712
Kt-kostnaður / ITC expenses	750.000	1.258.668	1.300.329	-550.329	-41.661
Tap og avseting upp á skuldarar / Loss and reserves	1.000.000	1.027.519	1.167.080	-167.080	-139.561
<b>Fyrisitingarpatur tilsamans / Administration, total</b>	<b>21.795.960</b>	<b>14.193.297</b>	<b>14.577.184</b>	<b>7.218.776</b>	<b>-383.887</b>
<b>Net og fyrisiting tilsamans / Power Grid Operations and Administration, total</b>	<b>37.922.960</b>	<b>29.171.658</b>	<b>30.002.908</b>	<b>7.920.052</b>	<b>-831.250</b>
<b>Framleiðsla, net og fyrisiting tilsamans / Production Operations, Power Grid Operations, and Administration, total</b>	<b>65.257.960</b>	<b>53.037.824</b>	<b>54.071.492</b>	<b>11.186.468</b>	<b>-1.033.667</b>

Avskrivningarnar vóru framroknaðar til at verða 74,8 mió. kr., meðan hesar vóru 70,0 mió. kr., sum eru 4,8 mió. kr. lægri enn framroknað. Avskrivningarnar taka stóði í verandi ognum eins og til- og frágongd av ognum í 2013. Íløgurnar fyri 2013 vóru framroknaðar at verða 136,9 mió. kr., men vóru 155,0 mió. kr. sambært talvu 11.

Framroknað var við einum nettorentukostnaði upp á 21,5 mió. kr., meðan hesin var 22,0 mió. kr. ella 0,5 mió. kr. hægri, og sum kann sigast at verða á hædd við framroknað. Felagið hevur framhaldandi virkað fyri at tingast við peningastovnarnar um rentukostnaðin, hetta hevur ávirkað gongdina í rentukostnaðinum jalgiga vegin.

Núverandi langtíðarlánini hjá SEV hava nú øll broytiliga rentu. Byggilánið í sambandi við Eiði 2 verkætlanina hevur havt fasta rentu í byggjitiðini, men rentan er skift til eina broytiliga rentu frá 1. januar 2014 at rokna.

### Gongdin í virkseminum og fíggarligu viðurskiftunum hjá felagnum í 2013

Rakstrarútreiðslurnar hjá felagnum verða vanliga býttar í lönir til starvsfólk og tilfar og tænastruvingar. Hesar útreiðslur verða aftur býttar millum framleiðsluvirksemi, netvirksemi og fyrising.

Rakstrarúrslitið fyri 2013 var eitt yvirskot upp á 11,9 mió. kr. móti einum halli upp á 12,3 mió. kr. í 2012. Tann av eykaáðalfundinum í november 2012 samtykta fíggarætlanin vísir eitt yvirskot upp á 0,1 mió. kr.

Felagið hækkaði elprísir 1. januar 2011 við 0,15 kr. pr. kWh við góðkenning frá Elveitingareftirlitinum. Samstundis ásannaði Elveitingareftirlitið tá saman við SEV, at við høga oljuprísinum og við atlitum at tørvinum um at útbyggja og endurnýggja bæði á linjuøkinum og í framleiðsluni, verður neyðugt við prishækkingum í framtíðini. Tí hækkaði felagið aftur elprísir tann 1. januar 2012 við 0,10 kr. pr. kWh, og aftur tann 1. januar 2013 við 0,05 kr. pr. kWh fyri allar vanligar brúkarar og 0,11 kr. kWh fyri „ídnadarkundar“, sum eru kundar felagsins í serstøku gjaldskránni fyri ídnadarkundar, fiskaaling, landbúnað, fiskivinnu og ávísar edv-tænastur við eini árligari nýtslu størri enn 20.000 kWh. Harumframt er prísurin fyri „ídnadarkundar“ aftur hækkaður við 0,05 kr. í 2014. At hækka prísir fyri einstakar kundar meiri enn aðrar er liður í at fremja eitt betri lønsemi í teimum ymisku kundabólkunum.

Harumframt hækkaði felagið eisini íbindingargjöldini galdandi frá 1. januar 2013 fyri at skapa lønsemi í virkisøkinum innan íbinding. Hesin kostnaður hevur ikki verið javnaður seinastu mongu árinum, tí hekk raksturinn innan hetta virkisøkið ikki saman. Við hækkingini metir felagið, at raksturinn innan økið javnvigar.

### Inntøkur

Tað eru trýggir tættir, ið ávirka høvuðsinntøkuna hjá SEV. Hesir

estimated to be DKK 20.9 million, compared to an actual cost of DKK 19.5 million or DKK 1.4 million lower than forecast. The reason for the discrepancy between the two divisions is most likely the result of failing to estimate accurately the distribution of employee expenses between the two divisions. Altogether, the difference is DKK 0.1 million above the forecast.

Employee expenses for administration were expected to be DKK 10.6 million, against an actual expense of DKK 8.6 million or DKK 2.0 million lower than forecast. The difference stems from an adjustment of DKK 1,9 million toward the company's pension obligation that was booked at year-end 2013 and was not included in the forecast for 2013.

If the adjusted budget and the actual annual account is compared, cf. table 1, the difference is a reduced spend of DKK 3.8 million, resulting in a lower actual than budgeted.

Depreciation were forecasted to be DKK 74.8 million, while the actual amount was DKK 70.0 million, which is DKK 4.8 million below forecast. Depreciation is based on existing assets, including the addition and disposal of assets, and was forecasted to be DKK 136.9 million in 2013, but equalled DKK 155.0 million, cf. table 11.

Net interest cost was forecast to be DKK 21.5 million, against an actual cost of DKK 22.0 million or DKK 0.5 million higher or just slightly above the forecasted amount. The company is in continual negotiation with the various financial institutions regarding interest rates, which has has a positive impact on the cost of interest.

SEV's existing long-term loans all carry variable interest rates. The construction loan for the Eiði 2 project had a fixed interest rate during the construction period, however, as at 1 January 2014 the interest rate changed to a variable rate.

### Business Activities and the Financial Conditions of the Company in 2013

Operational expenses are usually categorised into employee expenses, and supplies and services. These expenses are then further divided among production activities, power grid activities, and administration.

The 2013 operational result was a surplus of DKK 11.9 million against a deficit of DKK 12.3 million in 2012. The budget approved by the Extraordinary General Meeting in November 2012 specified a surplus of DKK 0.1 million.

On 01 January 2011, the company increased its electricity prices by DKK 0.15 per kWh with the approval of the Faroese Electricity Production Commission. Simultaneously, both the Commission and SEV understood that, given the high price of oil and the need

tríggir tættirnir eru elprísbroytingar, broytingar í elnýtsluni og forskjótingar í millum ymiskar kundaprísbólkar.

Í fleiri ár á rað er inntøkan vaksin næstan uttan undantak orsakað vaksandi elnýtslu, men síðani 2009 og fram til og við 2011 hefur avroknaða elnýtslan so at siga staðið í stað. Fyri 2012 var talan um ein vøkstur upp á 2,6%, og í 2013 er vøksturin 5,0%.

Samlaðu inntøkur felagsins í 2013 vóru 387,2 mió. kr. móti 358,4 mió. kr. í 2012 svarandi til eina framgongd upp á 28,8 mió. kr. ella 8,0 %. Nógv tann størsti parturin av inntøkuni stavaði frá streymgjaldi svarandi til 362,4 mió. kr., meðan 25,0 mió. kr. vóru inntøkur frá føstum gjøldum og øðrum inntøkum. Talan er um sama mynstur sum undanfarin ár.

Talva 5 ovast á næstu síðu vísir nettoumsetning felagsins sundurgreinaðan seinastu 5 ári í mió. kr.

Sum talvan á næstu síðu vísir, eru inntøkur felagsins hækkaðar støðugt frá 2009 fram til 2013. Hetta kemur ikki av, at avroknað kWh nýtsla hjá kundunum er vaksin tilsvarandi men hinvegin, at prísurin er hækkaður í fleiri umførum seinastu árin, fyri serliga at mótvirka hækkingi oljukostnaðinum hjá felagnum, sum verður brúktur í framleiðsluni.

Fasta gjaldið hefur verið sera javnt øll seinastu árin umleið 16 mió. kr. árliga. Hinvegin eru inntøkurnar fyri íbinding, ómaksgjöld og aðrar inntøkur svingandi frá ár til ár. Niðanfyrir standandi talva vísir millum annað gongdina í avroknaðu søluni til kundar felagsins seinastu 5 ári í GWT.

At sölun til kundar felagsins hefur staðið í stað seinastu árin, undantikið 2012 og 2013 framgongur av omanfyri standandi talvu. Frá 2009 til 2011 hefur sölun verið góðar 250 GWT árliga, meðan sölun í 2012 og 2013 er vaksin bæði árin, og í 2013 er hendan vaksin við 5,0 % í mun til í 2012, tá ið hon vaks við 2,6%.

Nettap og eginnýtsla hjá felagnum, har størsti parturin av postinum er nettap, er vaksið javnt gjøgnum seinastu árin við undantak av 2011, tá ið tað lækkaði til 19 GWT, fyri aftur at økjast til 30,1 GWT í 2012. Í 2013 var nettapið og eginnýtslan 18,1 GWT. Stóri munurin millum árin stavar mest sannlíkt frá forskjótingini av avlesingum. Felagið arbeiðir áhaldandi við at minka um nettapið og eginnýtsluna.

Framleiðslan úr vindi og vatni ávirkast við, at náttúran broytist frá ár til ár, og sum ávirkar bæði upp og niður. Vanliga liggur elframleiðslan við vatni við umleið 100 GWT árliga. Nú Eiði 2 er liðugt útbyggt, kann væntast ein árlig framleiðsla við vatni upp á umleið 114 GWT árliga. 2013 hefur verið eitt serstakliga turt ár, sjálvt um tað regnaði illa frá miðjan november og fram til ársskiftið. Harumframt hefur Heygaverkið ikki havt fulla framleiðslu ein

for expansion and upgrading of both the grid and the production facilities, higher prices in the future would be necessary.

Therefore, as of 1 January 2012, SEV increased its prices by DKK 0.10 per kWh, and again on 1 January 2013 by DKK 0.05 per kWh for its private customers, and DKK 0.11 per kWh for its industrial customers, which are subject to the special price tariff for industrial concerns, including fish farming, agriculture, the fishing industry and certain IT service providers with an annual usage above 20,000 kWh. Moreover, in 2014 the tariff for industrial customers increased again by 0,05 DKK in 2014.

Increasing the price for certain customers as opposed to others is part of a strategy to enhance profitability within the various customer groups.

In addition, SEV increased the connection fee as of 1 January 2013 to ensure profitability within this activity area. This fee had not been indexed for many years and consequently the operational result within this area remained out of balance. With the increase, the company anticipates that the operational result within this area will balance.

## Revenue

There are three factors that impact SEV's main income: changes in electricity prices, changes in overall electricity consumption, and changing use patterns within the various customer price groups from year to year.

For many consecutive years, revenue grew almost without exception due to increased electricity usage. However, from 2009 through to and including 2011, actual electricity usage remained constant. In 2012, there was an increase of 2.6% and in 2013 the increase was 5.0%.

For 2013, SEV's total income was DKK 387.2 million against DKK 358.4 million in 2012, corresponding to an increase of DKK 28.8 million or 8.0%. By far, the largest portion of the income originates from electricity payments, corresponding to DKK 362.4 million, while DKK 25.0 million is derived from the fixed base-rate payments and other income. The pattern is the same as in previous years.

Table 5 on next page shows the distribution of net turnover for the last 5 years in DKK million.

As shown in Table 5 on next page, the company's revenue has increased continuously from 2009 to 2013. This increase is not due to an equivalent increase in kWh consumption. Rather, the growth in income stems from the various price increases that have been put into effect over the last few years to counter the rising price of oil SEV uses for production.



Talva 5 / Table 5

Nettougsetningur í mió. kr. / Net turnover DKK million	2009	2010	2011	2012	2013	Broyting í kr. í mun til 2012 / Difference compared 2012 (DKK)	Broyting í % í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (%)
KWt gjald / kWh payment	260,3	261,8	296,5	335,0	362,4	27,4	8,2
Fast gjald / Base-rate payment	16,4	16,1	16,5	16,4	16,6	0,2	1,2
Íbinding / Connection fee	2,1	1,6	1,3	2,3	6,9	4,6	200,0
Ómaksgjald v.m. / Service fee etc.	1,1	1,3	5,0	4,7	1,3	-3,4	-72,3
<b>Inntøkur / Income</b>	<b>279,9</b>	<b>280,8</b>	<b>319,3</b>	<b>358,4</b>	<b>387,2</b>	<b>28,8</b>	<b>8,0</b>
Keyp av vindorku / Purchased wind energy	-2,7	-2,6	-2,8	-2,5	-2,6	-0,1	4,0
<b>Nettougsetningur / Net turnover</b>	<b>277,2</b>	<b>278,3</b>	<b>316,4</b>	<b>355,8</b>	<b>384,6</b>	<b>28,8</b>	<b>8,1</b>

part av 2013 grundað á uppstíðing av verkinum. Elframleiðslan við vatni í 2013 var 90,6 GWt, sum er 9,2% lægri enn í 2012.

Fyrst í januar í 2012 fórst tann fyrsta Vestas myllan í Neshaga og í mars tann næsta. Hetta ávirkaði framleiðsluna av elmegi við vindi munandi í 2012, hetta framgongur eisini av frammanfyri standandi talvu. Munandi framgongd er í framleiðsluni av elmegi við vindi í 2013, tí nýggju vindmyllurnar í Neshaga hava verið í framleiðslu alt árið 2013. Hinvegin skal nevast, at 2013 ikki hevur verið eitt av teimum bestu árunum til vind.

Fyri nærri sundurgreiningum av framleiðslu og býti v.m. verður víst til framleiðsluroknskapin hjá felagnum, sum sæst á [www.sev.fo](http://www.sev.fo)

Niðanfyri standandi talva 6 vísir úrslit fyri seldan kWt.

For the last several years, the fixed base-rate payment has been very consistent at around DKK 16 million annually. On the other hand, the income derived from connection fees, service fees, and other income fluctuates from year to year. Table 7 below shows the trend in settled customer sales over the last 5 years in GWh.

Table 7 on page 54 shows that customer sales remained constant over the last few years with the exception of 2012 and 2013. From 2009 to 2011, sales have been just above 250 GWh annually, while sales in both 2012 and 2013 increased. In 2013, sales increased by 5.0%, compared to 2.6% in 2012.

Network loss and SEV's own consumption (of which the greater share is network loss) has remained consistent over the years with the exception of 2011, when it decreased to 19 GWh, and then increased again to 30.1 GWh in 2012. In 2013, network loss and own consumption was 18.1 GWh. The large fluctuations from year to year stem from differences in the staggered

Talva 6 / Table 6

Úrslit fyri seldan kWt í krónum / Result for kWh sold DKK	2009	2010	2011	2012	2013	Broyting í kr. í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (DKK)	Broyting í % í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (%)
Miðalinntøka pr. seldan kWt / Average income per kWh sold	1,11	1,10	1,25	1,37	1,41	0,04	2,9
Miðalkostnaður pr. seldan kWt / Average cost per kWh sold	1,05	1,28	1,40	1,42	1,37	0,05	3,5
Úrslit fyri seldan kWt / Result for kWh sold	0,06	-0,18	-0,15	-0,05	0,04	0,09	180,0

Talva 7 / Table 7

Avroknað sœla í GWh / Settled sales in GWh	2009	2010	2011	2012	2013	Broyting í GWh í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (GWh)	Broyting í % í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (%)
Avroknað sœla til kundar í GWh / Settled customer sales in GWh	251,9	255,0	254,8	261,4	274,4	13,0	5,0
Nettap og eiginnytsla í GWh / Network loss and own consumption in GWh	23,6	25,3	19,0	30,1	18,1	-12,0	-39,9
<b>Framleiðsla íalt í MWh pr. ár / Total production in MWh per year</b>	<b>275,5</b>	<b>280,3</b>	<b>273,8</b>	<b>291,6</b>	<b>292,5</b>	<b>0,9</b>	<b>0,3</b>
Harav við termisk / Thermal	168,1	199,3	166,8	181,0	180,1	-0,9	-0,5
Harav við vatni / Hydro	92,4	67,4	92,5	99,8	90,6	-9,2	-9,2
Harav við vindi / Wind	15,0	13,6	14,5	10,8	21,8	11,0	101,9

## Útreiðslur

Talva 8 á næstu síðu vísir gongdina í samlaðu útreiðslunum hjá felagnum síðani 2009 til 2013 í mió. kr.

Í framleiðslu- og í netrokskapinum er kostnaðurin fyrir veitingartrygd, rullandi mátt og tœkan mátt umframt kostnaðurin fyrir stýringina av elnetinum umrœddur. Víst verður til hesar roknskapir, sum síggjast á [www.sev.fo](http://www.sev.fo).

## Oljuútreiðslur

Av talvuni á næstu síðu framgongur, at størsti parturin av útreiðslunum er kostnaðurin til olju. Hesin kostnaður er beinleiðis tengdur at prísbroytingum á heimsmarknaðinum, umframt elnytslubroytingini og sveiggjunum í framleiðsluni av elmegi við vindi og vatni.

Oljuútreiðslurnar fyri 2013 vóru 167,9 mió. kr. móti 166,0 mió. kr. í 2012, svarandi til at hesar vóru 1,9 mió. kr. hægri enn í 2012. Við ársenda er oljugoymslan niðurskrivað til dagsprís við 4,6 mió. kr., sum er innroknað í tær 167,9 mió. kr.

Í uppruna fíggarætlanini fyri 2013 vóru oljuútreiðslurnar mettar til at verða 145,2 mió. kr., svarandi til at hesar vóru 22,7 mió. kr. hægri enn upprunaliga ætlað. Í oljuútreiðslunum er kostnaður til tungolju, gassolju og smyrjioju, men parturin til tungoljuna er størstur.

Orsøkin til meirkostnaðin upp á 22,7 mió. kr., í mun til upprunaætlanina er størri oljunýtsla enn ætlað svarandi til 3.972 tons,

measurement. SEV works continuously on reducing network loss and its own consumption.

The annual fluctuations in the environment directly impacts wind and hydropower electricity production. Generally, electrical production from hydropower is about 100 GWh annually. With the completion of the Eiði 2 project, yearly hydropower electricity production is expected to reach 114 GWh.

Even though it rained heavily from mid November through to the end of the year, 2013 has been an unusually dry year. In addition, the Heyga power plant did not operate at full capacity because of upgrades carried out at the plant. In 2013, electricity production from hydropower was 90.6 GWh, which is 9.2% less than in 2012.

In the beginning of January 2012, the first Vestas windmill was damaged and the second one was damaged in March. This had a significant impact on the production of electricity from wind energy in 2012, as can be seen in Table 8 below. In 2013, there was a significant advance in the production of electricity from wind energy, because the wind turbines on Neshagi have been in operation throughout 2013. It should be noted, however, that 2013 has not been the best year for wind energy.

More detailed accounting information about SEV's production and distribution, etc., is available at [www.sev.fo](http://www.sev.fo).

Table 6 on page 53 shows the result for each sold kWh.

sambært talvu 3. Henda meirnýtsla av olju stavar frá lægri framleiðslu av elmegi við varandi orku enn vanligt, eins og at vindmyllulundin sum ætlað var við í 2013, ikki fór í framleiðslu grundað á kærurnál.

Tað regnaði væl minni í 2013 enn vanligt. Framleiðslan av elmegi við vatni í 2013 var 9,2% lægri enn í 2012. Vanliga liggur elframleiðslan við vatni upp á umleið 100 GWt, meðan hon í 2013 var umleið 90 GWt. Somuleiðis var framleiðslan við vindi nakað undir eitt vanligt framleiðsluár.

Oljuútreiðslurnar svara til 44,7% av samlaða kostnaðinum fyri 2013. Tí hevur tað stóra ávirkan á rakstrarúrslitið, um gongdin í oljuprísinum og kursinum á dollaranum verður munandi øðrvísi enn ætlað í fíggarætlanini.

Við støði í tí strategi felagið hevur at halda lögdu fíggarætlanina, hevur felagið í februar 2013 prístryggjað (hedgað) sítt oljukeyp fyri 2013 svarandi til ætlaða kostnaðin av keypinum í fíggarætlanini.

Fyri nærri sundurgreiningar av oljukostnaðinum og prísí v.m. verður víst til framleiðsluroknskapi hjá felagnum, sum sæst á [www.sev.fo](http://www.sev.fo)

## Lønarútreiðslur

Niðanfyrir standandi talva 9 vísir gongdina í samlaðu lønarútreiðslunum frá 2009 til 2013 í mió. kr.

Talvan vísir, at lønarútreiðslurnar hava verið vaksandi frá 2009 til 2010, men lækka fram til 2013. Talan er um eina lækking upp á 2,5% í mun til undanfarna ár.

Lønarútreiðslurnar til framleiðsluvirksemið vóru 30,7 mió. kr. móti

## Expenses

Table 8 below shows the distribution of SEV's expenses from 2009 to 2013 in DKK million.

Compared to 2012, there is an increase of 1.3% for 2013.

The expenses related to production stability, rolling power, and available power, and the cost of managing the power grid are noted in the accounts for production and the grid. These accounts are available on SEV's website, [www.sev.fo](http://www.sev.fo).

## Oil Expenses

Table 8 above shows that oil is the greatest expense incurred by SEV. This expense is linked directly to the price fluctuations in the global oil market, the changes in electricity consumption, and the swings in electrical power production from wind and hydropower.

Oil expenses for 2013 equalled DKK 167.9 million against DKK 166.0 million in 2012, which corresponds to an increase of DKK 1.9 million over 2012. At year-end, the value of oil stocks on hand was depreciated to then current market value by DKK 4.6 million. This depreciation is included in the total oil expense for 2013.

In the original budget for 2013, oil expense was estimated to be DKK 145.2 million. Thus, the actual expense was DKK 22.7 million higher than originally estimated. Included in the oil expense is the cost of heavy oil, gas oil, and lubricating oil, with the share of heavy oil being the largest.

The reason for the higher cost of DKK 22.7 million, compared to the original budgeted amount, is a greater consumption than estimated, corresponding to 3,972 tonnes, cf. table 3. The great-

Talva 8 / Table 8

Gongdin í útreiðslum í mió. kr. / Expenses DKK million	2009	2010	2011	2012	2013	Broyting í kr. í mun til 2012 / Difference compared to 2012	Broyting í % í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (%)	Kostnaður í 2013 í % / Expenses in 2013 (% of total)
Olja / Oil	75,6	125,3	142,6	166,0	167,9	1,9	1,1	44,7
Orkukeyp / Purchased power	2,7	2,5	2,8	2,5	2,6	0,1	4,0	0,7
Tilfar og tænaustuveitingar / Supplies and services	61,4	65,3	74,9	53,5	54,1	0,6	1,1	14,4
Lønir / Employee Expenses	62,3	65,1	62,6	60,2	58,7	-1,5	-2,5	15,6
Avskrivningar / Depreciation	57,1	58,9	61,1	67,8	70,0	2,2	3,2	18,7
Rentur / Interest	5,2	10,1	14,5	20,5	22,0	1,5	7,3	5,9
Tilsamans / Total	264,3	327,2	358,5	370,5	375,3	4,8	1,3	100,0

Talva 9 / Table 9

Gongdin í lönar- útreiðslum í mió. kr. / Trend in employee expenses DKK million	2009	2010	2011	2012	2013	Broyting í kr. í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (DKK)	Broyting í % í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (%)
Framleiðsla / Production	32,9	31,1	32,1	28,3	30,7	2,4	8,5
Net / Grid	19,3	23,9	20,4	20,0	19,5	-0,5	-2,5
Fyrisiting / Administration	10,1	10,0	10,0	11,9	8,6	-3,3	-27,7
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>62,3</b>	<b>65,0</b>	<b>62,5</b>	<b>60,2</b>	<b>58,7</b>	<b>1,5</b>	<b>-2,5</b>

28,3 mió. kr. í 2012 ella ein hægri lönarútreiðsla upp á 2,4 mió. kr. stavandi frá eini hægri nýtslu av lönnum á teimum flestu verkunum. Lönarútreiðslurnar til netvirksemið hava verið fallandi seinastu árin. Lönarútreiðslan fyri netvirksemið í 2013 var 19,5 mió. kr. móti 20,0 mió. kr. í 2012 ella ein minni nýtsla upp á 0,5 mió. kr.

Lönarútreiðslurnar til fyrisitingina hava verið støðugar øll tey seinastu 5 árin umleið 10 mió. kr. árliga. Í 2012 hækkaðu hesar við 1,9 mió. kr. grundað á hækking í eftirlönarskyldunum hjá felagnum. Sama er galdandi í 2013, har eftirlönarskyldurnar lækka við 1,9 mió. kr. Verður sæð burtur frá javningini av eftirlönarskylduni í 2013, eru lönarútreiðslurnar 10,5 mió. kr. í 2013 eitt sindur hægri enn undanfarna ár. Nógv virkisøkir eru í felagnum, og SEV fylgir teimum almennu sáttmálunum, sum eru galdandi á teimum ymisku økjum.

### Tilfar og tænastruvingar

Talva 10 vísir gongdina í samlaðu útreiðslunum til tilfar og tænastruvingar frá 2009 til 2013 í mió. kr.

Talvan vísir, at útreiðslurnar til tilfar og tænastruvingar áður hava verið á einum hægri støði enn í 2012 og 2013.

Útreiðslurnar til tilfar og tænastruvingar í 2013 vóru 54,1 mió. kr. móti 53,5 mió. kr. í 2012 svarandi til eina hækking upp á 0,6 mió. kr.

Útreiðslur til tilfar og tænastruvingar til fyrisiting vóru 14,6 mió. kr. í 2013 móttvegis 13,6 mió. kr. í 2012 svarandi til eina hægri útreiðslu upp á 1,0 mió. kr.

### Fíggjarkostnaður

Rentuútreiðslurnar netto vóru 22,0 mió. kr. móti 20,5 mió. kr. í 2012 svarandi til eina hægri útreiðslu upp á 1,5 mió. kr. Orsøkin til hækkingu rentukostnaðin er økt lánibyrða, sum er tikin fyri at fíggja útbyggingar og rakstur felagsins.

Felagið er partvíst viðkvæmt fyri broytingum í altjóða rentustøðinum, tí ein partur av skuldini hjá felagnum er upptikin við broytiligari rentu, meðan ein annar partur hevur fasta rentu millum annað

er oil consumption reflects the lower than usual production of electricity from renewable energy sources, and the fact that the Húsahagi wind farm that was intended to be in production in 2013, did not come online as scheduled due to an appeal of a decision taken by the Earth and Energy Directorate.

The amount of rainfall in 2013 was much lower than usual. Hydropower production in 2013 was 9.2% lower than in 2012. Normally, hydropower production is around 100 GWh, while in 2013 it was about 90 GWh. At the same time, wind production was less than normal.

In 2013, oil expense corresponded to 44.7% of the total. Thus, if the price of oil and the value of the US dollar vary greatly from what was budgeted, the impact on the operational result will be quite significant.

Consistent with the company's strategy to hold to the budget, SEV hedged the purchase of oil in February 2013 to be equivalent to the adopted budget.

For further, more detailed information on oil expenses and pricing, etc. refer to the operational accounts available on the SEV website, [www.sev.fo](http://www.sev.fo).

### Employee Expenses

Table 9 below shows the trend in employee expenses from 2009 to 2013 in DKK million.

Table 9 shows that employee expenses increased from 2009 to 2010, and decreased from 2010 to 2013. This represents a decrease of 2.5%, compared to 2012.

Employee expenses for the production unit were DKK 30.7 million in 2013, against DKK 28.3 million in 2012, or an increase of DKK 2.4 million, reflecting higher employee expenses at most of the production plants. Grid employee expenses have decreased in recent years. In 2013, employee expenses were DKK 19.5 million, against DKK 20.0 million in 2012, or a decrease of DKK 0.5 million.

Talva 10 / Table 10

Samlaðar útreiðslur til tilfarar og tænaþjónustur í mió. kr. / Total expenses for supplies and services DKK million	2009	2010	2011	2012	2013	Breyting í kr. í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (DKK)	Breyting í % í mun til 2012 / Difference compared to 2012 (%)
Framleiðsla / Production	32,1	31,8	43,3	27,6	24,1	-3,5	-12,7
Net / Grid	16,6	18,5	15,1	12,3	15,4	3,1	8,1
Fyrirsiting / Administration	12,7	15,0	16,5	13,6	14,6	1,0	7,3
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>61,4</b>	<b>65,3</b>	<b>74,9</b>	<b>53,5</b>	<b>54,1</b>	<b>0,6</b>	<b>1,1</b>

byggilánið til verkætlanina „Eiði 2“. Lánið til Eiði 2 verkætlanina er við árslok 2013 endurskoðað og umlagð til langfreistað lán við broytiligari rentu. Hereftir hefur lániskuldin hjá felagnum broytiliga rentu, sum verður endurskoðað í sambandi við upptöku av endaligari langtíðarfígging.

### Avskrivningar

Avskrivningarnar fyri 2013 vóru 70,0 mió. kr. móti 67,8 mió. kr. í 2012 svarandi til 2,2 mió. kr. hægri. Øktu avskrivningarnar stava frá teimum íløgum, sum felagið hefur gjørt í 2013. Gjördar verða metingar av, tá ið fíggjarætlanin verður gjörd fyri komandi ár, hvørjar ílögur væntandi verða lidnar í árinum og harvið tiknar í nýtslu, og byrjað verður at avskriva upp á ognina. Munurin millum staðfestu og ætlaðu avskrivningarnar hefur stóði í hesum metingum og veruligum staðfestingum, eins og íløgurnar vóru nakað lægri enn ætlað.

Í sambandi við gerð av ársroknskapinum fyri 2012 varð avskrivningarátturin endurmettur fyri dagføring ella livitíðarleiving av motorum og turbinum v.m. Áður er kostnaðurin av hesum útreiðsluførdur í rakstrarárinum, tá ið dagføringin er gjörd. Framyvir verður hesin kostnaður avskrivaður yvir livitíðarleivingina, sum er framdur í staðin fyri at verða útreiðsluførdur undir einum í rakstrarárinum. Hesin háttur viðførir eina javna kostnaðargongd.

Hetta merkir tó ikki, at felagið uttan víðari kann lækka elprísir ella lata vera at hækka hann, tí tá verður einki gjaldførsluavlop frá rakstrinum, sum skal tryggja eginfíggingina av ætlaðum ílögum. Javnvág má verða í rakstri felagsins. Eitt úrslit við ongari eginfígging er ikki nøktandi, um SEV skal gera ílögur í endurnýggingar á termisku elverkunum og útbygging av netinum, samstundis sum ílögur skulu fremjast í útbygging av varandi orkukeldum.

### Serligir váðar

Felagið hefur avmarkaðan váða av einstøkum kundum. Felagið ansar stóðugt eftir skuldarbindingini hjá kundum mótvegis felagnum. Sum nevnt undir brotinum um fíggjarkostnaðin er felagið harumframt viðkvæmt fyri broytingum í rentustøðinum, men hefur

Employee expenses for administration have been stable over the last 5 years, amounting to about DKK 10 million annually. In 2012, expenses increased by DKK 1.9 million, due to an increase in the company's pension obligations. In 2013, the company's pension commitment decreased by DKK 1.9 million. Discounting the company's pension obligation, the employee expense for 2013 of DKK 10.5 million is slightly higher than previous years. There are a number of union groups within the company, and SEV follows the public wage agreements that are in effect for the different unions.

### Supplies and Services

Table 10 above shows total expenses for supplies and services from 2009 to 2013

Table 10 shows that the expenses for supplies and services have otherwise been greater than in 2012 and 2013.

In 2013, expenses for supplies and services were DKK 54.1 million against DKK 53.5 million in 2012, corresponding to an increase of DKK 0.6 million.

In 2013, the expenses for supplies and services for administration amounted to DKK 14.6 million in 2013 against DKK 13.6 million in 2012, corresponding to an increase of DKK 1.0 million.

### Financial Expense

Net interest expense amounted to DKK 22.0 million, compared to DKK 20.5 million in 2012, corresponding to an expense increase of DKK 1.5 million. The increased interest expense is due to increased loan commitments taken out to finance the expansion and operations of the company.

The company is sensitive to fluctuations in the international interest rate markets, as part of the company's loan facilities carry variable interest rates, while other loans are fixed, e.g. the construction loan for the Eiði 2 project. At year-end 2013, the Eiði 2 project loan was restructured to a long-term loan with a

valt ekki at tryggja móti rentuváða við fíggjarligum amboðum ella líknandi. Felagið fylgir væl við gongdini í rentustøðinum og metir áhaldandi um, hvørt tað er ein fyrimunur at tryggja seg móti rentuváðanum. Eisini er felagið viðkvæmt fyri broytingum í oljuprísinum og kursinum av dollarum, tí oljan verður keypt í dollarum. Hesin kostnaður er tann størsti, sum felagið hevir í fíggjarætlanini. Felagið hevir í 2013 prístryggað oljukeypið við ætlaða kostnaðinum sambært fíggjarætlanini.

## Íløgur

Sambært fíggjarætlanini fyri 2013 var roknað við íløgum fyri tilsamans 280 mió. kr. ella 286,7 mió. kr. eftir umraðfestingar. Umraðfesting upp á 6,7 mió. kr. er flutt frá ætlaðum rakstri til íløgur, innan samtyktu karmarnar av aðalfundinum. Nú árið er runnið, kann staðfestast, at bruttoíløgurnar vóru 155,0 mió. kr., sum eru 131,7 mió. kr. minni enn ætlað eftir umraðfestingini. Í talvu 11 eru íløgurnar sundurgreinaðar í mió. kr.

Talvan vísir upprunaætlanina fyri íløgur upp á 280 mió. kr. Umraðfestingar upp á 6,7 mió. kr. eru gjørdar innan verandi samtyktu karmar fyri íløgur upp á 280 mió. kr. og rakstur í 2013. Eisini framgongur íløguaetlanin eftir umraðfestingini, sum verður sam-anborin við roknskapin 2013.

Í mun til fíggjarætlanina 2013 aftaná umraðfestingar upp á 6,7 mió. kr. eru nettoíløgurnar 131,7 mió. kr. minni enn ætlað. Hetta stavar serliga frá, at vindmyllulundin í Húsahaga sum ætlað var í 2013, ikki kemur fyrr enn í 2014. Talan er um eina minni íløgur upp á 92,7 mió. kr.

Á Fossáverkinum er nýggjur turbinuregulator keyptur, og arbeiðið at dagføra bygningin er ígongd. Hetta er partur av dagføringini av Fossáverkinum, har nýggj kontrollskipan eisini skal setast upp í 2014. Hetta er íløga fyri 10,1 mió. kr. í 2013.

Nýtt kontrollanlegg, háspenningsanlegg, bygningur til maskin-transformara og anlegg á Heygaverkinum er gjørt í 2013. Hetta er arbeiði, sum var útsett frá 2012. Á Mýruverkinum er vegurin niðan á Mýrunar asfalteraður.

Íløgur í Eiði 2 verkætlanini var 3,9 mió. kr. hægri enn ætlað í 2013 eftir umraðfestingar. Arbeiðið við dagføring av turbinu 1 og 2 er nú liðugt, eins og nýtt kontrollanlegg til turbinurnar er gjørt. Harumframt eru vatnrørini dagførd. Eisini er semja fingin í lag við „Eiði 2 samtakið“ upp á 11,5 mió. kr. Víst verður til notu 14 í roknskapinum hesum viðvíkjandi.

Fyri Sundsverkið er arbeiðið við tangagarðinum útsett til 2014. Arbeiðið upp á niðurtøku av gamla M3 motorinum er liðugt, og arbeiðið at uppseta tvey nýggj diselanellegg er byrjað. Hetta arbeiðið væntast liðugt í 2014. Samanlagt er talan um eina minni íløgur upp á 20,3 mió. kr. enn ætlað.

variable interest rate. Presently, the companies long-term debt carries variable interest rates, and this position will be revised when refinancing is finalised.

## Depreciation

Depreciation for 2013 amounted to DKK 70.0 million against DKK 67.8 million in 2012, corresponding to an increase of DKK 2.2 million. The increased depreciation derives from the investment the company made in 2013. In general, when a budget is being prepared for the upcoming year, a determination is made as to which investments will be completed during the coming year thus making the asset subject to depreciation. The difference between the actual and estimated depreciation in 2013 was based on such determinations, plus the total investment was a little higher than projected.

For the 2012 financial statements, the depreciation method was revised relative to the upgrading or extension of the useful life of the motors and turbines, etc. Previously, this cost was booked as an expenditure in the operational year when the upgrade was made. In future, this cost will be depreciated over the period of the useful-life extension, rather than the total cost being booked as an expenditure in the operational year in question. This method ensures a more even expenditure over time.

However, this does not imply that the company, without more, would be advised to decrease the price of electricity or refrain from increasing the price, because such actions would reduce the liquidity available to ensure the self-financing of anticipated investments. Company operations must stay balanced. A bottom-line with no self-financing is not advisable, especially if SEV intends to invest in new thermal power plants, and expand the grid, while at the same time investing in the expansion of renewable energy sources.

## Special Risks

The company has limited exposure to customer defaults and closely monitors its accounts receivable.

As mentioned under the financial expenses section above, the company is sensitive to interest rate fluctuations, however, the company has chosen not to secure this risk via derivatives or similar financial tools. The company monitors the trends in international interest rates, and continually evaluates whether it would be advantageous to secure itself against any interest risk.

Moreover, the company remains sensitive to shifts in the price of oil and the value of the US dollar, as oil supplies are purchased in USD. This expense is the largest expenditure in the budget. In 2013, the company hedged the purchase price of oil commensurate with the budget.

Talva 11 / Table 11

Ílögur í mió. kr. / Investment DKK million	Upprunaætlan 2013 fyrri ílögur / Original investment strategy 2013	Umraðfesting av ílögum 2013 / Revised investment strategy 2013	Ætlun eftir umraðfesting / Budget after revision	Ílögur samþætt roknskap 2013 / Actual investment 2013	Frávik í mun til roknskap og javnað ætlun / Difference between actual vs. budget 2013
	1	2	3=1+2	4	5=3-4
Fossáverkið / Fossá power plant	7,8	1,6	9,4	10,1	-0,8
Heygarverkið / Heygar power plant	10,6	1,0	11,6	13,1	-1,5
Mýruverkið / Mýru power plant	0,9	0,2	1,1	1,0	0,1
Eiðisverkið / Eiðis power plant	26,8	17,1	43,9	47,8	-3,9
Verkið í Botni / Botni power plant	0,0	0,5	0,5	0,4	0,1
Vágsverkið / Vágs power plant	2,2	1,6	3,9	2,3	1,6
Verkið í Trongisvági / Trongisvági power plant	0,6	0,7	1,3	0,7	0,6
Sundsverkið / Sunds power plant	31,8	-3,2	28,6	8,3	20,3
Verkið við Strond / Strond power plant	3,2	1,0	4,2	3,0	1,2
Smærri verk / Small power plants	2,0	2,5	4,5	4,2	0,3
Vindmyllur í Neshaga / Neshagi wind turbines	0,4	0,0	0,4	1,2	-0,8
Vindmyllur í Húsahagi / Húsahagi wind turbines	108,0	0,0	108,0	15,3	92,7
<b>Ílögur í framleiðsluvirkir tilsamans / Total investment in power production</b>	<b>194,2</b>	<b>22,8</b>	<b>217,0</b>	<b>107,4</b>	<b>109,6</b>
Koplingarstöðir og net v.m. / Coupling stations and power grid, etc.	60,4	-13,1	47,3	43,5	3,8
Fyrisingarbygningar, amboð, KT-útgerð / Administrative offices, equipment and ITC	25,4	-3,0	22,4	4,1	18,3
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>280,0</b>	<b>6,7</b>	<b>286,7</b>	<b>155,0</b>	<b>131,7</b>

Ætlaða vindmyllulundin í Húsahaga verður sett upp í 2014 og ekki sum av fyrstani tíð ætlað í 2013. Hetta færir við sær eina minni ílögu í 2013 upp á 92,7 mió. kr. Eftir ætlun verður nýggja vindmyllulundin í Húsahaga tikin í nýtslu í september 2014.

Arbeiðið upp á koplingarstöðina og netið til vindmyllulundina í Húsahaga er byrjað í 2013, men størsti parturinn av hesum arbeiði er útsett til 2014, tá ið vindmyllulundin er ætlað at verða liðug. Eisini er útskipting av reléum á koplingarstöðini í Havnardali útsett.

Ílögur í koplingarstöðir umfata 8,0 mió. kr. av teimum 43,5 mió. kr., meðan ílögur í net v.m. umfata 35,5 mió. kr. Av hesum 35,5 mió. kr. eru 29,5 mió. kr. ílögur í net, sum kunnu sundurgreinast í ílögur fyrri 2,6 mió. kr. í net í Norðoyggjum, 5,3 mió. kr. í Eysturoy, 2,3 mió. kr. í Vágoy, 0,9 mió. kr. í Miðstreymoy, 11,0 mió. kr. í Suðurstreymoy, 0,4 mió. kr. í Sandoy og 7,0 mió. kr. í Suðuroy. Ílögur í fjarskiptismálarar, verkfrøði og teknikk umfata 5,0 mió. kr. og verkstaður 1,1 mió. kr.

Ílögur í fyrisingarbygningar, amboð, KT-útbúnaði v.m. eru munandi lægri enn ætlað. Millum annað kann nevast, at innrætting av

## Investments

According to the 2013 budget, anticipated investment was to be DKK 280 million or DKK 286.7 million following a reprioritisation of investment. DKK 6.7 million was transferred from the operational budget to investments pursuant to the strategic framework adopted by at the Annual General Meeting. By year-end, actual gross investment equalled DKK 155.0 million, which is DKK 131.7 million less than budgeted, following the reprioritisation of the planned investments.

Table 11 below shows the detailed investments in DKK million.

Table 11 shows the original investment budget of DKK 280 million. Subsequent adjustments to the investment budget pushed the budget up by DKK 6.7 million. Table 11 also shows the revised investment budget compared to actual investment for 2013.

Compared to the projected 2013 budget, including the revisions, net investment was DKK 131.7 million less than estimated. This difference stems in the main from the delay of the Húsahagi wind farm that was scheduled to come online in 2013, but which will

Talva 12 / Table 12

Ílögur í mió. kr. / Investment DKK million	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Vatnorkuverk / Hydropower plants	0,5	4,0	27,4	41,7	62,8	82,0	58,5	72,4
Önnur elorkuverk / Other electrical power plants	2,3	2,8	20,2	13,4	3,3	0,8	60,0	35,0
Býtisvirkir / Distribution facilities	32,8	41,9	41,1	19,6	21,7	9,1	31,2	43,5
Felagsagnir / Joint assets	0,0	0,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Jarðaragnir / Land assets	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,0	0,0
Önnur rakstrargögn / Other operational assets	2,2	2,5	3,1	5,6	5,7	3,9	3,1	4,1
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>37,8</b>	<b>52,0</b>	<b>91,8</b>	<b>80,3</b>	<b>93,5</b>	<b>95,8</b>	<b>153,8</b>	<b>155,0</b>

fyrirsítingarhólum á Strönd í Klaksvík og í Vági er útsett, dagfóringin av fyrirsítingarbygninginum við Landavegin er útsett til 2014. Harafturat koma smærri ætlaðar ílögur, sum ikki verða framdar ella útsettar.

Talva 12 vísir samlaðu brutto íløgurnar hjá SEV frá 2006 til 2013 í mió. kr.

Síðani 1997 og fram til dagin í dag hevur SEV gjørt ílögur fyri 1,1 mia. kr. svarandi til umleið 70 mió. kr. um árið.

Talvurnar 13-15 vísa gongdina í lögum, arbeiði í gerð og tilgongd til anleggsaktivum í 2013 og 2012.

Ílögurnar upp á 155,0 mió. kr. fyri 2013 eru sundurgreinaðar í talvu 11 frammanfyri. Fyri 2012 eru gjørdar ílögur fyri 153,8 mió. kr., harav talan er um tryggingarskaða á vindmyllur í Neshaga fyri 6,0 mió. kr. ella nettoíløga upp á 147,8 mió. kr.

Av talvu 14 Arbeiði í gerð framgongur, at ílögur fyri 148,6 mió. kr. eru bókaðar sum arbeiði í gerð í árinum, meðan 189,5 mió. kr. av arbeiðinum í gerð við ársenda er flutt yvir til avskrivngar-grundarlagið sum tilgongd til anleggsaktiv. Av saldoini upp á 85,5 mió. kr. við ársenda stendur framleiðsluparturin fyri 57,9 mió. kr. og netparturin fyri 27,6 mió. kr. Av framleiðslupartinum upp á

Talva 13 / Table 13

Ílögur tilsamans / Total Investment	2013
Ílögur bókaðar til arbeiði í gerð / Investment booked to work-in-progress	148,6
Beinleiðis bókaðar ílögur sum tilgongd / Investment booked directly as transition	6,4
Ílögur við ársenda / Investment at year-end	155,0

not be realised until 2014. The wind farm investment for 2013 was thus reduced by DKK 92.7 million.

A new turbine regulator was purchased for the Fossá power plant, and the work to update the building is underway. This is part of the overall upgrading of the Fossá power plant that includes a new control system which will be installed in 2014. This reflects an investment of DKK 10.1 million in 2013.

In 2013, a new control system, high-voltage switchgear, and a building housing the mechanical transformers and switchgears were installed at the Heyga power plant. This work had been postponed in 2012. The road leading up to Mýrurnar was paved from the Mýru power plant.

Investment in the Eiði 2 project was DKK 3.9 million above budget following adjustments. The updating of turbines no. 1 and 2 is now complete, and a new control system for the turbines is finished. Additionally, the penstocks were refurbished. Confer the note in the accounts for an explanatory comment on the situation with the Eiði 2 project.

The work on the tank farm at the Sunds power plant has been postponed to 2014. The dismantling of the old M3 motor is complete, and the work to set up two, new diesel motors has started. This work is expected to be completed in 2014. The total investment is smaller than expected by DKK 20.3 million.

The planned wind farm at Húsahagi will be set up in 2014, rather than in 2013 as originally envisioned. This entailed a smaller investment in 2013 of DKK 92.7 million. According to plan, the wind farm at Húsahagi is scheduled to come online in September 2014.

The work on the coupling station and the grid for the wind farm at Húsahagi was initiated in 2013. However, the majority of the work has been postponed to 2014, when the wind farm is expected



Talva 14 / Table 14

Arbeiði í gerð / Work-in-progress	2013
Saldo við ársbyrjan / Initial balance	126,4
Ílögur bókaðar til arbeiði í gerð / Investment booked to work-in-progress	148,6
Arbeiðir færd til avskringingar sum tilgongd / Work transferred to depreciation as transition	-189,5
Saldo við ársenda / Balance by year-end	85,5
Broyting í arbeiði í gerð / Changes to work-in-progress	-40,9

57,9 mió. kr. stendur Eiðisverkið fyrri 23,1 mió. kr., Sundsverkið fyrri 7,5 mió. kr. og vindmyllulundin í Húsaþaga fyrri 15,3 mió. kr. og annað 12,0 mió. kr. Samanumtikið kann sigast, at arbeiðið í gerð er fallið við 40,9 mió. kr. í 2013 móti einum vöxsturi upp á 1,3 mió. kr. í 2012.

Av talvu 15 tilgongd til anleggsaktiv framgongur, at í 2013 eru 195,9 mió. kr. fluttar til tilgongd undir anleggsaktivum. Størstu postarnir harav eru net fyrri 22,0 mió. kr., Heygaverkið við 13,1 mió. kr. og Eiðisverkið við 133,0 mió. kr. Víst verður eisini til arbeiði í gerð og til notu 7 í roknskapinum.

### Gjaldfærið

Í fíggarættlanini fyrri 2013 var ætlað við eini lántøku upp á 175 mió. kr. Á aðalfundinum í apríl 2013 var lánið og kredittramman viðkað við 35 mió. kr. til upptøku av kassakreditti. Felagið hevur bert tikið lán upp á 74 mió. kr. maks 75 mió. kr. og kreditt upp á 35 mió. kr. í 2013 grundað á, at arbeiðið við vindmyllulundini í 2013 er útsett til 2014.

Gjaldfærisbroyting felagsins frá rakstrinum var 85,4 mió. kr. í 2013 móti 41,9 mió. kr. í 2012, sostatt varð sjálfvíggingin til ílögur og avdráttir positiv. Felagið skal eisini á hvørjum ári rinda avdráttir, hesir vóru 19,5 mió. kr. í 2013 móti 17,7 mió. kr. í 2012.

Gjaldfæri felagsins við ársenda er 66,6 mió. kr. móti 87,4 mió. kr. í 2012. Harumframt koma óbrúktir trekningsrættir upp á

Talva 15 / Table 15

Tilgongd til anleggsaktiv / Transition to fixed assets	2013
Arbeiðir færd til avskringingar sum tilgongd / Work transferred to depreciation as transition	189,5
Beinleiðis bókaðar ílögur sum tilgongd á anleggsaktiv / Investment booked directly as transition to fixed assets	6,4
Tilgongd við ársenda / Transition by year-end	195,9

to be completed. The shifting of the relay at the coupling station in Havnardal has been postponed as well.

The investment in the coupling stations equals DKK 8.0 million of the actual DKK 43.5 million expended, while investment in the power grid, etc. amounts to DKK 35.5 million. Of this DKK 35.5 million, DKK 29.5 million represents the total investment in the grid, which can be further subdivided as follows: DKK 2.6 million for the northern islands grid, DKK 5.3 million for Eysturoy, DKK 2.3 million for Vágoy, DKK 0.9 million for central Streymoy, DKK 11.0 million for southern Streymoy, DKK 0.4 million for Sandoy, and DKK 7.0 million for Suðuroy. Investment in district heating meters, engineering and technical equalled DKK 5.0 million and repair shop DKK 1.1 million.

Investment in administrative buildings, equipment, and ITC equipment, etc. is significantly lower than budgeted. Among other things, it can be noted that the interior refurbishment of the administrative offices at Strond in Klaksvík and at Vágur has been postponed; the upgrading of the administrative building on Landavegur was postponed until 2014. In addition were other minor budgeted investments that were not undertaken or postponed.

Table 11 below shows the total gross investment of SEV from 2006 to 2013 in DKK million.

From 1997 to date, SEV has invested DKK 1.1 billion, corresponding to approximately DKK 70 million annually.

Tables 13-15 below show the development for investment, work-in-progress and transition to amortised assets for 2013 and 2012.

The investment of DKK 155.0 million is shown in detail in Table 11 above. In 2012, investments of DKK 153.8 million were undertaken, of which DKK 6.0 million represented an insurance claim for the damaged Neshagi wind turbines, equalling net investments of DKK 147.8 million.

Table 14 shows investments of DKK 148.6 million booked as work-in-progress for 2013. At year-end, a total of DKK 189.5 million work-in-progress was transferred to the depreciation basis as a transition to fixed assets.

Of the year-end balance of DKK 85.5 million, the production unit accounted for DKK 57.9 million and grid operations accounted for DKK 27.6 million. Of the DKK 57.9 million booked to the production unit, the Eiðis power plant accounted for DKK 23.1 million, the Sunds power plant for DKK 7.5 million, and the Húsaþagi wind farm for DKK 15.3 million, while DKK 12.0 million was for miscellaneous. Thus, work-in-progress decreased by DKK 40.9 million in 2013 against an increase of DKK 1.3 million in 2012.

kassakredittir í peningastovnum upp á tilsamans 65 mió. kr. og fyribils loyvt trot upp á 50 mió. kr. í 2013 móti 30 mió. kr. í 2012. Sostatt er tæki peningurinn, kredittir og loyvd trot 181,6 mió. kr. í 2013 móti 117,4 mió. kr. í 2012. Loyvda trotið er liður í arbeiðinum at seta upp vindmyllulundina í Húsahaga. Lántøkan er framd í 2014, sum avloysir loyvda trotið. Neyðugt er at hava eitt trygt gjaldfæri til dagliga raksturin av felagnum, eins og tað verður mettt skilagott at hava eitt munagott gjaldfæri við atliti at ótryggleikanum á fígjarmarknaðinum kring heimin.

### Uttanhýsis umhvørvi

Felagið leggur dent á at fara væl um umhvørvið, og at reglur og krøv á økinum til eina og hvørja tíð verða fylgd.

### Vitanarstøði og menning

Felagið leggur stóran dent á, at hóskandi vitan og arbeiðsroyndir eru á øllum økjum í virkseminum í tann mun, hetta verður mettt neyðugt, og skipað verður fyri hóskandi eftirútbúgving av starvsfólkunum. Harumframt er SEV byrjað upp á leiðaraútbúgving til leiðararnar fyri betur at stuðla teimum í arbeiðinum hjá SEV. Felagið arbeiðir framhaldandi við at menna veitingartrygdina og góðskuna. Arbeiðt verður við ætlanum at økja tann partin av framleiðsluni, sum byggir á varandi orkukeldur, so sum vatn, vind og sjóvarfall, harumframt Smart Grid loysnum og Power Hub skipanini.

### Útlit fyri rakstrarárið 2014

Síðani 2008 og fram til 2012 hevur felagið havt eitt samlað undirskot upp á 98,6 mió. kr. Hesin peningur er umvegis ov lágum elprísnum latin elbrúkarunum. Í 2013 fekk felagið eitt yvirskot áðrenn skatt upp á 11,8 mió. kr., so sigast kann, at neiliga gongdin í rakstrinum er vend í 2013, og henda gongd væntast at halda á fram í 2014.

At felagið seinastu árin er ríkið við undirskoti, er ikki nøktandi í longdini, tí er neyðugt alla tíðina at fremja haldgóðar loysnir fyri raksturin, herundir áseting av einum nøktandi kWt prís. Tí verður nógv gjørt burtur úr at hyggja at prísskrání fyri at meta um, hvørt einstøku prísirnir eru teir røttu. Harumframt ger felagið lønsemisútrokningar fyri kundabólkar og kundar, fyri miðvíst at kunna betra um lønsemið innan kundabólkarnar. Hetta arbeiði heldur felagið áfram við í 2014.

Úrslitið eftir skatt fyri 2014 er eitt ætlað yvirskot upp á 3,1 mió. kr., sum ikki er eins gott sum staðfesta úrslitið fyri 2013, tó at upprunaliga var ætlað við einum úrsliti upp á 0,1 mió. kr. í 2013. Útlitini, fyri at úrslitið fyri 2014 fer at gerast betri enn upprunaliga ætlað, eru góð, tí ætlanin hevur tikið støði í eini lægri sølu av kWt enn staðfest.

Upprunaliga er roknað við eini øking í elnýtsluni upp á 1,1 % í miðal í 2014 í mun til staðfest 5,0 % í 2013. Hendan øking stavar frá vøkstri í fleiri kundabólkum við ymiskum vakstrarratum. Talan er um eina øking í søluni av kWt, eins og prísurin er hækkaður við 0,05 kr. pr. kWt fyri „ídnaðarkundabólkin“ í 2014.

Table 15 shows that in 2013 DKK 195.9 million was transferred to transition under fixed assets. Of which, the largest amounts were for the grid at DKK 22.0 million, Heyga power plant at DKK 13.1 million and Eiðis power plant at DKK 133.0 million.

Confer work-in-progress and note 7 in the annual accounts.

### Liquidity

The 2013 budget contained a scheduled loan of DKK 175 million. At the Annual General Meeting in April 2013, the loan and credit facility was expanded by DKK 35 million to enable a credit loan facility. In 2013, the company only took a loan of DKK 74 million (max 75 DKK million) and a credit loan facility of DKK 35 million, namely because the wind farm project was postponed to 2014.

Operational liquidity equalled DKK 81.9 million in 2013 against DKK 41.9 million in 2012. Thus, the company was able to self-finance its investment and instalment payments. The company makes annual instalment payments, and in 2013 these payments amounted to DKK 19.5 million against DKK 17.7 million in 2012.

The company's liquidity at year-end was DKK 66.6 million against DKK 87.4 million in 2012. In addition, the company has unused drawing rights on its credit loan facilities at various financial institutions of up to DKK 65 million in 2013 and temporary overdraft facility of DKK 50 million against DKK 30 million in 2012. Collectively, cash-on-hand and credit facilities equal a total of DKK 181.6 million against DKK 117.4 million in 2012. It is deemed necessary to not only maintain a solid liquidity for the daily operations of the company, but also to ensure sufficient liquidity against the uncertainty of the global financial markets.

### The Natural Environment

The company has a high regard for the natural environment and all legislation, directives, rules and regulations are always followed.

### Professional Knowledge and Human Resource Development

The company fully acknowledges the importance of ensuring that the appropriate knowledge, expertise and experience is in place where necessary and thus offers relevant continuing education and professional training for its employees. Furthermore, SEV has initiated management training for its managers to support their work with SEV. The company continually strives to enhance its quality of service and the security of its production. The company will continue to advance its objective of increasing the use of renewable energy sources for electricity production, such as hydro, wind and tidal energy, additionally, the Smart Grid and Power Hub solutions will be implemented and expanded.

### Prospects for 2014

From 2008 through and including 2012, the company accumulated a total deficit of DKK 98.6 million. This deficit is a result of electricity prices that were too low. In 2013, the company

Við stöði í söluni fyri 2012 og partvíst í 2013 er ætlað við eini sölu í 2014 upp á 270,0 GWh. Fasta gjaldið verður óbreytt upp á 16,3 mió. kr. Harumframt koma inntøkur frá íbindingargjaldinum og annað upp á 7,0 mió. kr, soleiðis at ætlað er við eini samlaðari inntøku upp á 385,5 í 2014 móti 387,2 mió. kr. í 2013. Hetta svarar til, at felagið fær eina minni inntøku upp á 1,7 mió. kr. í mun til 2013.

Grundað á at stöði er tikið í lægri kWh enn staðfest er í 2013, verður inntøkan fyri 2014 mest sannlík hægri enn upprunaliga ætlað upp á 385,5 mió. kr, og harvið verður úrslitið fyri 2014 hægri enn upprunaliga mett upp á 3,1 mió. kr.

Keyp av vindorku fer at økjast munandi í 2014 í mun til 2013. Keypið økist frá 2,6 mió. kr. í 2013 til 15,1 mió. kr. í 2014. Hetta er grundað á, at SEV fer, treytað av myndugleikagóðkenning, at stovna tvey sjálvstøðug dótturfeløg, sum skulu umsita vindmyllulundinar ávikavist í Neshaga og í Húsahaga. SEV fer at keypa alla teirra elframleiðslu av vindmegi, eins og SEV framhaldandi fer at keypa elframleiðsluna frá Sp/f Vindrøkt í Vestmanna.

Rakstrarútreiðslurnar verða settar at verða 130,5 mió. kr. í 2014 móti 112,8 mió. kr. í 2013 svarandi til eina meirútreiðslu upp á 17,7 mió. kr. ella 15,7 %. Orsøkin er serliga tann, at ætlað er við viðlíkahaldsarbeiðum í 2014, sum eru útsett frá 2013.

Oljuútreiðslurnar eru í fíggarætlan felagsins fyri 2014 settar at verða 124,8 mió. kr. Felagið prístryggjaði alt sítt oljukeyp í 2013 á ætlaða kostnaðinum fyri oljuna, og ætlanin er framhaldandi at prístryggja oljukeypið fyri 2014 í mesta lagi á ætlaða kostnaðinum í fíggarætlanini. Sostatt fer felagið at tryggja sær, at svingandi oljuprísurnar og dollarkursurnar ikki ávirkar ætlaða kostnaðin fyri oljunni móttvegis tí, sum er ásett í fíggarætlanini. Enn er tó ikki alt oljukeypið fyri 2014 prístryggjað.

Ætlað er við 115,9 mió. kr. í úrsliti av vanligum rakstri í 2014. Ætlað er við avskrivningum upp á 79,8 mió. kr. og rentuútreiðslum netto upp á 29,9 mió. kr. Øktu avskrivningarnar og rentuútreiðslurnar stava frá øktum íløgum og skuld hjá felagnum til at fígga rakstur og íløgur.

Við einum ætlaðum yvirskoti upp á 3,1 mió. kr. fyri 2014 verður gjaldfærissbroytingin frá rakstrinum ætlað til 87,1 mió. kr. Gjaldfærið við ársenda 2014 verður ætlað til 114,9 mió. kr. Harumframt koma trekningsrættir í peningastovnum upp á 65 mió. kr.

Skal felagið framhaldandi gera neyðugar íløgur fyri at menna og viðlíkahalda net og framleiðsluverk eins og at fremja íløgur í útbygging av varandi orkukeldum, er neyðugt, at felagið hevur eina nøktandi sjálfvígging frá rakstrinum.

Fyri at felagið skal kunna verða ført fyri at halda eitt nøktandi gjaldfæri, eins og at útvega fígging frá lánveitarum til tær stóru íløgurnar sum standa fyri framman komandi árin, er neyðugt,

realised a surplus before taxes of DKK 11.8 million, hence the negative operational trend was reversed in 2013, and this positive development is expected to continue in 2014.

Operating at a deficit, as the company has over the last several years, is not sustainable long term. Therefore, the promotion of tenable and sound operational solutions is critical. One such solution is to ensure relevant and sufficient pricing for each kWh. Consequently, considerable effort was dedicated to reviewing the pricing schedule and tariffs to determine if the various individual prices were adequate. In addition, the company carried out cost-benefit analyses for the different customer groups and for individual customers in an effort to systematically improve profitability from each customer. This effort will continue in 2014.

For 2014, the result after taxes is an estimated surplus of DKK 3.1 million, which is not as good as the actual result for 2013, although the original budget for 2013 projected a result of DKK 0.1 million for 2013. The probability that the 2014 result will be better than originally forecasted is good, as the 2014 budget was based on a lower sale of kWh than actually exists.

Originally, budget calculations were made using an average increase in the usage of electrical power of 1.1% for 2014, compared to an actual usage increase of 5.0% in 2013. The increase derives from growth within several customer groups, each with different rates of growth. Thus, it is anticipated that in 2014 there will be an increase in the sale of kWh, just as the price per kWh will increase by DKK 0.05 for the “industrial customer” group.

Based on 2012 sales, and partially on sales for 2013, the budget forecasts sales of 270.0 GWh in 2014. The fixed base-rate payment will remain unchanged at DKK 16.3 million. In addition, income from connection fees, etc. will be DKK 7.0 million. Thus, the budget forecasts a total combined income of DKK 385.5 for 2014 against DKK 387.2 million in 2013. This corresponds to a decrease in income of DKK 1.7 million, compared to 2013.

Given the 2014 budget calculations were made based on a lower kWh sales basis than the actual basis for 2013, income for 2014 will most likely be higher than the original budget of DKK 385.5 million; subsequently, the result for 2014 will be higher than first estimated on 3.1 million.

The purchase of wind power will increase significantly in 2014, compared to 2013, from DKK 2.6 million in 2013 to DKK 15.1 million in 2014. This is based on the goal of SEV, conditioned on approval from the relevant government authorities, to establish two independent subsidiaries to manage the wind farms at Neshagi and Húsahagi, respectively. SEV intends to purchase their entire wind energy power production. SEV will also continue to purchase the electricity production from Sp/f Vindrøkt in Vestmanna.

In 2014, operational expenses are expected to be DKK 130.5

at felagið hefur javnvág í rakstrinum, og at felagið hefur eitt nøktandi rakstrarúrslit hareftir.

### **Hendingar eftir roknskaparlok**

Tann 28. mars 2014 var semja fingin í málinum millum „Eiði 2 samtakið“ (MT Højgaard Føroyar P/F og J&K Petersen Contractors P/F) og SEV, við at SEV rindaði 11,5 mió. kr. av einum kravi upp á umleið 30 mió. kr. til endaliga avgreiðslu av málinum. Upphæddin upp á 11,5 mió. kr. er innroknað í roknskapin. Frá degnum fyri figgjarstøðuni til í dag er einki annað hent, sum ávirkar metingina av ársfrásøgnini.

million, against DKK 112.8 million in 2013, corresponding to an expenditure increase of DKK 17.7 million, or 15.7%. The principal reason for the increase is the anticipated maintenance work to be carried out in 2014, work that was postponed in 2013.

For 2014, oil expenses are budgeted at DKK 124.8 million. In 2013, the company hedged its oil purchase based on projected oil expense, and the plan is to continue to hedge its oil purchase for 2014, at a level no greater than the budgeted expense. Thus, the company will take steps to ensure that neither the fluctuating price of oil, nor the US dollar exchange rate will impact the eventual price the company will pay for oil as reflected in the 2014 budget. However, the entire oil purchase for 2014 is not hedged as of yet.

In 2014, the net result from ordinary operations is expected to be DKK 115.9 million. Depreciation is budgeted at DKK 79.8 million, and net interest expense is DKK 29.9 million. The increased depreciation and interest expense derives from increased investment and the debt incurred by the company to finance operations and investment.

With an anticipated surplus of DKK 3.1 million for 2014, operational liquidity is expected to grow by DKK 87.1 million. Liquidity at year-end 2014 is expected to be DKK 114.9 million. In addition to which are unused drawing rights with financial institutions of DKK 65 million.

If the company is to continue to make the necessary investment to develop and maintain the power grid and the production plants, and to invest in the expansion of renewable energy, it is necessary that the company ensure sufficient self-financing from its operations.

In order for SEV to maintain sufficient liquidity, and to obtain loans from the financial institutions for the major investments planned for the ensuing years, it is critical that the company achieves a balanced operational budget, and consequently realises a satisfactory operational result.

### **Events after Closing of the Accounts**

On 28 March 2014, a settlement was made between the “Eiði 2 Consortium” (MT Højgaard Føroyar P/F and J&K Petersen Contractors P/F) and SEV, by which SEV pays DKK 11.5 million of the original claim of approx. DKK 30 million for total fulfillment of the claim. The amount DKK 11.5 million has been incorporated into the accounts. From the closing date of the financial statements to date, nothing else has occurred that would impact the assessment of the annual accounts.

# Rakstrarroknskapur / Income statement



	Nota Note	2013 DKK	2012 t. DKK
<b>Nettومsetningur / Net turnover</b>	1	<b>384.625.911</b>	<b>355.787</b>
<i>Oljuútreiðslur / Cost of oil</i>	2	-167.934.451	-166.018
<i>Tilfar og tænastruvingar / Materials and services</i>	3	-54.071.491	-53.541
<b>Bruttovinningur / Gross proceeds</b>		<b>162.619.969</b>	<b>136.228</b>
<i>Starvsfólkaútreiðslur / Wages</i>	4	-58.705.952	-60.187
<b>Úrslit áðrenn av- og niðurskrivingar Results before depreciation, amortization and impairme</b>		<b>103.914.017</b>	<b>76.041</b>
<i>Av- og niðurskriving av materiellari stöðisogn Depreciation, amortization and impairment of fixed assets</i>		-70.037.086	-67.776
<b>Úrslit áðrenn fíggarpostar / Results before financials</b>		<b>33.876.931</b>	<b>8.265</b>
<i>Fíggarinntøkur / Financial income</i>		343.206	763
<i>Fíggarútreiðslur / Financial expenses</i>	5	-22.354.230	-21.298
<b>Fíggarpostar tilsamans / Net financials</b>		<b>-22.011.024</b>	<b>-20.535</b>
<b>Úrslit áðrenn skatt / Results before tax</b>		<b>11.865.907</b>	<b>-12.270</b>
<i>Skattur av ársúrsliti / Tax on annual results</i>	6	0	0
<b>Ársúrslit / Annual results</b>		<b>11.865.907</b>	<b>-12.270</b>
<b>Uppskot til býti av úrsliti: / Proposed distribution of results</b>			
<i>Úrslit / Results</i>		11.865.907	-12.270
<i>Flutt úrslit, primo / Results carried over beginning-of-yea</i>		866.085.119	878.355
<b>Til nýtslu / For use</b>		<b>877.951.026</b>	<b>866.085</b>
<b>Skotið verður upp at býta upphæddina soleiðis: Proposed distribution of the amount:</b>			
<i>Flutt úrslit / Results carried-over</i>		877.951.026	866.085
<b>Tilsamans / Total</b>		<b>877.951.026</b>	<b>866.085</b>

# Fíggjarstöða / Balance sheet

AKTIV / ASSETS	Nota Note	31.12.13 DKK	31.12.12 DKK
<i>Framleiðsluvirkir / Power plants</i>	7	779.331.125	658.925
<i>Býtisvirkir / Distribution stations</i>	7	361.035.593	368.483
<i>Bygningar og jarðarøkir / Buildings and land</i>	7	39.821.884	38.144
<i>Rakstrargøgn / Operating equipment</i>	7	24.510.024	13.251
<i>Íløguarbeiði í gerð / Investment works in progress</i>		85.486.142	126.411
<b>Materiell støðisogn tilsamans / Total tangible fixed assets</b>		<b>1.290.184.768</b>	<b>1.205.213</b>
<i>Kapitalpartar í assosieraðum virkjum / Investments in associates</i>	8	2.850.000	2.850
<b>Fíggjarlig støðisogn tilsamans / Total financial assets</b>		<b>2.850.000</b>	<b>2.850</b>
<b>Støðisogn tilsamans / Total assets</b>		<b>1.293.034.768</b>	<b>1.208.063</b>
<i>Olja / Oil inventory</i>		41.335.857	34.232
<i>Tilfar / Materials inventory</i>		14.470.185	12.404
<b>Vørugoymslur tilsamans / Total inventory</b>		<b>55.806.042</b>	<b>46.636</b>
<i>Vøru- og tænastráðing / Goods and service debtors</i>	9	53.521.319	43.326
<i>Útsett skattaáðing</i>	11	0	0
<i>Onnur áðing / Other debtors</i>		2.076.833	14.155
<i>Tíðaravmarkingar / Prepayments</i>		4.176.063	11.436
<b>Áðing tilsamans / Total debt</b>		<b>59.774.215</b>	<b>68.917</b>
<i>Tøkur peningur / Cash-on-hand</i>		66.592.930	87.384
<b>Ogn í umferð tilsamans / Total current assets</b>		<b>182.173.187</b>	<b>202.937</b>
<b>Aktiv tilsamans / Total assets</b>		<b>1.475.207.955</b>	<b>1.411.000</b>

# Fíggjarstöða / Balance sheet



PASSIV LIABILITIES	Nota Note	31.12.13 DKK	31.12.12 DKK
Innskot / Deposit	10,16	4.139.875	4.140
Flutt úrslit / Results carried over	10,16	877.951.026	866.085
<b>EGINOGN TILSAMANS / TOTAL EQUITY</b>		<b>882.090.901</b>	<b>870.225</b>
<i>Avsetingar til eftirløn og líknandi skyldur / Provisions for pensions and equivalent liabilities</i>		18.227.175	20.102
<i>Avsetingar til útsettan skatt / Provisions for deferred tax</i>	11	0	0
<i>Aðrar avsetingar / Other provisions</i>		47.607	1.830
<b>Avsetingar tilsamans / Total provisions</b>		<b>18.274.782</b>	<b>21.932</b>
<i>Skuld til peningastovnar / Bank borrowings</i>	12	477.899.068	218.694
<b>Langfreistað skuld tilsamans / Total long-term debt</b>		<b>477.899.068</b>	<b>218.694</b>
<i>Stuttfreistaður partur av langfreistaðari skuld / Current portion of long-term debt</i>	12	32.355.033	242.889
<i>Skuld til peningastovnar / Bank borrowings</i>		1.685.268	1.495
<i>Móttikin frammanundangjöld frá kundum / Prepayment received from customers</i>		20.622.618	20.941
<i>Vøru- og tænauskuld / Trade creditors</i>		39.581.118	31.169
<i>Partafelagsskattur / Corporate tax</i>	13	0	0
<i>Onnur skuld / Other creditors</i>		2.699.168	2.735
<i>Tíðaravmarkingar / Prepayments</i>		0	920
<b>Stuttfreistað skuld tilsamans / Total Short-term debt</b>		<b>96.943.205</b>	<b>300.149</b>
<b>SKULD TILSAMANS / TOTAL DEBT</b>		<b>574.842.273</b>	<b>518.843</b>
<b>PASSIV TILSAMANS / TOTAL LIABILITIES</b>		<b>1.475.207.955</b>	<b>1.411.000</b>
<i>Veðsetingar og aðrar skyldur / Mortgages and other obligations</i>	14		

# Peningastreymisuppgerð / Cash flow statement

	Nota Note	2013 DKK	2012 t. DKK
<b>Ársúrlit / Annual results</b>		<b>11.865.907</b>	<b>-12.270</b>
<i>Reguleringar / Adjustments</i>	15	92.048.110	88.311
<i>Broyting í rakstrarpeningi: / Changes in working capita</i>			
<i>Vørugoymslur / Inventories</i>		-9.170.164	3.472
<i>Áogn / Receivables</i>		9.142.889	-17.375
<i>Vøru- og tænauskuld / Trade creditors</i>		8.412.383	6.444
<i>Onnur rakstrarskuld / Other operating debt</i>		-4.930.967	-6.177
<b>Peningastreymar frá rakstri áðrenn figgjargilgar postar Operating cash flows before financials</b>		<b>107.368.158</b>	<b>62.406</b>
<i>Móttíknar rentuinntøkur og líknandi inntøkur Interest income received and equivalent revenues</i>		343.206	763
<i>Goldin rentukostnaður og líknandi kostnaðir Interest expenses paid and equivalent expenses</i>		-22.354.230	-21.298
<b>Peningastreymar frá rakstrinum / Cash flows from operations</b>		<b>85.357.134</b>	<b>41.871</b>
<i>Keyp av materiellari støðisogn / Purchase of tangible fixed assets</i>		-195.933.557	-146.529
<i>Broyting arbeiði í gerð / Changes to work in progress</i>		40.924.758	-1.329
<b>Peningastreymar frá ílögum / Cash flows from investments</b>		<b>-155.008.799</b>	<b>-147.858</b>
<i>Lántøka / Loans</i>		74.000.000	174.154
<i>Tíðaravmarking av lánrentu / time restriction of the interests of loans</i>		-5.827.152	6.109
<i>Avdráttir upp á langfreistaða skuld / Repayments on long-term debt</i>		-19.502.135	-17.687
<i>Øking av trekki upp á kassakreditt (max. 30 mió.) Bank overdraft withdrawals (max. DKK 30 million)</i>		189.788	-26.092
<b>Peningastreymar frá fígging / Cash flow from financing</b>		<b>48.860.502</b>	<b>136.484</b>
<b>Samlaðir peningastreymar í árinum / Total cash flows over the year</b>		<b>-20.791.163</b>	<b>30.497</b>
<i>Tøkur peningur við ársbyrjan / Opening cash-on-hand</i>		87.384.093	56.887
<b>Tøkur peningur við árslok / Closing cash-on-hand</b>		<b>66.592.930</b>	<b>87.384</b>
<i>Tøkur peningur við árslok verður útgreinaður soleiðis: Breakdown of closing cash-on-hand:</i>			
<i>Tøkur peningur / Cash-on-hand</i>		66.592.930	87.384
<b>Tilsamans / Total</b>		<b>66.592.930</b>	<b>87.384</b>



# Virkisbýti, framleiðsla og net / Distribution of activities, production and grid



RAKSTUR / OPERATIONS tkr. tDKK	2013			2012 (tkr.)		
	Framleiðsla Production	Net Grid	Tilsamans Total	Framleiðsla Production	Net Grid	Tilsamans Total
<b>Inntøkur / Revenues</b>	306.519.132	78.106.779	384.625.911	298.663	57.125	355.787
Oljuútreiðslur / Cost of oil	-167.673.120	-261.331	-167.934.451	-165.748	-270	-166.018
Tilfar og tænastruvingar Materials and services	-24.068.583	-30.002.908	-54.071.491	-27.629	-25.912	-53.541
Lønir / Wages	-30.652.203	-28.053.749	-58.705.952	-28.327	-31.860	-60.187
<b>Úrslit av vanligum rakstri Results of ordinary operations</b>	<b>84.125.226</b>	<b>19.788.791</b>	<b>103.914.017</b>	<b>76.959</b>	<b>-918</b>	<b>76.041</b>
Avskrivningar / Depreciations	-42.305.534	-27.731.552	-70.037.086	-41.833	-25.943	-67.776
<b>Úrslit áðrenn fíggarpostar Results before financials</b>	<b>41.819.692</b>	<b>-7.942.761</b>	<b>33.876.931</b>	<b>35.126</b>	<b>-26.860</b>	<b>8.265</b>
Fíggarpostar, netto / Net financials	-14.050.111	-7.960.913	-22.011.024	-13.592	-6.944	-20.535
<b>Úrslit áðrenn skatt Results before taxes</b>	<b>27.769.581</b>	<b>-15.903.674</b>	<b>11.865.907</b>	<b>21.534</b>	<b>-33.804</b>	<b>-12.270</b>
Skattur / Taxes	-	-	-	-	-	-
<b>Ársúrslit / Annual results</b>	<b>27.769.581</b>	<b>-15.903.674</b>	<b>11.865.907</b>	<b>21.534</b>	<b>-33.804</b>	<b>-12.270</b>

**FÍGGJARSTØÐA**  
**BALANCE SHEET**

tkr. tDKK	2013			2012 (tkr.)		
	Framleiðsla Production	Net Grid	Tilsamans Total	Framleiðsla Production	Net Grid	Tilsamans Total
<b>AKTIV / Assets</b>						
Fastar ognir, elverk v.m. Real estate, power plants, etc.	786.401.145	418.297.479	1.204.698.624	661.099	417.703	1.078.802
Íløguarbeiði í gerð Investment works in progress	57.946.417	27.539.726	85.486.143	118.178	8.233	126.411
<b>Materiell stöðisogn</b> <b>Fixed assets</b>	<b>844.347.562</b>	<b>445.837.205</b>	<b>1.290.184.767</b>	<b>779.277</b>	<b>425.936</b>	<b>1.205.213</b>
Partapeningur / Share equity	-	2.850.000	2.850.000	-	2.850	2.850
<b>Fíggjarlig stöðisogn</b> <b>Financial assets</b>	<b>-</b>	<b>2.850.00</b>	<b>2.850.000</b>	<b>-</b>	<b>2.850</b>	<b>2.850</b>
<b>STØÐISOGN TILSAMANS</b>						
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>844.347.562</b>	<b>448.687.205</b>	<b>1.293.034.767</b>	<b>779.277</b>	<b>428.786</b>	<b>1.208.063</b>
Olja á goymslu / Oil inventory	41.335.857	-	41.335.857	34.232	-	34.232
Tilfar á goymslu Materials inventory	-	14.470.185	14.470.185	-	12.404	12.404
<b>Goymslur tilsamans</b> <b>Total inventory</b>	<b>41.335.857</b>	<b>14.470.185</b>	<b>55.806.042</b>	<b>34.232</b>	<b>12.404</b>	<b>46.636</b>
Elskuldarar / Electricity debtors	-	53.521.319	53.521.319	-	39.140	39.140
Skuldarar aðrir / Other debtors	1.954.120	122.713	2.076.833	-	4.186	4.186
Account Grid/production	-	22.212.615	22.212.615	34.233	-	34.233
Onnur áogn / Other receivables	-	4.176.063	4.176.063	-	25.591	25.591
<b>Skuldarar tilsamans</b> <b>Total debt</b>	<b>1.954.120</b>	<b>80.032.710</b>	<b>81.986.830</b>	<b>34.233</b>	<b>68.917</b>	<b>103.150</b>
Tækur peningur / Cash-on-hand	-	66.592.930	66.592.930	-	87.384	87.384
<b>OGN Í UMFERÐ TILSAMANS</b>						
<b>TOTAL CURRENT ASSETS</b>	<b>43.289.977</b>	<b>161.095.825</b>	<b>204.385.802</b>	<b>68.464</b>	<b>168.705</b>	<b>237.170</b>
<b>AKTIV TILSAMANS</b> <b>TOTAL ASSETS</b>	<b>887.637.539</b>	<b>609.783.030</b>	<b>1.497.420.569</b>	<b>847.741</b>	<b>597.491</b>	<b>1.445.233</b>

<b>FÍGGJARSTØÐA</b>						
<b>BALANCE SHEET</b>						
tkr. tDKK	2013			2012 (tkr.)		
	Framleiðsla Production	Net Grid	Tilsamans Total	Framleiðsla Production	Net Grid	Tilsamans Total
<b>PASSIV / LIABILITIES</b>						
Innskot / Deposit	-	4.139.875	4.139.875	-	4.140	4.140
Kapitalkonto / Capital account	561.565.914	316.385.112	877.951.026	533.796	332.289	866.085
<b>Eginogn tilsamans</b>						
<b>Total equity</b>	<b>561.565.914</b>	<b>320.524.987</b>	<b>882.090.901</b>	<b>533.796</b>	<b>336.429</b>	<b>870.225</b>
Eftirløn / Pensions	-	18.227.175	18.227.175	-	20.102	20.102
Aðrar avsetingar Other provisions	-	47.607	47.607	-	1.830	1.830
<b>Avsetingar tilsamans</b>						
<b>Total provisions</b>	<b>-</b>	<b>18.274.782</b>	<b>18.274.782</b>	<b>-</b>	<b>21.932</b>	<b>21.932</b>
Lán / Loans	292.330.999	217.923.102	510.254.101	313.945	147.638	461.583
Bankaskuld / Bank borrowings	-	1.685.268	1.685.268	-	1.495	1.495
Elognarar / Electricity creditors	-	20.622.618	20.622.618	-	20.941	20.941
Aðrir ognarnar / Other creditors	11.500.000	28.081.118	39.581.118	-	31.169	31.169
Millumrokning Net/Framl. / Balance Grid/Prod.	22.212.615	-	22.212.615	-	34.233	34.233
Önnur skuld / Other debt	28.011	2.671.155	2.699.166	-	2.735	2.735
Tíðaravmarkingar / Prepayments	-	-	-	-	920	920
<b>Skuld tilsamans</b>						
<b>Total debt</b>	<b>326.071.625</b>	<b>270.983.261</b>	<b>597.054.886</b>	<b>313.945</b>	<b>239.131</b>	<b>553.076</b>
<b>PASSIV TILSAMANS</b>						
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>887.637.539</b>	<b>609.783.030</b>	<b>1.497.420.569</b>	<b>847.741</b>	<b>597.491</b>	<b>1.445.233</b>

**INNÞOKUBÝTI / DISTRIBUTION OF REVENUES**

	<b>Framleiðsla Production</b>	<b>Net Grid</b>	<b>Tilsamans 2013 Total 2013</b>	<b>2012(tkr)</b>
Søla / Sales	1.202.386	386.045.383	387.247.769	358.311
Eginframleiðsla við v.m.				
Own production and purchased electricity	284.603.607	-287.225.465	-2.621.858	-2.524
Netábyrgd v.m.				
Grid responsibility and grid management	20.713.139	-20.713.139	-	-
<b>Inntøka tilsamans Production results</b>	<b>306.519.132</b>	<b>78.106.779</b>	<b>384.625.911</b>	<b>355.787</b>

**FRAMLEIÐSLA / PRODUCTION**

	<b>Termisk / Thermal</b>	<b>Vatn / Water</b>	<b>Vind / Wind</b>	<b>Tilsamans 2013 / Total 2013</b>	<b>2012(tkr)</b>
Inntøkur / Revenues	240.321.136	59.540.396	6.657.600	306.519.132	298.663
Olja / Oil	-165.632.979	-2.040.140	-	-167.673.119	-165.748
Tilfar / Materials	-19.335.345	-3.317.392	-1.415.847	-24.068.584	-27.629
Lønir / Wages	-22.375.955	-7.929.974	-346.276	-30.652.205	-28.327
Avskrivning / Depreciations	-15.268.761	-24.012.018	-3.024.755	-42.305.534	-41.833
Rentur / Interest	1.549	-13.507.648	-544.010	-14.050.109	-13.592
<b>Framleiðsluúrlit / Production results</b>	<b>17.709.645</b>	<b>8.733.224</b>	<b>1.326.712</b>	<b>27.769.581</b>	<b>21.534</b>

**NET / GRID**

	<b>Net utan fyrising / Grid less management</b>	<b>Fyrising / Management</b>	<b>Tilsamans 2013 Total 2013</b>	<b>2012(tkr)</b>
Inntøkur / Revenues	6.074.885	72.031.894	78.106.779	57.125
Olja / Oil	-256.520	-4.811	-261.331	-270
Tilfar / Materials	-15.425.724	-14.577.184	-30.002.908	-25.912
Lønir / Wages	-19.452.583	-8.601.166	-28.053.749	-31.860
Avskrivning / Depreciations	-25.081.177	-2.650.376	-27.731.553	-25.943
Rentur / Interest	32.375	-7.993.287	-7.960.912	-6.944
<b>Netúrlit / Grid results</b>	<b>-54.108.744</b>	<b>38.205.070</b>	<b>-15.903.674</b>	<b>-33.804</b>

# Nýttur roknskaparháttur

## ALMENT

Ársfrásøgnin er gjørd í samsvari við ásetingarnar í ársroknskaparlógini fyri miðalstór feløg í flokki C.

Tann nýtti roknskaharhátturin er óbroyttur í mun til undanfarna ár.

Upphæddir í rakstrarroknskapi, fíggjarstøðu og notum v.m. verða avrunaðar til heil tøl, og samanlíkingartøl fyri undanfarna ár verða avrunað til heil túsund. Av tí at tølini verða avrunað hvørt fyri seg, kunnu avrundringarmunir vera millum upplýstar samanteljingar og summin av teimum undirliggjandi tølunum.

## Alment um innrokning og máting

Í rakstrarroknskapinum verða inntøkur innroknaðar, so hvørt sum tær verða forvunnar, herundir virðisjavningar av fíggjarligari ogn og skuld. Í rakstrarroknskapinum verða somuleiðis allar útreiðslur, herav av- og niðurskrivingar innroknaðar.

Í fíggjarstøðuni verða ognir innroknaðar, tá tað er sannlíkt, at framtíðar fíggjarligir fyrimunir fara at koma felagnum til góðar, og virðið av ognini verður mettt álitandi. Skuld verður innroknað í fíggjarstøðuna, tá hon er sannlík og kann mátask álitandi. Ogn og skuld verða innroknað fyri kostprís, og eftir hetta verður hvør roknskaparpostur viðgjørdur, sum lýst niðanfyri.

Við innrokning og máting verður atlit tikið til væntað tap og váðar, ið vísa seg, áðrenn ársroknskapurin er liðugur, og sum kunnu sanna ella avsanna viðurskifti, sum vóru til staðar við roknskaparlok.

## GJALDOYRA

Ársroknskapurin er gjørdur í donskum krónum.

Flytingar í fremmandum gjaldoyra í árinum verða umroknaðar til kursin tann dagin, flytingin er gjørd. Kurstryggjaðar flytingar verða tó upptiknar til tann tryggjaða kursin. Áogn og skuld í fremmandum gjaldoyra verður umroknað til danskar krónur eftir kursinum við roknskaparlok, tó undantikið kurstryggjaðar upphæddir, sum verða upptiknar fyri tann tryggjaða kursin. Staðfestur og óstaðfestur kursvinningur ella –tap verður tikið við í rakstrarroknskapin undir fíggjarpostum.

# Accounting Principles

## General

The Production Accounts were prepared in accordance with the provisions of the Faroese Accounting Act for Class C medium-sized companies.

The accounting principles applied remain unchanged from the previous year.

Amounts in the Income Statement, Balance Sheet, Notes, etc. are rounded to whole numbers without decimals, and comparative figures from the previous year are rounded to whole thousands. As each number is rounded individually, rounding differences may occur between the numbers presented and the sum of the underlying numbers.

## Basis for recognition and measurement

Income is recognised in the Production Accounts as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including depreciation, amortisation and impairment losses, are also recognised in the Production Accounts.

Assets are recognised in the Balance Sheet when future economic benefits are likely to flow to the company and the value of such assets can be measured reliably. Liabilities are recognised in the Balance Sheet when they are reasonably likely to occur and can be measured reliably. On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, each item in the account is measured as described below.

On recognition and measurement, due regard is given to foreseeable loss and risks arising before the time at which the Annual Report is presented, and proving or disproving matters arising on or before the Balance Sheet date.

## Currency

The Annual Report is presented in Danish kroner (DKK).

During the year, foreign currency transactions are translated into Danish kroner (DKK) using the rate of exchange applicable as at the date of transaction. However, transactions with guaranteed exchange rates are recorded at the guaranteed rate. Receivables and liabilities in foreign currencies are translated into Danish kroner (DKK) using the exchange rates applicable as at the Balance Sheet date, with the exception of amounts with guaranteed exchange rates, which are recorded at the guaranteed rate. Realised and unrealised translation gains and losses are recognised in the Income Statement under financial items.

## RAKSTRARROKNSKAPUR

### Nettougsetningur

Inntøkur við sölu av vörum verða tiknar við í rakstrarroknskapinum, um veiting er farin fram, og keyparin hevur yvirtikið váðan í roknskaparárinum. Nettougsetningurin verður uppgjørdur uttan MVG.

### Aðrir kostnaðir

Her er talan um kostnað í sambandi við keyp av olju, tilfari og aðrar tænastruveitingar, umframt annan fyrstitingarkostnað.

### Rakstrarbýti, framleiðsla og net

Inntøkur hjá framleiðsluverkum eru ásettar at samsvara við samlaða kostnaðin hjá elverkunum, umframt at ein vinningur av framleiðsluni av primo eginognini er innroknaður. Roknaði vinningurin er ásettur við støði í avkastni av langfreistaðum realkreditlánsbrøvum og virðisrøkt av ognum hjá framleiðslupartinum.

Samlaði kostnaðurin hjá elverkunum stendst av kostnaðinum í sambandi við at framleiða elmeqi umframt kostnaðinum fyri netábyrgd. Hesin kann sundurgreinast í kostnaðin fyri stýring av elnetinum, kostnaðin fyri veitingartrygd, rullandi mátt, tøkna mátt og kostnaðin fyri netábyrgd annars.

Kostnaðurin fyri stýringina av elnetinum í meginøkinum er uppgjørdur sum samlaður kostnaður fyri lönir á Fossáverkinum, frádrigið kostnaðin fyri lönir til vanligan rakstur av verkinum. Kostnaðurin fyri stýringina av elnetinum í Suðuroy er tann sami sum fyri stýringina av elnetinum í meginøkinum.

Kostnaðurin fyri veitingartrygdina, rullandi máttin og tøkna máttin er ein partur av samlaða rakstrarkostnaðinum, íroknað avskrivningar hjá Sunds- og Vágsverkinum. Talan er um eina ásetta meting av kostnaðinum.

Kostnaðurin fyri netábyrgdina annars er grundaður á kostnaðin hjá smáverkum kring landið. Smáverkini fáa rakstrarkostnaðin fyri lön og tilfar endurgoldnan fyri veitingartrygd. Restin sum eginframleiðsla. Elverkið á Strond fær rakstrarkostnaðin fyri lön og tilfar fyri termiska framleiðslu av elmeqi endurrindaðan sum veitingartrygd. Restin av kostnaðinum kemur frá eginframleiðslu.

### Avskrivningar

Avskrivning av materiellari støðisogn verður lögð soleiðis til rættis, at fram fer ein skipað avskrivning av støðisognini grundað á eina meting av brúkstíðini. Felagið hevur brúkt niðanfyri standandi brúkstíðir og restvirði:

## STATEMENT OF OPERATIONS

### Net Turnover

Revenue from the sale of goods and services is included in the Income Statement, provided that delivery has been effected and the risk has passed to the buyer by the end of the accounting year. Net sales exclude VAT.

### Other Expenses

This item comprises costs related to the purchase of oil, supplies and other services, as well as other administrative costs.

### Distribution of Activities -- Production and Grid

For each production plant, revenue is calculated as: total expenses of the plant, plus a production profit of 5.0% on the plant's individual assets. A production profit of 5.0% is based on the forecasted return on long-term mortgage bonds, which is comparable to the long-term investment in a production plant.

Total power plant expenses accrue from the cost of producing electricity, plus grid responsibility costs. These costs can be subdivided into the cost of guaranteeing supply, spinning reserve, supplemental reserve and other costs related to grid responsibility.

The cost for managing the grid in the main region is calculated: total wage expense for the Fossá power plant minus the wage expense for ordinary operation of the power plant. The cost of managing the grid in Suðuroy is the same as the cost of managing the grid in the main region.

The cost of guaranteeing supply, spinning reserve and supplemental reserve is estimated at 5.0% of the total operating expenses, including depreciation, for the Sund power plant and Vágur power plant. This is a fixed cost estimate.

Other costs related to grid responsibility are based on the expenses of all the small power plants scattered around the country. Operating expenses for wages and supplies are reimbursed to the small plants as compensation for the supply guarantee; remaining costs are their own production. Strond power plant receives a guarantee of supply reimbursement for the operating expenses of wages and supplies used in thermal production. Remaining expenses accrue from their own production.

### Depreciation

The depreciation and amortisation of fixed assets is based on an asset's forecasted useful life. SEV applies the following standard useful life and residual value rules:

	<i>Brúkstíð</i>	<i>Restvirði</i>
<i>Framleiðslu- og býtisvirkir</i>	<i>10 - 50 ár</i>	<i>0%</i>
<i>Bygningar</i>	<i>50 ár</i>	<i>0%</i>
<i>Rakstrargögn og innbúgv</i>	<i>3 - 5 ár</i>	<i>0%</i>

Grundøki verða ikki avskrivað.

### Fíggarpostar

Undir fíggarpostar koma rentuinntøkur, rentuútreiðslur, staðfestur og óstaðfestur kursvinningur og –tap av virðisbrøvum, skuld og flyting í fremmandum gjaldoyra, amortisering av fíggarligum aktivum og skyldum umframt rentuútreiðslur. Fíggarinntøkur og fíggarútreiðslur verða upptiknar við teimum upphæddum, sum hoyra roknskaparárinum til.

Vinningsbýti frá kapitalpørtum verður inntøkuført í roknskaparárinum, tá ið tað verður fráboðað.

### Skattur

Skattur í árinum, sum fevnir um aktuellan skatt fyri árið umframt broytingar í útsettum skatti, verður førður í rakstrarroknskapin við tí parti, sum viðvíkur úrslitinum í árinum. Skattur viðvíkjandi møguligum bókingum beinleiðis á eginognina, verður bókaður á eginognina.

## FÍGGJARSTØÐA

### Materiell støðisogn

Materiell støðisogn verður upptikin í fíggarstøðuni fyri kostprís frádrigið samanløgdu avskrivningarnar ella til endurvinningarvirði, har hetta er lægri. Endurvinningarvirðið er virðið á ognini við framhaldandi nýtslu ella við sølu.

Kostprísur umfatar útveganarvirði og beinleiðis og óbeinleiðis útreiðslur, frá tí ognin var útvegað, til ognin er klár at taka í nýtslu. Rentur av lánum, tikin til at fígga framleiðsluna, verða ikki íroknað kostprís.

Vinningur ella tap við afhending av materiellari støðisogn verður gjørt upp sum munurin millum söluprís frádrigið sölukostnað og roknskaparliga virðið, tá ið støðisognin verður seld.

### Fíggarlig støðisogn

Kapitalpartar í assosieraðum feløgum verða upptiknir í fíggarstøðuni til kostprís, frádrigið møguligari niðurskiving.

	<i>Useful life</i>	<i>Residual value</i>
<i>Production and distribution plants</i>	<i>10 - 50 years</i>	<i>0%</i>
<i>Buildings</i>	<i>50 years</i>	<i>0%</i>
<i>Production equipment and furnishings</i>	<i>3 - 5 years</i>	<i>0%</i>

Land is not depreciated.

### Financials

Financials include interest receivable and interest payable, realised and unrealised capital gains and losses on securities, debt and transfers in foreign currencies, amortisation of financial assets and liabilities in addition to interest expense. Financial revenue and financial expense are booked at the value pertaining to the relevant accounting year.

Dividends from equity investments are recognised as revenues in the accounting year in which they are announced.

### Taxes

The current and adjusted deferred taxes for the period are recognised in the Income Statement as taxes for the year with the portion attributable to the result for the year, and directly in equity with the portion attributable to amounts recognised directly in equity.

## BALANCE SHEET

### Tangible Assets

Tangible assets are measured in the Balance Sheet at cost less accumulated depreciation or, when the latter is lower, at the recoverable amount. The recoverable amount is the the value of the asset in connection with continued use or sale.

Cost price includes the acquisition value, as well as the direct and indirect expenses accruing from the time of acquisition to the time when the asset is ready for use. Interest on loans taken out to fund production is not included in cost price.

Profit or loss from the transfer of tangible fixed assets is calculated as the difference between the selling price less cost of sale and accounting value or carrying amount at the time the fixed asset is sold.

### Financial Assets

Investment in Associated Companies is recognised in the balance sheet at acquisition value, less any possible depreciation.

## Niðurskriving av stöðisognum

Hvort ár verða roknskaparligu virðini á materiellari stöðisogn mettt fyri at fáa ábending, um tey eru minkað í virði. Hetta kemur afturat vanligu avskrivningini.

Er ábending um virðisminkan, verður gjørd ein niðurskrivingarroynd av hvørji einstakari ogn og av hvørjum ognarbólki. Virðisminkaðu ogninar verða niðurskrivaðar til endurvinningarvirðið, um hetta virðið er lægri enn roknskaparliga virðið.

Endurvinningarvirðið er tað hægra av nettosøluprísinum og kapitalvirðinum. Kapitalvirðið verður uppgjørt sum nútíðarvirði av væntaðu nettoinntøkunum frá nýtisluni av ognunum.

### Vørugoymsla

Vørugoymsla verður virðisásett til kostprís eftir FIFO-háttinum ella nettosøluvirðinum, har hetta er lægri.

Kostprísur fyri rávøkur, hjálptilfar og handilsvøkur verður gjørdur upp sum keypsprísur umframt kostnað, sum er beinleiðis knýttur at keypinum.

Kostprísur fyri lidnar vøkur og fyri vøkur undir framleiðslu verður gjørdur upp sum virðið av beinleiðis brúktum tilfari og løn. Rentur av lánum, tikin til at fígga framleiðsluna, verða ikki íroknaðar kostprísir.

### Áogn

Áogn verður virðisásett við frádrátti av møguligum tapsvanda grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara.

Niðurskriving av møguligum tapi verður gjørd upp grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara.

### Tíðaravmarkingar

Tíðaravmarkingar, sum eru upptiknar undir ogn, umfata goldnar útreiðslur sum viðvíkjara næsta roknskaparári.

### Avsetingar

Avsetingar til pensjónir verða upptiknar í fíggarstøðuni við støði í útrokningum frá aktuari, um so er, at skyldurnar ikki eru tryggjaðar.

Aðrar avsetingar umfata væntaðar skyldur til garantiskyldur, arbeiði í gerð, umskipanir v.m., og verða upptiknar, tá ið felagið við roknskaparlok hevur eina slíka skyldu. Avsetingin verður upptiknar eftir eini meting um dagsvirði av skylduni.

### Aktuellur og útsettur skattur

Skyldugur skattur og skattaogin verða innroknað í fíggarstøðuna við teirri upphædd, sum kann útroknast av skattskyldugu inntøkuni fyri árið, javnað fyri skatt viðvíkjandi undanfarnum árum.

## Depreciation of Fixed Assets

Every year the carrying amount of tangible fixed assets is appraised to obtain an indication of whether they have lost value or have been impaired. This is done in addition to general write-offs.

When a loss in value is indicated, impairment tests are carried out on each individual asset and each asset category. Assets with impaired value are written down to the recoverable amount, if this amount is lower than the carrying amount.

The recoverable amount is either the net realisable or sale value or the capital value; the capital value is always the higher of the two. Capital value is calculated as the current value of the expected net revenues accruing from using an asset.

### Inventory

Inventory is measured at cost price according to FIFO principles and net realisable or sale value.

The cost of raw materials and consumables, as well as goods for resale, is measured as the purchase price plus expenses incurred directly in connection with the purchase.

The cost of finished goods and goods-in-production is measured as the value of directly used materials, plus the cost of labour. Interest on production loans is not included in the cost price.

### Receivables

The value of receivables incorporates a deduction for potential bad debt risk, based on a case-by-case assessment.

The write-off of potential losses is based on an assessment of each individual debtor.

### Prepayments

Prepayments recognised under assets are expenses paid in advance and attributable to the subsequent accounting year

### Provisions

Provisions for pension liabilities recognised in the Balance Sheet are based on actuarial data, unless the liabilities are insured.

Other liabilities include warranty commitments, work-in-progress, adjustments, etc. and are recognised when the accounts are closed and SEV has such an obligation. Provisions are recognised based on an assessment of the fair value of the obligation.

### Current and Deferred Taxes

Current tax, payable and receivable, is recognised in the Balance Sheet as the tax computed on the basis of the taxable income for the year, adjusted for tax paid on account.



Útsettur skattur verður roknaður av øllum viðkomandi tíðarbundnum munum millum roknskaparlig og skattlig virði av aktivum og skyldum. Útsettur skattur verður mátaður við støði í teimum skattareglum og skattasatsum, sum eru galdandi á statusdegnum.

Útsett skattaaktiv, her undir skattavirðið av framfluttum skattligum hallum, verða mátað til tað virði, aktivið kann væntast at kunna realiserast fyri.

## Skuld

Langfreistað skuld verður upptikin í fíggarstøðuni fyri kostprís, tá skuldin verður stovnað. Skuldin verður hereftir upptikin við tí virði, sum hon er niðurskrivað til. Kurstap og lánsútreiðslur verða býttar sundur yvir afturgjaldstíðina við støði í roknaðu effektivu rentuni tann dagin, skuldin varð stovnað.

Stuttfreistað skuld verður somuleiðis tikin við fyri tann kostprís, sum hon er niðurgoldin til. Hetta svarar vanliga eisini til áljóðandi virði.

## PENINGASTREYMSUPPGERÐ

Peningastreymuppgerðin verður uppsett eftir óbeinleiðis háttinum og vísir peningastreymar frá rakstri, íløgum, fígging, broyting í peningastreymum og tøkum peningi við ársbyrjan og enda.

Peningastreymar frá rakstri eru tillagaðir fyri ikki likvidar rakstrarpostar, broyting í rakstrarkapitali og goldnan skatt.

Peningastreymar frá íløgum umfata keyp og sølu av immateriellari, materiellari og fíggarligari støðisogn mótróknað broytingum í áogn og skuld viðvíkjandi nevndu postunum.

Peningastreymar frá fígging umfata fígging frá eigara, goldnum vinningsbýti til eigara og upptøku av láni og avdráttir av langfreistaðari skuld, umframt trekk upp á kassakredittar.

Tøkur peningur við ársbyrjan og enda er kassapeningur og innistandandi í peningastovnum.

Deferred tax is calculated on the basis of all temporary differences between the carrying amount and the tax base of assets and liabilities and is recognised in the Balance Sheet consistent with the tax regulations and tax rates applicable as at the date of the Balance Sheet.

Deferred tax assets, including tax deficits carried forward, are recognised at the anticipated realisable value.

## Debt

Long-term debt is recorded in the Balance Sheet at the cost price at the time of contracting such debt. Subsequently, long-term debt is recorded at the amortised cost. Capital losses and loan expenses are distributed over the instalment period and based on the calculated effective rate of interest at the time of contracting such debt.

Short term debt is also measured at the amortised cost, which usually corresponds to the nominal value.

## CASH FLOW STATEMENT

The Cash Flow Statement is prepared using the indirect method and shows cash flows from operations, investing and financing activities, as well as changes in liquidity and cash-on-hand at the beginning and at the end of the year.

Cash flows from operating activities are adjusted for non-cash operating items, changes in working capital and tax paid.

Cash flows from investments comprise the acquisition and disposal of intangible, tangible and financial assets, adjusted for changes in accounts receivable and any liabilities on said items.

Cash flows from financing comprise financing from shareholders, dividends paid to shareholders, the initiation and subsequent repayment of long-term liabilities other than provisions, in addition to withdrawals from credit facilities.

Cash-on-hand at the beginning and end of the year comprises both cash and bank deposits.

# Notur / Notes

1. NETTOUMSETNINGUR / NET TURNOVER	2013 DKK	2012 t. DKK
<i>kWt gjald o.a. / kWh charges etc.</i>	362.430.420	334.995
<i>Fast gjald / Fixed charges</i>	16.600.240	16.350
<i>Íbinding / Connection fees</i>	6.947.748	2.271
<i>Ómaksgjöld, áminning og onnur sœla / Other charges, reminders and other sales</i>	1.269.361	4.694
<i>Keypt av vindorku v.m. / Purchase of wind power etc.</i>	-2.621.858	-2.524
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>384.625.911</b>	<b>355.787</b>

2. OLJUÚTREIÐSLUR / COST OF OIL		
<i>Gassolja / Gas oil</i>	6.878.734	7.035
<i>Tungolja / Heavy fuel oil</i>	153.902.071	151.790
<i>Smyrjioolja / Lubricating oil</i>	7.153.646	7.193
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>167.934.451</b>	<b>166.018</b>

3. TILFAR OG TÆNASTUVEITINGAR / MATERIALS AND SERVICES		
<i>Linjur / Lines</i>	4.929.746	3.548
<i>Bygging, rör og tunlar / Dams, pipelines and tunnels</i>	328.076	1.174
<i>Tangar og umhvørvi / Tanks and environmental</i>	1.124.509	1.150
<i>Maskinur / Engines</i>	13.274.175	10.984
<i>El og teknikk / Electric and technical</i>	893.169	1.425
<i>Bygningar og lendi / Buildings and land</i>	2.702.350	3.816
<i>Aðalfundur og nevnd / General meeting and Board</i>	708.391	222
<i>Kanning og ráðgeving / Studies and consultancy</i>	6.029.458	8.417
<i>Kunningartækni / IT</i>	2.345.511	1.625
<i>Leiðsla og skrivstovuhalð / Management and office expenses</i>	4.178.987	3.156
<i>Tap upp á skuldarar / Loss on unpaid debt</i>	1.166.080	1.725
<i>Aðrar rakstrarútreiðslur / Other operating expenses</i>	530.649	722
<i>Aðrar fyrisingarútreiðslur / Other administrative expenses</i>	15.820.390	15.578
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>54.071.491</b>	<b>53.541</b>

**4. STARVSFÓLKAÚTREIÐSLUR / EMPLOYEE EXPENSES**

	2013 DKK	2012 t. DKK
Lønir / Wages	50.717.214	52.235
Pensjónir / Pensions	5.968.458	5.956
Almenn gjöld / Contributions	2.020.279	1.996
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>58.705.952</b>	<b>60.187</b>
<i>í starvsfólkaútreiðslunum innganga fylgjandi: / Included in employees expenses are the following:</i>		
Stjórn og nevnd / Management and board	2.074.154	1.955
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>2.074.154</b>	<b>1.955</b>
Starvsfólk við hövuðsinntöku frá SEV / Employees with SEV as main source of income	127	133
Miðaltal av starvsfólkum / Average number of employees	159	157

**5. FÍGGJARÚTREIÐSLUR / FINANCIAL EXPENSES**

Rentur, lán og bankaskuld v.m. / Interests, loans and bank borrowings etc	22.354.230	21.298
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>22.354.230</b>	<b>21.298</b>

**6. SKATTUR AV ÁRSÚRSLITI / TAXES ON ANNUAL RESULTS**

Partafelagsskattur / Corporate tax	0	0
Javning av útsettum skatti / Adjustment of deferred tax	0	0
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**7. MATERIELL STØÐISOGN**

Upphædd í DKK Amount in DKK	Framleiðsluvirkir Production plants	Býtisvirkir Distribution stations	Bygningar og jarðarøkir Buildings and land	Rakstrargögn Equipment
Útveganarvirði primo / Acquisition value beginning-of year	1.439.943.576	740.989.543	67.523.150	136.995.968
Tilgongd í árinum, netto / Net annual addition	167.148.322	19.259.823	785.753	8.739.660
Útveganarvirði ultimo / Acquisition value year-end	1.607.091.898	760.249.366	68.308.902	145.735.627
Av- og niðurskriving primo Depreciation, amortization and impairment beginning-of-year	-786.165.941	-377.176.874	-27.199.500	-116.107.768
Avskringingar í árinum Depreciation, amortization and impairment over the year	-41.594.833	-22.036.899	-1.287.519	-5.117.836
Av- og niðurskriving ultimo Depreciation, amortization and impairment year-end	-827.760.773	-399.213.773	-28.487.019	-121.225.604
Roknskaparligt virði ultimo / Carrying amount year-end	779.331.125	361.035.593	39.821.884	24.510.024

**8. KAPITALPARTAR Í ASSOSIERAÐUM VIRKJUM****INVESTMENTS IN ASSOCIATES**

	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	<b>DKK</b>	<b>t. DKK</b>
Útveganarvirði primo / Acquisition value beginning-of-year	2.850.000	2.850
Útveganarvirði ultimo / Acquisition value year-end	2.850.000	2.850
Roknskaparligt virði ultimo / Carrying amount year-end	2.850.000	2.850

**Assosierað virkir / Associates**

Navn og heimstaður	Ognarpartur	Eginogn	Ársúrslit	Innroknað virði
Name and registered office	Share	Equity	Annual results	Recognized value
P/F Fjarhitafelagið	50%	49.430.428	4.786.741	2.750.000
P/F FDS	20%	361.894	-13.151	100.000

Eingin roknskapir hjá Fjarhitafelagnum og FDS fyrirgjá fyrir 2013. Upplýstu töluni eru fyrir 2012.

No 2013 accounts are available for P/F Fjarhitafelagið and FDS. The amounts stated are from 2012.

**9. VÖRU- OG TÆNASTUÁÖGN / TRADE CREDITORS**

Elskuldarar / Electricity debtors	53.739.911	43.490
Aðrir skuldarar / Other debtors	4.481.408	4.536
Niðurskrivað upp á áögn / Receivables write-down	-4.700.000	-4.700
Tilsamans / Total	53.521.319	43.326

**10. EGINOGN / EQUITY**

<b>Upphædd í DKK</b>	<b>Innskot</b>	<b>Flutt úrslit</b>
<b>Total in DKK</b>	<b>Deposit</b>	<b>Result carried over</b>
<i>Eginognaruppgærd 01.01.12 - 31.12.12</i>		
Salda pr. 01.01.12 / Balance on January 1, 2012	4.139.875	878.355.072
Flutt úrslit	0	-12.269.953
<b>Salda pr. 31.12.12</b>	<b>4.139.875</b>	<b>866.085.119</b>
<i>Eginognaruppgærd 01.01.13 - 31.12.13</i>		
Salda pr. 01.01.13	4.139.875	866.085.119
Flutt úrslit	0	11.865.907
<b>Salda pr. 31.12.13 / Balance on December 31, 2013</b>	<b>4.139.875</b>	<b>877.951.026</b>

	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	<b>DKK</b>	<b>t.DKK</b>
<b>11. AVSETINGAR TIL ÚTSETTAN SKATT / PROVISIONS FOR DEFERRED TAX</b>		
<i>Avsetingar til útsettan skatt primo / Provisions for deferred tax beginning-of-year</i>	0	0
<i>Útsettur skattur í árinum / Tax deferred in the year</i>	0	0
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 12. SKULD / DEBT

	<i>Avdráttur fyrsta árið DKK Repayment in the first year</i>	<i>Restskuld eftir 5 ár DKK Outstanding debt after 5 years</i>	<i>Skuld tilsamans 31.12.13 DKK Total debt Dec. 31, 2013</i>	<i>Skuld tilsamans 31.12.12 t. DKK Total debt Dec. 31, 2012</i>
<i>Skuld til figgjarstovnar Debt to financial institutions</i>	32.355.033	285.351.023	510.254.101	461.583
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>32.355.033</b>	<b>285.351.023</b>	<b>510.254.101</b>	<b>461.583</b>

Lánið frá Ílleggingargrunninum fyri Føroyar til "Eiði 2 verkætlanina" upp á 218 mió. kr. er endurfíggað í 2013. Lánið er umlagt til vanligt lán, sum frá 1. januar 2014 verður niðurgoldið hálvárliga yvir 14 ár, fyrstu ferð 30. juni 2014. Talan er um lán við broytiligari rentu.

Felagið tók í 2011 lán upp á 70 mió. kr. frá BankNordik til figging av rakstri felagsins. Harumframt hevur felagið í 2012 tikið lán frá BankNordik upp á 25 mió. kr. til figging av vindmyllum í Neshaga. Afturgjaldingartíðin fyri lánini eru 15 og 16 ár og er byrjað í 2014. Harumframt hevur felagið ein kassakreditt í BankNordik upp á 30 mió. kr. umframt eitt innlisið fyribils loyvt trot upp á 50 mió. kr. til bygging av vindmyllulundini í Húsahaga. Hetta fyribils loyvda trotið er í 2014 umlagt til ein byggikreditt, sum skal umleggjast til eitt langfreistað lán tá ið arbeiðið er liðugt.

Í 2012 tók felagið lán frá Eik Banka upp á tilsamans 111 mió. kr. til figging av rakstri og íløgum. Afturgjaldstíðin er 20 ár og er byrjað í 2012. Felagið tók eisini upp kassakredit upp á 35 mió. kr. frá Eik Banka í 2013 soleiðis, at felagið hevur samlaðan trekningsrætt upp á 65 mió. kr.

Í 2013 hevur felagið upptikið ein kassakreditt upp á 75 mió. kr. í Skandinaviska Enskilda Banken (SEB). Hesin er trektur við 74 mió. kr. at figgja rakstur og íløgur felagsins í 2013. Henda lántøka verður at umleggja, tá ið felagið fer undir at umfígga verandi skuld eins og upptaka nýggja skuld til at figgja langtíðar íløgur felagsins.

The DKK 218 million loan from the Faroese Investment Fund for the Eiði 2 Project was renewed in 2013. The loan converted to a regular loan with semi-annual installment payments over a period of 14 years with first installment due on 1 June 2014. The loan carries a variable interest rate.

In 2011, the company took out a loan for DKK 70 million from Bank Nordik to finance ongoing operations. Likewise, in 2012, the company took out a loan from Bank Nordik for DKK 25 million to finance the wind turbines at Neshagi. The loan repayment periods are 15 and 16 years, respectively, and repayment will begin in 2014. In addition, the company maintains a credit loan facility with Bank Nordik of DKK 30 million and a registered, provisional overdraft of DKK 50 million for the construction of the Húsahagi wind farm. In 2014, the provisional overdraft converted to a construction loan, which in turn will convert to long-term debt when the construction phase is completed.

In 2012, the company took out a loan with Eik Bank for DKK 111 million to finance operations and related investments. The loan repayment period is 20 years and began in 2012. The company also took out an additional credit loan facility for DKK 35 million from Eik Bank in 2013, thus the company today has combined drawing rights of up to DKK 65 million.

In 2013, the company took out a credit loan facility of DKK 75 million with Skandinaviska Enskilda Banken (SEB). DKK 74 million was drawn against the facility to finance operations and investments in 2013. This loan will be converted as the same time as the company converts other current debt and refinances to secure the company's long-term investment strategy.

	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	<b>DKK</b>	<b>t.DKK</b>
<b>13. SKYLDUGUR SKATTUR / TAX PAYABLE</b>		
<i>Skyldugur skattur primo / Tax payable beginning-of-year</i>	0	0
<i>Roknaður felagsskattur fyri inniverandi ár / Calculated corporate tax for the current year</i>	0	0
<i>Tilsamans / Total</i>	0	0

#### 14. VEÐSETINGAR OG AÐRAR SKYLDUR

##### Veðsetingar:

Ognir felagsins eru veðsettar fyri tilsamans 646 mió. kr.

##### Rættarsakir:

Tann 28. mars 2014 var semja fingin í málinum millum "Eiði 2 samtakið" (MT Højgaard Føroyar P/F og J&K Petersen Contractors P/F) og SEV, við at SEV rindaði 11,5 mió. kr. av einum kravi upp á umleið 30 mió. kr. til endaliga avgreiðslu av málinum. Upphæddin upp á 11,5 mió. kr. er innroknað í roknskapinum.

##### Møguligar aðrar skyldur:

Ongar aðrar skyldur hvíla á felagnum.

##### Mortgages:

The assets of the company has been mortgaged for a total of DKK 646 million.

##### Judicial Matters :

On 28 March 2014, a settlement was made between the "Eiði 2 Consortium" (MT Højgaard Føroyar P/F and J&K Petersen Contractors P/F) and SEV, by which SEV pays DKK 11.5 million of the original claim of approx. DKK 30 million for total fulfillment of the claim. The amount DKK 11.5 million has been incorporated into the accounts.

##### Other eventual obligations :

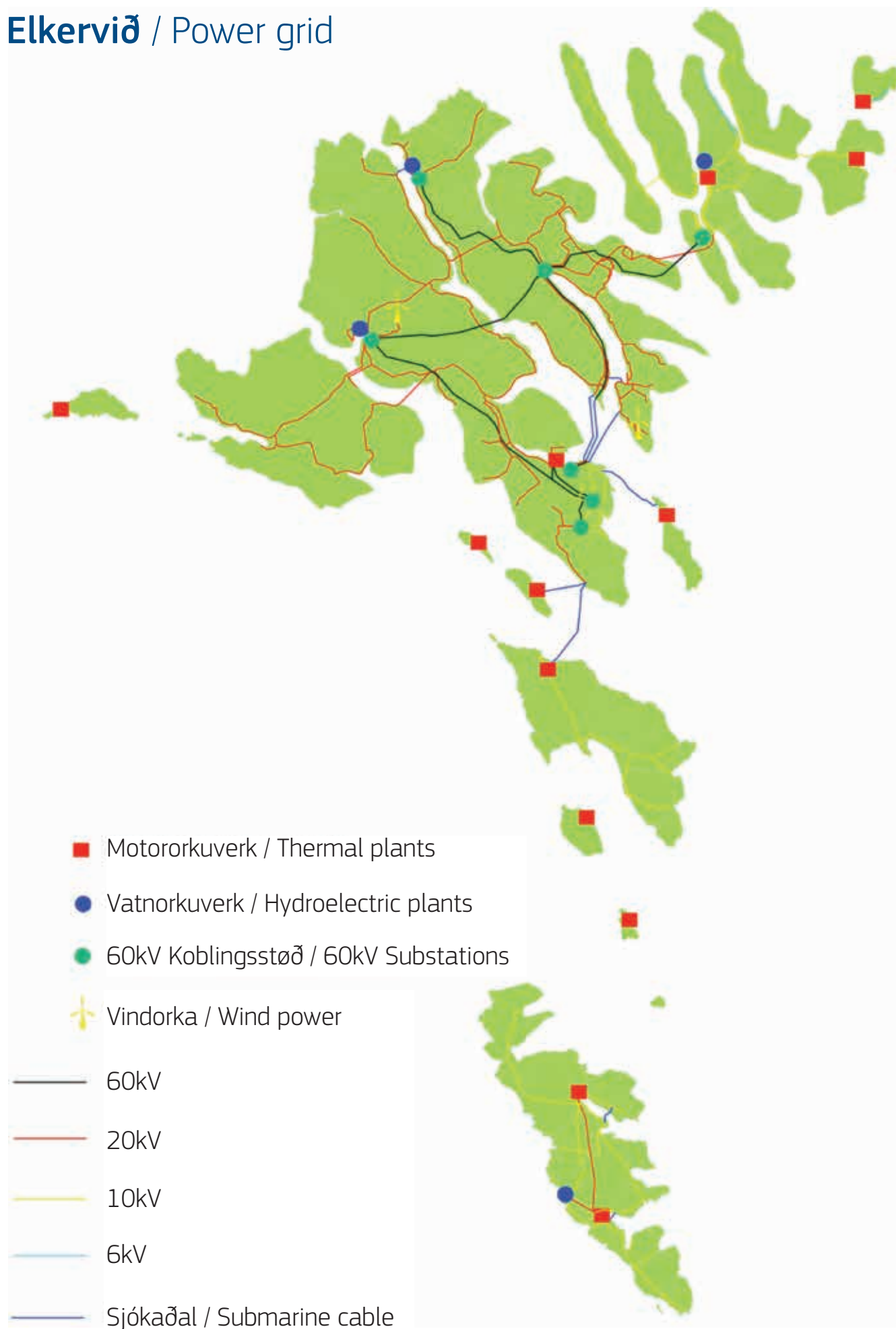
SEV does not have any other obligations.

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	<b>DKK</b>	<b>t. DKK</b>
<b>15. REGULERINGAR / ADJUSTMENTS</b>		
<i>Avskrivningar / Amortizations</i>	70.037.086	67.776
<i>Rentuinntøkur og líknandi inntøkur / Interest revenues and equivalent revenues</i>	-343.206	-763
<i>Rentukostnaðir og líknandi kostnaðir / Interest expenses and equivalent expenses</i>	22.354.230	21.298
<i>Tilsamans / Total</i>	<b>92.048.110</b>	<b>88.311</b>

**16. Sundurgreining av eginogn**
**Distribution of equity**

	<i>Kommunuinnskot</i>	<i>Eginogn 2013</i>	<i>Eginogn 2012</i>
	<i>Municipal deposit</i>	<i>Equity 2013</i>	<i>Equity 2012</i>
	<i>DKK</i>	<i>DKK</i>	<i>t. DKK</i>
<i>Eiði</i>	78.625	12.325.316	12.023
<i>Eysturkommunan</i>	146.500	35.296.053	34.878
<i>Fámjin</i>	23.125	1.844.232	1.914
<i>Fuglafjørður</i>	136.250	27.572.188	27.368
<i>Fugloy</i>	17.500	766.908	668
<i>Hov</i>	22.875	2.154.648	2.130
<i>Húsar</i>	17.500	876.467	867
<i>Húsavík</i>	25.125	2.172.907	2.221
<i>Hvalba</i>	103.625	13.147.003	12.800
<i>Hvannasund</i>	36.375	7.358.670	7.456
<i>Klaksvík</i>	520.250	89.290.066	87.846
<i>Kunoy</i>	12.625	2.337.245	2.437
<i>Kvívík</i>	59.125	10.535.862	10.435
<i>Nes/Runavík</i>	332.133	90.422.169	90.536
<i>Porkeri</i>	51.000	5.678.775	5.778
<i>Sandur</i>	72.250	9.531.578	9.406
<i>Sjógv</i>	92.875	16.835.468	17.024
<i>Skálavík</i>	30.750	2.611.141	2.726
<i>Skopun</i>	71.000	8.326.436	8.467
<i>Skúvoy</i>	17.875	803.428	812
<i>Sørvágur</i>	127.500	20.030.921	19.822
<i>Sumba</i>	81.375	6.518.723	6.589
<i>Sunda</i>	177.367	30.037.251	29.553
<i>Tórshavn</i>	1.092.500	364.957.167	357.972
<i>Tvøroyri</i>	255.250	32.283.198	31.683
<i>Vága</i>	169.625	35.898.624	35.438
<i>Vágs</i>	218.375	24.212.398	24.010
<i>Vestmanna</i>	125.250	21.948.193	21.050
<i>Viðareiði</i>	25.250	6.317.867	6.319
<b>Tilsamans / Total</b>	<b>4.139.875</b>	<b>882.090.901</b>	<b>870.225</b>

# Elkervið / Power grid







Elfelagið SEV · Boks 319 · FO-110 Tórshavn  
Tlf. +298 34 68 00 · [sev@sev.fo](mailto:sev@sev.fo) · [www.sev.fo](http://www.sev.fo)

Elfelagið SEV · Boks 319 · FO-110 Tórshavn · Faroe Islands  
Tlf. +298 34 68 00 · [sev@sev.fo](mailto:sev@sev.fo) · [www.sev.fo](http://www.sev.fo)